

cecotec

DRYGLAM WAVES I-SENSOR PRO

Secadores de pelo BLDC / BLDC hair dryers



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d' instruccions
Használati útmutató
تاميل عئل لي لد

Instrucciones de seguridad	5
Safety instructions	7
Instructions de sécurité	9
Sicherheitshinweise	11
Istruzioni di sicurezza	13
Instruções de segurança	15
Veiligheidsinstructies	17
Instrukcje bezpieczeństwa	19
Bezpečnostní pokyny	21
Güvenlik talimatları	23
Οδηγίες ασφαλείας	25
Instruccions de seguretat	27
Biztonsági utasítások	29
تم التسل تامي لت	31

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	33
2. Antes de usar	33
3. Funcionamiento	34
4. Limpieza y mantenimiento	38
5. Resolución de problemas	39
6. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	40
7. Copyright	40
8. Declaración UE de conformidad simplificada	40

INDEX

1. Parts and components	41
2. Before use	41
3. Operation	42
4. Cleaning and maintenance	46
5. Troubleshooting	46
6. Disposal of old electrical and electronic appliances	47
7. Copyright	47
8. Simplified EU Declaration of Conformity	47

INHALT

1. Pièces et composants	48
2. Avant utilisation	48
3. Fonctionnement	49
4. Nettoyage et entretien	54
5. Résolution de problèmes	54
6. Recyclage des équipements électriques et électroniques	55
7. Copyright	55
8. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE	56

SOMMAIRE

1. Teile und Komponenten	57
2. Vor dem Gebrauch	57
3. Bedienung	58
4. Reinigung und Wartung	63
5. Resolución de problemas	63
6. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	64
7. Copyright	64
8. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	64

INDICE

1. Parti e componenti	65
2. Prima dell'uso	65
3. Funzionamento	66
4. Pulizia e manutenzione	71
5. Risoluzione dei problemi	71
6. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	72
7. Copyright	72
8. Dichiarazione di conformità UE semplificata	72

ÍNDICE

1. Peças e componentes	73
2. Antes de usar	73
3. Funcionamento	74
4. Limpeza e manutenção	78
5. Resolução de problemas	79
6. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	80
7. Copyright	80
8. Declaração de conformidade simplificada da UE	80

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	81
2. Voor gebruik	81
3. Bediening	82
4. Reiniging en onderhoud	87
5. Probleemoplossing	87
6. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	88
7. Copyright	88
8. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	88

INDEKS

2. Przed użyciem	89
3. Operacja	90
4. Czyszczenie i konserwacja	95
5. Rozwiązywanie problemów	95

6. Recykling sprzętu elektrycznego i elektronicznego	96
7. Prawa autorskie	96
8. Uproszczona deklaracja zgodności UE	96

INDEX

1. Součásti a komponenty	97
2. Před použitím	97
3. Provoz	98
4. Čištění a údržba	102
5. Řešení problémů	102
6. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	103
7. Autorská práva	103
8. Zjednodušené prohlášení EU o shodě	104

DIZIN

1. Parçalar ve bileşenler	105
2. Kullanmadan önce	105
3. Operasyon	106
4. Temizlik ve bakım	110
5. Problem çözme	111
6. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	111
7. Telif Hakkı	111
8. Basitleştirilmiş AB Uygunluk Beyanı	112

ΔΕΙΚΤΗΣ

1. Μέρη και εξαρτήματα	113
2. Πριν από τη χρήση	113
3. Λειτουργία	114
4. Καθαρισμός και συντήρηση	119
5. Επίλυση προβλημάτων	119
6. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού	120
7. Πνευματικά δικαιώματα	120
8. Απλουστευμένη Δήλωση Συμμόρφωσης EE	120

ÍNDEx

1. Peces i components	121
2. Abans de fer servir	121
3. Funcionament	122
4. Neteja i manteniment	126
5. Resolució de problemes	127
6. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	127
7. Copyright	128
8. Declaració UE de conformitat simplificada	128

INDEX

1. Alkatrészek és részegységek	129
2. Használat előtt	129
3. Működés	130
4. Tisztítás és karbantartás	134
5. Problémamegoldás	135
6. Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása	135
7. Szerzői jog	136
8. Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat	136

سرف

2. مادتست الال لبق	137
3. لى غش لت	138
4. قناى صرل او فى فظن لت	141
5. تال كش لمل ل ح	142
6. ةى نور تكل لال او ةى اب رطل ل تادعل رى و ت قاع ل	142
7. رشن لال او ع بطل قوق ح	143
8. ى بوروالا داحتال طس بمل قى باطل نال ع	143

NOTA

A01_EU01_118879 - DryGlam Waves i-Sensor Pro

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

زاهجلا ب قصا خلا في جهر ب ل ا تاميل عتلا تاري غتم عي م ج ى ل ع ق ب بطن يو ا م ا ع ل ل د ل ا • ي ب ر ع

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Cuando el dispositivo vaya a ser usado en un cuarto de baño, deberá desenchufarlo de la toma de corriente después de utilizarlo ya que la proximidad del agua presenta un riesgo aun cuando el dispositivo esté desconectado.
- Como protección adicional, es recomendable la instalación de un dispositivo de corriente residual (RCD) que tenga una corriente de defecto asignada de funcionamiento que no exceda de 30 mA, en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño. Le recomendamos que pregunte a un instalador para que le aconseje.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se le ha dado supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento para realizar por el usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
-  Este símbolo significa: No utilice este aparato en una bañera, ducha o depósito lleno de agua.
- ADVERTENCIA: no utilizar este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.

- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser sustituido por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- Asegúrese de que las salidas de aire no están bloqueadas.
- Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente inmediatamente después de utilizarlo.
- Desenchufe el dispositivo inmediatamente bajo las siguientes circunstancias: funcionamiento anormal, necesita una limpieza y/o después de usarlo.
- No introduzca objetos metálicos por las entradas de aire para evitar descargas eléctricas.
- No enrolle el cable alrededor del dispositivo.
- Evite el contacto entre el dispositivo y la cara, el cuello y el cuero cabelludo.
- No deje el dispositivo sobre ninguna superficie mientras está en funcionamiento.
- No utilice el dispositivo para secar pelucas, extensiones naturales, pelo artificial ni pelo animal.
- La entrada de aire sirve para ventilar el aparato. No la cubra ni la obstruya, ya que podría provocar sobrecalentamiento.
- No introduzca nada en la entrada de aire.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the following instructions carefully before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- If the appliance is to be used in a bathroom, it must be unplugged from the wall socket after use, as the proximity to water could be a risk even with the appliance switched off.
- As additional protection, it is recommended that a Residual Current Device (RCD) having a rated operating fault current not exceeding 30 mA be installed in the electrical circuit supplying the bathroom. We recommend you ask a qualified installer for advice.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by unsupervised children.
-  This symbol means: Do not use this appliance in a bathtub, shower or near water.
- **WARNING:** do not use this appliance near bathtubs, showers, sinks or other containers filled with water.

- Do not immerse the cord, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by Cecotec's Official Technical Support Service to avoid any danger.
- Ensure that the air inlets and outlets are not blocked.
- Turn off and unplug the appliance from the power supply immediately after use.
- Unplug the appliance immediately under the following circumstances: abnormal operation, needs cleaning, and/or after use.
- Do not insert metal objects through the air inlets to avoid electric shocks.
- Do not wind the power cord around the appliance.
- Keep your face, neck, and scalp away from the appliance.
- Do not leave the appliance on any surface while in operation.
- Do not use the appliance to dry wigs, natural hair extensions, fake hair or animal hair.
- The air inlet ensures good ventilation of the appliance. Do not cover or obstruct it, as this may cause overheating.
- Do not insert objects in the air inlet.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Lorsque l'appareil doit être utilisé dans une salle de bain, il doit être débranché de la prise après utilisation, car la proximité de l'eau présente un risque même lorsque l'appareil est éteint.
- Comme protection supplémentaire, il est recommandé d'installer sur le circuit électrique alimentant la salle de bain un dispositif à courant résiduel (RCD) dont le courant de défaut nominal de fonctionnement ne dépasse pas 30 mA. Il est recommandé de demander conseil à un installateur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être effectués à terme par les enfants.
-  Ce symbole signifie : N'utilisez pas cet appareil dans une baignoire, une douche ou un réservoir rempli d'eau.

- AVERTISSEMENT : n'utilisez pas cet appareil près de baignoires, de douches, de lavabos ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie du produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être remplacé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Assurez-vous que l'entrée comme la sortie d'air ne soient pas bloquées.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant immédiatement après l'avoir utilisé.
- Débranchez immédiatement l'appareil dans les circonstances suivantes : fonctionnement anormal, besoin de nettoyage et/ou après utilisation.
- N'introduisez pas d'objets métalliques par les entrées d'air afin d'éviter des décharges électriques.
- N'enroulez pas le câble autour de l'appareil.
- Évitez le contact entre l'appareil et le visage, le cou et le cuir chevelu.
- Ne laissez l'appareil sur aucune surface lorsqu'il est en fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil pour sécher des perruques, des extensions synthétiques, des cheveux artificiels ou des poils d'animaux.
- L'entrée d'air sert à ventiler l'appareil. Ne la couvrez pas et ne l'obstruez pas, car cela pourrait entraîner une

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für künftige Benutzer auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch konzipiert und ist nicht für die Verwendung in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels oder Büros bestimmt.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet werden soll, muss es nach dem Gebrauch aus der Steckdose gezogen werden, da die Nähe von Wasser ein Risiko darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Als zusätzlicher Schutz wird empfohlen, in den Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA einzubauen. Wir empfehlen Ihnen, einen Installateur um Rat zu fragen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
-  Dieses Symbol bedeutet: Verwenden Sie das Gerät nicht in einer Badewanne, Dusche oder einem mit Wasser gefüllten Tank.

- HINWEIS: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht mit Wasser in Berührung kommen. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Luftauslass nicht verstopft ist.
- Schalten Sie das Gerät sofort nach Gebrauch aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Ziehen Sie in folgenden Fällen sofort den Stecker aus der Steckdose: bei abnormalem Betrieb, wenn das Gerät gereinigt werden muss und/oder nach dem Gebrauch.
- Führen Sie keine metallischen Gegenstände durch die Lufteinlässe ein, um elektrische Stromschläge zu vermeiden.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes mit Gesicht, Hals und Kopfhaut.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht auf einer Oberfläche liegen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für Perücken, natürlichen Extensions, Kunst- oder Tierhaaren zu Föhnen.
- Der Lufteinlass dient zur Belüftung des Geräts. Verdecken oder blockieren Sie ihn nicht, da dies zu Überhitzung führen kann.
- Stecken Sie keine Gegenstände in den Lufteinlass.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia collegata a terra.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Se l'apparecchio viene utilizzato in bagno, deve essere scollegato dalla presa di corrente, poiché la vicinanza all'acqua rappresenta un rischio anche quando l'apparecchio è spento.
- Come protezione aggiuntiva, si raccomanda di installare nel circuito elettrico che alimenta il bagno un dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente nominale di funzionamento non superiore ai 30 mA. Si consiglia di rivolgersi a un elettricista.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
-  Questo simbolo significa: Non utilizzare questo apparecchio in una vasca da bagno, in una doccia o in un serbatoio pieno d'acqua.
- ATTENZIONE: non usare questo apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavabi o altri recipienti contenenti acqua.

- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicursi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare eventuali pericoli.
- Verificare che le uscite d'aria non siano bloccate.
- Spegner e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente immediatamente dopo l'uso.
- Scollegare immediatamente l'apparecchio nelle seguenti circostanze: funzionamento anomalo, necessità di pulizia e/o dopo l'uso.
- Non introdurre oggetti metallici negli ingressi dell'aria per evitare scariche elettriche.
- Non arrotolare il cavo attorno all'apparecchio.
- Evitare il contatto tra l'apparecchio e il viso, il collo e il cuoio capelluto.
- Non lasciare l'apparecchio su nessuna superficie mentre è in funzione.
- Non utilizzare l'apparecchio per asciugare parrucche, capelli sintetici o pelo di animali.
- L'ingresso dell'aria serve a ventilare l'apparecchio. Per evitare il surriscaldamento, non coprirlo né ostruirlo.
- Non introdurre nessun oggetto nell'ingresso dell'aria.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Quando o aparelho se destina a ser utilizado numa casa de banho, deve ser desligado da tomada elétrica após a sua utilização, pois a proximidade de água apresenta um risco, mesmo quando o aparelho é desligado.
- Como proteção adicional, recomenda-se que um aparelho de corrente residual (RCD) com uma corrente de defeito nominal de funcionamento não superior a 30 mA seja instalado no circuito elétrico que alimenta a casa de banho. Recomendamos-lhe que peça conselho a um instalador.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se lhes tiver sido dada a supervisão ou as instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
-  Este símbolo significa: Não utilize este dispositivo numa banheira, duche ou tanque cheio de água.
- ADVERTÊNCIA: não utilize este aparelho perto de banheiras, duchas, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.

- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.
- Inspeção o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser substituído pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Certifique-se de que as saídas de ar não estão bloqueadas.
- Desligue e desconecte o dispositivo da corrente elétrica imediatamente depois de ser usado.
- Desligue imediatamente o aparelho da tomada nas seguintes circunstâncias: funcionamento anormal, necessita de limpeza e/ou após utilização.
- Não introduza objetos metálicos pelas entradas de ar para evitar descargas elétricas.
- Não enrole o cabo ao redor do aparelho.
- Evite o contacto entre o aparelho e a cara, pescoço e o couro cabeludo.
- Não deixe o aparelho sobre nenhuma superfície enquanto estiver em funcionamento.
- Não utilize o aparelho para secar perucas, cabelo artificial ou pelo de animais.
- A entrada de ar serve para ventilar o aparelho. Não a cubra nem a obstrua, pois poderia provocar sobreaquecimento.
- Não introduza nada na entrada de ar.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik of voor nieuwe gebruikers.

- Controleer of de netspanning overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje van het product staat vermeld en of de stekker geaard is.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en is niet geschikt voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Als het apparaat in de badkamer wordt gebruikt, moet u het na gebruik uit het stopcontact halen. De nabijheid van water kan namelijk een risico vormen, zelfs als het apparaat is losgekoppeld.
- Als extra voorzorgsmaatregel wordt aanbevolen om een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale bedrijfsstroom van maximaal 30 mA te installeren in het elektrische circuit dat de badkamer van stroom voorziet. Wij raden u aan een gekwalificeerde elektricien te raadplegen voor advies.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of met een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij passend toezicht of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de bijbehorende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
-  Dit symbool betekent: Gebruik dit apparaat niet in een badkuip, douche of in een met water gevulde tank.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorwerpen die water bevatten.

- Dompel het snoer, de stekker of enig ander onderdeel van het product niet onder in water of een andere vloeistof en stel de elektrische aansluitingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het product inschakelt.
- Controleer het netsnoer regelmatig op zichtbare schade. Als het snoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een erkend Cecotec-servicecentrum om mogelijke gevaren te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen niet geblokkeerd zijn.
- Schakel het apparaat na gebruik direct uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Haal het apparaat onmiddellijk uit het stopcontact in de volgende omstandigheden: bij abnormale werking, wanneer het apparaat gereinigd moet worden en/of na gebruik.
- Steek geen metalen voorwerpen in de luchtinlaten om elektrische schokken te voorkomen.
- Wikkel de kabel niet om het apparaat.
- Vermijd contact tussen het apparaat en uw gezicht, nek en hoofdhuid.
- Laat het apparaat niet op een oppervlak liggen terwijl het in werking is.
- Gebruik het apparaat niet om pruiken, natuurlijke extensions, kunsthaar of dierenhaar te drogen.
- De luchtinlaat is bedoeld voor de ventilatie van het apparaat. Dek de luchtinlaat niet af en blokkeer deze niet, aangezien dit oververhitting kan veroorzaken.
- Steek niets in de luchtinlaat.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do stosowania w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Jeśli urządzenie będzie używane w łazience, należy odłączyć je od gniazdka elektrycznego po użyciu, ponieważ bliskość wody stwarza ryzyko nawet wtedy, gdy urządzenie jest odłączone od zasilania.
- Jako dodatkowy środek ostrożności zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym zasilającym łazienkę wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nieprzekraczającym 30 mA. Zalecamy konsultację z wykwalifikowanym elektrykiem.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem zapewnienia im odpowiedniego nadzoru lub poinstruowania ich w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz zrozumienia związanych z tym zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenia i konserwacji, które powinny wykonywać użytkownik, nie powinny wykonywać dzieci bez nadzoru.
-  Ten symbol oznacza: Nie należy używać tego urządzenia w wannie, pod prysznicem lub w zbiorniku pełnym wody.

- OSTRZEŻENIE: Nie należy używać tego urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, umywalek ani innych pojemników z wodą.
- Nie zanurжай przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie ani innej cieczy, ani nie narażaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Upewnij się, że ręce są całkowicie suche przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu.
- Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, należy go wymienić w autoryzowanym serwisie Cecotec, aby uniknąć potencjalnych zagrożeń.
- Sprawdź, czy otwory wentylacyjne nie są zablokowane.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je od gniazdka elektrycznego natychmiast po użyciu.
- Należy natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania w następujących przypadkach: nieprawidłowe działanie, konieczność czyszczenia i/lub po użyciu.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy wkładać metalowych przedmiotów do wlotów powietrza.
- Nie owijaj kabla wokół urządzenia.
- Unikaj kontaktu urządzenia z twarzą, szyją i skórą głowy.
- Nie pozostawiaj urządzenia na żadnej powierzchni, gdy jest włączone.
- Nie należy używać urządzenia do suszenia peruk, przedłużeń naturalnych, włosów sztucznych ani sierści zwierzęcej.
- Wlot powietrza służy do wentylacji urządzenia. Nie należy go zakrywać ani blokować, ponieważ może to spowodować przegrzanie.
- Nie wkładaj niczego do wlotu powietrza.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uchovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na štítku s výkonem výrobku a že zástrčka má uzemnění.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití a není vhodný pro použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.
- Pokud se zařízení používá v koupelně, mělo by být po použití odpojeno od elektrické zásuvky, protože blízkost vody představuje riziko i v případě, že je zařízení odpojeno od sítě.
- Jako další preventivní opatření se doporučuje nainstalovat do elektrického obvodu napájecího koupelnu proudový chránič (RCD) s jmenovitým provozním proudem nepřesahujícím 30 mA. Doporučujeme konzultaci s kvalifikovaným elektrikářem.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez dostatečných zkušeností a znalostí, pokud jsou pod odpovídajícím dohledem nebo jsou poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, by děti neměly provádět bez dozoru.
-  Tento symbol znamená: Nepoužívejte tento spotřebič ve vaně, sprše ani v nádrži plné vody.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento spotřebič v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob s vodou.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část výrobku do vody ani jiné kapaliny a nevystavujte elektrické spoje vodě. Před dotykem zástrčky nebo zapnutím výrobku se ujistěte, že máte zcela suché ruce.

- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být vyměněn autorizovaným servisním střediskem Cecotec, aby se předešlo potenciálnímu nebezpečí.
- Ujistěte se, že větrací otvory nejsou zablokované.
- Ihned po použití zařízení vypněte a odpojte jej od elektrické zásuvky.
- Za následujících okolností zařízení okamžitě odpojte: abnormální provoz, nutnost čištění a/nebo po použití.
- Nevkládejte kovové předměty do přívodů vzduchu, abyste předešli úrazu elektrickým proudem.
- Neomotávejte kabel kolem zařízení.
- Zabraňte kontaktu zařízení s obličejem, krkem a pokožkou hlavy.
- Nenechávejte zařízení během provozu na žádném povrchu.
- Nepoužívejte zařízení k sušení paruk, přírodních prodloužení vlasů, umělých vlasů ani zvířecích chlupů.
- Přívod vzduchu slouží k větrání spotřebiče. Nezakrývejte jej ani ho neblokujte, mohlo by dojít k přehřátí.
- Do přívodu vzduchu nic nevkládejte.

GÜVENLİK TALIMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride başvurmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Şebeke voltajının ürün etiketinde belirtilen voltaja uygun olduğundan ve fişin toprak bağlantısı olduğundan emin olun.
- Bu cihaz sadece evlerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve bar, restoran, çiftlik, otel, motel ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Cihaz banyoda kullanılacaksa, kullanımdan sonra fişi prizden çekilmelidir; çünkü cihazın fişi şekli olsa bile yakınında su bulunması risk oluşturmaktadır.
- Ek bir önlem olarak, banyoya elektrik sağlayan elektrik devresine, nominal çalışma arıza akımı 30 mA'ı aşmayan bir kaçak akım rölesi (RCD) takılması önerilir. Tavsiye için kalifiye bir elektrikçiye danışmanızı öneririz.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli kullanımı konusunda uygun gözetim veya talimat sağlandığı ve cihazın içerdiği tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Kullanıcı tarafından yapılması gereken temizlik ve bakım işlemleri, gözetim olmaksızın çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
-  Bu sembol şunu ifade eder: Bu cihazı küvette, duşta veya su dolu bir tankta kullanmayın.
- UYARI: Bu cihazı küvet, duş, lavabo veya su içeren diğer kapların yakınında kullanmayın.
- Ürünün kablosunu, fişini veya herhangi bir parçasını suya veya başka bir sıvıya batırmayın ve elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya ürünü açmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.

- Güç kablosunu gözle görülür bir hasar açısından düzenli olarak kontrol edin. Kablo hasarlıysa, olası tehlikeleri önlemek için yetkili bir Cecotec servis merkezi tarafından değiştirilmelidir.
- Havalandırma deliklerinin tıkalı olmadığından emin olun.
- Kullanımdan hemen sonra cihazı kapatın ve fişini prizden çekin.
- Aşağıdaki durumlarda cihazın fişini derhal çekin: anormal çalışma, temizlik ihtiyacı ve/veya kullanım sonrası.
- Elektrik çarpmasına sebebiyet vermemek için hava girişlerine metal cisimler sokmayınız.
- Kabloyu cihazın etrafına sarmayın.
- Cihazın yüz, boyun ve saç derisi ile temasından kaçınınız.
- Cihazınızı çalışırken herhangi bir yüzey üzerinde bırakmayınız.
- Cihazı peruk, doğal saç eklemeleri, yapay saç veya hayvan tüylerini kurutmak için kullanmayın.
- Hava girişi cihazın havalandırılması içindir. Aşırı ısınmaya neden olabileceğinden, hava girişini kapatmayın veya engellemeyin.
- Hava girişine hiçbir şey sokmayın.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ταιριάζει με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών του προϊόντος και ότι το φις διαθέτει γείωση.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Όταν η συσκευή πρόκειται να χρησιμοποιηθεί σε μπάνιο, θα πρέπει να αποσυνδέεται από την πρίζα μετά τη χρήση, καθώς η εγγύτητα με το νερό ενέχει κίνδυνο ακόμη και όταν η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη.
- Ως πρόσθετο μέτρο προφύλαξης, συνιστάται η εγκατάσταση μιας διάταξης διαρροής ρεύματος (RCD) με ονομαστικό ρεύμα σφάλματος λειτουργίας που δεν υπερβαίνει τα 30 mA στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο. Συνιστούμε να συμβουλευτείτε έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο για συμβουλές.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν λάβει την κατάλληλη επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που πρέπει να πραγματοποιούνται από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
-  Αυτό το σύμβολο σημαίνει: Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή σε μπανιέρα, ντους ή δεξαμενή γεμάτη με νερό.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, νεροχύτες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φισ ή οποιοδήποτε άλλο μέρος του προϊόντος σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην εκθέτετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις σε νερό. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι εντελώς στεγνά πριν αγγίξετε το φισ ή ενεργοποιήσετε το προϊόν.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για ορατές ζημιές. Εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Cecotec για την αποφυγή πιθανών κινδύνων.
- Βεβαιωθείτε ότι οι αεραγωγοί δεν είναι φραγμένοι.
- Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα αμέσως μετά τη χρήση.
- Αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από την πρίζα στις ακόλουθες περιπτώσεις: ανωμαλία στη λειτουργία της, χρειάζεται καθαρισμός ή/και μετά τη χρήση.
- Μην εισάγετε μεταλλικά αντικείμενα στις εισόδους αέρα για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
- Αποφύγετε την επαφή της συσκευής με το πρόσωπο, τον λαιμό και το τριχωτό της κεφαλής.
- Μην αφήνετε τη συσκευή σε καμία επιφάνεια ενώ βρίσκεται σε λειτουργία.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώνετε περούκες, φυσικά extensions, τεχνητά μαλλιά ή τρίχες ζώων.
- Η εισαγωγή αέρα χρησιμεύει για τον αερισμό της συσκευής. Μην την καλύπτετε ή την εμποδίζετε, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση.
- Μην εισάγετε τίποτα στην είσοδο αέρα.

INSTRUCCIONS DE SEURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat a l'etiqueta de classificació del producte i que l'endoll tingui presa de terra.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- Quan el dispositiu s'hagi d'utilitzar en una cambra de bany, s'ha de desendollar de la presa de corrent després d'utilitzar-lo ja que la proximitat de l'aigua presenta un risc encara que el dispositiu estigui desconectat.
- Com a protecció addicional, és recomanable la instal·lació d'un dispositiu de corrent residual (RCD) que tingui un corrent de defecte assignat de funcionament que no excedeixi de 30 mA, al circuit elèctric que alimenta la cambra de bany. Us recomanem que pregunteu a un instal·lador perquè us aconselli.
- Aquest aparell pot ser utilitzat per nens a partir de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si se li ha donat supervisió o instrucció apropiades respecte a l'ús de l'aparell duna manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment per a l'usuari no han de ser realitzats per nens sense supervisió.
-  Aquest símbol vol dir: No utilitzeu aquest aparell en una banyera, dutxa o dipòsit ple d'aigua.
- ADVERTIMENT: no utilitzar aquest aparell a prop de

banyeres, dutxes, lavabos o altres recipients que continguin aigua.

- No submergiu el cable, l'endoll o qualsevol altra part del producte en aigua o qualsevol altre líquid, ni exposeu les connexions elèctriques a l'aigua. Assegureu-vos que teniu les mans completament seques abans de tocar l'endoll o engegar el producte.
- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys visibles. Si el cable presenta danys, l'ha de substituir el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec per evitar qualsevol tipus de perill.
- Assegureu-vos que les sortides d'aire no estan bloquejades.
- Apagueu i desconnecteu el dispositiu de la presa de corrent immediatament després d'utilitzar-lo.
- Desendollegeu el dispositiu immediatament sota les següents circumstàncies: funcionament anormal, necessita una neteja i/o després d'usar-lo.
- No introduïu objectes metàl·lics per les entrades d'aire per evitar descàrregues elèctriques.
- No enrotlli el cable al voltant del dispositiu.
- Eviteu el contacte entre el dispositiu i la cara, el coll i el cuir cabellut.
- No deixeu el dispositiu sobre cap superfície mentre està en funcionament.
- No utilitzeu el dispositiu per assecar perruques, extensions naturals, cabells artificials ni cabells animals.
- L'entrada d'aire serveix per ventilar l'aparell. No la cobreixi ni l'obstrueixi, ja que podria provocar sobreescalfament.
- No introduïu res a l'entrada d'aire.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára.

- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a termék adattábláján feltüntetett feszültséggel, és hogy a csatlakozódugó földelt.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült, és nem alkalmas bárokban, éttermekben, farmokon, szállodákban, motelekben és irodákban való használatra.
- Ha a készüléket fürdőszobában használja, használat után ki kell húzni a konnektorból, mivel a víz közelsége kockázatot jelent még akkor is, ha a készülék ki van húzva a konnektorból.
- További óvintézkedésként ajánlott egy legfeljebb 30 mA névleges üzemi hibaáramú maradékáram-védőkapcsolót (RCD) beszerezni a fürdőszobát ellátó áramkörbe. Javasoljuk, hogy tanácsért forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy megfelelő felügyeletet kapnak, vagy eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértik a lehetséges veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználó által elvégzendő tisztítási és karbantartási munkákat gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
-  Ez a szimbólum a következőt jelenti: Ne használja a készüléket fürdőkádban, zuhanyozás közben vagy vízzel teli tartályban.

تعليمات السلامة

- FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, mosogató vagy más vizet tartalmazó edény közelében.
- Ne merítse a kábelt, a csatlakozódugót vagy a termék bármely más részét vízbe vagy más folyadékba, és ne tegye ki az elektromos csatlakozásokat víz hatásának. Győződjön meg róla, hogy a keze teljesen száraz, mielőtt megérinti a csatlakozódugót vagy bekapcsolja a terméket.
- Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt látható sérülések szempontjából. Ha a kábel sérült, a lehetséges veszélyek elkerülése érdekében ki kell cseréltetni egy hivatalos Cecotec szervizközponttal.
- Győződjön meg arról, hogy a szellőzőnyílások nincsenek eltakarva.
- Használat után azonnal kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a konnektorból.
- Azonnal húzza ki a készüléket a konnektorból a következő esetekben: rendellenes működés, tisztításra szorul és/vagy használat után.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne helyezzen fémtárgyakat a levegőbemenetekbe.
- Ne tekerje a kábelt a készülék köré.
- Kerülje a készülék arccal, nyakkal és fejbőrrel való érintkezését.
- Működés közben ne hagyja a készüléket semmilyen felületen.
- Ne használja a készüléket paróka, természetes póthaj, műhaj vagy állati szőr szárítására.
- A levegőbemenet a készülék szellőztetésére szolgál. Ne takarja le és ne takarja el, mert ez túlmelegedést okozhat.
- Ne helyezzen semmit a levegőbemeneti nyílásba.

- اقرأ التعليمات التالية بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه مستقبلاً أو للمستخدمين الجدد.
- تأكد من أن جهد التيار الكهربائي الرئيسي يتطابق مع الجهد المحدد على ملصق تصنيف المنتج وأن القابس يحتوي على اتصال أرضي.
- تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي حصرياً ولا يصلح للاستخدام في الحانات والمطاعم والمزارع والفنادق والموتيلات والمكاتب.
- عند استخدام الجهاز في الحمام، يجب فصله عن مقبس الطاقة بعد الاستخدام، حيث أن قرب الماء يشكل خطراً حتى عندما يكون الجهاز غير موصول بالتيار الكهربائي.
- كإجراء احترازي إضافي، يُنصح بتركيب جهاز حماية من التيار المتبقي (RCD) بتيار تشغيل مُصنّف لا يتجاوز ٣٠ مللي أمبير في الدائرة الكهربائية المُغذية للحمام. ننصح باستشارة كهربائي مؤهل.
- يُمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال بعمر ٨ سنوات فما فوق، والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يخضعوا للإشراف المناسب أو التعليمات المتعلقة بالاستخدام الآمن للجهاز، وأن يفهموا المخاطر المحتملة. يُمنع الأطفال من اللعب بالجهاز. كما يُمنع الأطفال من القيام بأعمال التنظيف والصيانة التي يقوم بها المستخدم دون إشراف.
- يعني هذا الرمز: لا تستخدم هذا الجهاز في حوض الاستحمام أو الدش أو الخزان الممتلئ بالماء. 
- تحذير: لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام أو الدش أو الأحواض أو الحاويات الأخرى التي تحتوي على الماء.
- لا تغمر السلك أو القابس أو أي جزء آخر من المنتج في الماء أو أي سائل آخر، ولا تُعرض التوصيلات الكهربائية للماء. تأكد من جفاف يديك تماماً قبل لمس القابس أو تشغيل المنتج.
- افحص سلك الطاقة بانتظام بحثاً عن أي تلف واضح. في حال تلفه، يجب استبداله لدى مركز خدمة معتمد من Cecotec لتجنب أي مخاطر محتملة.
- تأكد من عدم انسداد فتحات التهوية.
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن مأخذ الطاقة فوراً بعد الاستخدام.
- افصل الجهاز فوراً في الحالات التالية: التشغيل غير الطبيعي، أو الحاجة إلى التنظيف و/أو بعد الاستخدام.
- لا تقم بإدخال أجسام معدنية في مداخل الهواء لتجنب الصدمات الكهربائية.

- لا تقم بلف الكابل حول الجهاز.
- تجنب ملامسة الجهاز للوجه والرقبة وفروة الرأس.
- لا تترك الجهاز على أي سطح أثناء تشغيله.
- لا تستخدم الجهاز لتجفيف الشعر المستعار، أو وصلات الشعر الطبيعية، أو الشعر الصناعي، أو شعر الحيوانات.
- مدخل الهواء مُخصص لتهوية الجهاز. لا تغطّه أو تُعيق حركته، فقد يُسبب ذلك ارتفاع درجة حرارته.
- لا تقم بإدخال أي شيء في مدخل الهواء.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1

1. Interruptor de encendido/apagado y control de velocidad del aire
2. Botón de cambio de modo
3. Botón de control de la temperatura del aire
4. Pantalla LCD
5. Indicador luminoso
6. Salida de aire
7. Filtro de entrada de aire
8. Rejilla de entrada de aire del mango
9. Cuerpo de la máquina
10. Boquilla alisadora
11. Boquilla moldeadora
12. Boquilla rizador izquierda
13. Boquilla rizador derecha
14. Boquilla antiencrepamiento
15. Boquilla difusora
16. Cable de alimentación

Nota:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja:

- Producto
- 6 cabezales
- Estuche premium
- Manual de instrucciones
- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. FUNCIONAMIENTO

Botones

Botón de cambio de modo (2)

- Pulsación corta: cambia de modo.
- Pulsación larga (2 segundos): activa/desactiva la "luz infrarroja".

Botón de control de potencia y velocidad del viento (1)

Deslice hacia arriba/abajo para encender/apagar y ajustar la velocidad del aire.

Botón de control de temperatura del viento (3)

- Pulse para cambiar la temperatura del aire.
- Mantenga pulsado para activar/desactivar el "sensor de agarre".

Función de limpieza inversa

Con el secador apagado, manteniendo presionado el Botón de cambio de modo (2), deslice hacia arriba el Interruptor de encendido/apagado y control de velocidad del aire (1) para encender y activar la eliminación de polvo en sentido inverso durante 10 segundos. La función se detiene automáticamente.

Encendido/Apagado

1. Tras lavar el cabello, seque el exceso de agua con una toalla.
2. Conecte el cable de alimentación (16) a una toma de corriente compatible.
3. Encienda el aparato y ajuste la velocidad deseada con el Interruptor de encendido/apagado y control de velocidad del aire (1).

Cambio de temperatura del viento y de modo

- Cambiar temperatura del viento: pulse el Botón de control de temperatura del viento (3).
- Cambiar modo: pulse el Botón de cambio de modo (2) para seleccionar el modo deseado.

Indicadores LED

- Aire templado: LED naranja en el Indicador luminoso (5).
- Aire caliente: LED rojo en el Indicador luminoso (5).
- Aire frío: LED azul en el Indicador luminoso (5).

Modos de funcionamiento

Modo temperatura constante

- Seca rápidamente manteniendo constante la temperatura del aire elegida.
- Seleccione la temperatura deseada del aire: templado, caliente y frío (temperatura ambiente).
- Memoria inteligente: al volver a encender, el dispositivo inicia con la última temperatura ajustada.

- Selección de modo con el Botón de cambio de modo (2). La temperatura se ajusta con el Botón de control de temperatura del viento (3). El icono correspondiente se muestra en la Pantalla LCD (4).

Modo AI

- Ajusta automáticamente la temperatura según la distancia para mantener estable la temperatura del aire que llega al cuero cabelludo. El estado se visualiza en la Pantalla LCD (4).
- En Modo AI, pulsar el Botón de control de temperatura del viento (3) no cambia la temperatura; para modificarla, cambie antes de modo con el Botón de cambio de modo (2).

Modo Cabello largo

- Este modo está diseñado para secar cabello largo, usando una temperatura y tiempo adecuados para minimizar daños.
- Secuencia de funcionamiento: 1 minuto de aire caliente → 3 minutos en Modo alterno templado/frío → 2 minutos de aire templado → 1 minuto de aire frío → Modo alterno templado/frío.
- Tras completar la secuencia, permanece en el último estado del Modo alterno templado/frío. El estado se visualiza en la pantalla LCD (4).
- Seleccione este modo con el Botón de cambio de modo (2).

Modo Cabello corto

- Este modo está diseñado para secar cabello corto, optimizando temperatura y tiempo para minimizar daños.
- Secuencia de funcionamiento: 1 minuto de aire caliente → 1 minuto en Modo alterno templado/frío → 1 minuto de aire templado → 1 minuto de aire frío → Modo alterno templado/frío.
- Tras completar la secuencia, permanece en el último estado del Modo alterno templado/frío.
- Seleccione con el Botón de cambio de modo (2). Puede visualizar el estado en la Pantalla LCD (4).

Modo bebé

- El flujo de aire se emite a menor velocidad y temperatura que en el modo normal, por lo que resulta adecuado para niños, mascotas o trabajos de moldeado.
- La velocidad de rotación se reduce dentro del rango 80.000 rpm (máx.) a 65.000 rpm (mín.).
- Puede seleccionar la temperatura que desee con el botón de control de la temperatura del aire (3).
- Función de memoria inteligente: tras apagar y encender, el dispositivo arranca con la última temperatura del aire establecida.

Modo mascota

- Proporciona flujo de aire a baja velocidad y baja temperatura, adecuado para secar el pelaje y la piel de animales con distintos tipos de manto, cuya temperatura cutánea es superior a la humana.
- Funcionamiento silencioso con velocidad de rotación entre 65.000 y 75.000 rpm.
- Puede seleccionar la temperatura que desee con el botón de control de la temperatura del aire (3).
- Función de memoria inteligente: tras apagar y encender, el equipo arranca con la última temperatura del aire establecida.

Funciones especiales**Sensor de agarre**

- Para activar/desactivar esta función, mantenga pulsado el Botón de control de temperatura del viento (3).
- Con la función activada, el dispositivo comienza a funcionar cuando la mano toca el Cuerpo de la máquina (9); al retirar la mano del Cuerpo de la máquina (9), el funcionamiento se detiene automáticamente.

Luz infrarroja

- Para activar/desactivar esta función, mantenga pulsado durante 2 segundos para encender/apagar la luz infrarroja.
- Cuando esta función está activada, el dispositivo emplea tecnología infrarroja de 650 nm que penetra en la capa inferior del cuero cabelludo, inhibe la secreción excesiva de sebo, mantiene el equilibrio de agua/aceite del cuero cabelludo y favorece un entorno capilar saludable.

Modo de autolimpieza

- Para activar esta función, mantenga presionado el Botón de cambio de modo (2) y deslice hacia arriba el Interruptor de encendido/apagado y control de velocidad del aire (1). Se activa la eliminación de polvo en sentido inverso durante 10 segundos a alta velocidad de aire; después, la función se detiene automáticamente.
- Si el Interruptor de encendido/apagado y control de velocidad del aire (1) no vuelve a la posición de apagado, en el siguiente arranque del dispositivo se encenderá en esa velocidad.

Accesorios de peinado**Boquilla difusora (15)**

- Función: dispersa el flujo de aire para obtener un secado más suave y uniforme, ayuda a reducir el encrespamiento y a definir rizos y ondas; adecuada para secar cabello rizado, crear peinados con volumen y calentar el cabello de forma uniforme tras el teñido.
- Instrucciones de uso:

1. Coloque la Boquilla difusora (15) en la Salida de aire (6).
2. Se recomienda seleccionar baja velocidad y temperatura media o baja para un mejor resultado.
3. Sitúe el cabello sobre el difusor, seque de abajo hacia arriba y sostenga suavemente el rizo con los dedos para realzarlo.

Boquilla moldeadora (11)

- Función: concentra el flujo de aire para un peinado preciso; adecuada para cabello liso, rizos hacia dentro, rizos hacia fuera y otros estilos.
 - Instrucciones de uso:
1. Acople la Boquilla moldeadora (11) a la Salida de aire (6).
 2. Se recomienda usar velocidad alta y temperatura alta; dirija la boquilla hacia la zona que desea peinar y utilice un peine para alisar o rizar.
 3. Ajuste el ángulo de la boquilla según sea necesario para obtener distintos efectos de peinado.

Boquilla alisadora (10)

- Función: concentra el flujo de aire para minimizar los cabellos sueltos, secar con precisión y suavizar el encrespamiento; ayuda a "sellar" la cutícula para un acabado brillante.
 - Instrucciones de uso:
1. Acople la Boquilla alisadora (10) a la Salida de aire (6).
 2. Técnicas:
 - Secado básico: mantenga la boquilla a una distancia de entre 10 cm y 15 cm del cuero cabelludo y seque desde la raíz hacia las puntas.
 - Secado por secciones: sujete con pinzas las capas superiores y trabaje por secciones desde las capas inferiores hacia las superiores.
 - Alisado pulido: tome una sección, péinela con peine de púas anchas o cepillo de cerdas de jabalí; coloque la boquilla justo debajo del peine, oriente la salida unos 45° y deslice lentamente hacia abajo siguiendo la dirección del tallo capilar.
 - Reducción de encrespamiento: al finalizar el secado, cambie a aire frío con el Botón de control de temperatura del viento (3) y pase la boquilla desde la coronilla hacia las puntas entre 1 y 2 veces.

Boquilla antiencrepamiento (14)

- Función: diseño de flujo de aire especializado para dirigir el viento y controlar el encrespamiento, evitando que las puntas se vuelvan hacia arriba; ideal para conseguir peinados lisos y pulidos.
 - Instrucciones de uso:
1. Coloque la Boquilla antiencrepamiento (14) en la Salida de aire (6).
 2. Sitúe la boquilla cerca del cabello y seque de arriba hacia abajo siguiendo la dirección de crecimiento del cabello.

3. Utilice temperatura media y velocidad media; deslice la boquilla lentamente para alisar el cabello y reducir eficazmente los cabellos sueltos y el frizz.

Boquilla rizador izquierda (12)

- Función: diseñada para crear rizos orientados a la izquierda, guiando el flujo de aire para que el cabello se enrolle hacia dentro. Ayuda a formar rizos hacia dentro naturales o rizos en espiral.
- Instrucciones de uso:
 1. Acople la Boquilla rizador izquierda (12) a la Salida de aire (6).
 2. Tome una sección de cabello y enróllela alrededor de la boquilla; o sitúe la boquilla en las puntas para permitir que el cabello se enrolle automáticamente alrededor de ella.
 3. Para rizar, seleccione alta temperatura con el Botón de control de temperatura del viento (3); para fijar, utilice baja temperatura. Obtendrá un efecto de rizo orientado a la izquierda de larga duración.

Boquilla rizador derecha (13)

- Función: diseñada para crear rizos orientados a la derecha, guiando el flujo de aire para que el cabello se enrolle hacia fuera. Adecuada para puntas volteadas hacia fuera o estilos ondulados.
- Instrucciones de uso:
 1. Acople la Boquilla rizador derecha (13) a la Salida de aire (6).
 2. Tome una sección de cabello y enróllela alrededor de la boquilla; o sitúe la boquilla en las puntas para permitir que el cabello se enrolle automáticamente alrededor de ella.
 3. Para rizar, seleccione alta temperatura con el Botón de control de temperatura del viento (3); para fijar, utilice baja temperatura, logrando un efecto de rizo orientado a la derecha de larga duración.

Consejos de uso relacionados

- Recomendamos utilizar el aire caliente cuando el cabello esté húmedo tras el lavado.
- Para evitar daños por aire caliente cuando el cabello ya está seco y la humedad ambiental es baja, utilice aire frío o aire templado con el Botón de control de temperatura del viento (3), o un "modo de circulación" si está disponible mediante el Botón de cambio de modo (2).

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente antes de realizar la limpieza.
- Utilice un paño suave y ligeramente humedecido para limpiar la superficie exterior del secador.
- No sumerja el dispositivo en agua ni en ningún otro líquido.

Limpieza del filtro de aire

Recomendamos limpiar periódicamente el Filtro (7) para eliminar el polvo acumulado y garantizar un funcionamiento fluido.

Procedimiento

1. Apague el aparato con el Interruptor de encendido/apagado y control de velocidad del aire (1) y desconecte el Enchufe de alimentación (16) antes de limpiar. Deje enfriar el equipo.
2. Gire la tapa posterior del Filtro de entrada de aire (7), retire la tapa y acceda al filtro metálico.
3. Con un paño seco sin pelusa, un cepillo suave o un cepillo de dientes, elimine los restos adheridos en la rejilla de entrada y en el filtro interno de acero inoxidable.
4. No utilice agua para limpiar el filtro de acero inoxidable ni el Cuerpo de la máquina (9), ya que puede provocar un mal funcionamiento.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Avisos

Voltaje bajo

- Este aviso aparece cuando hay baja tensión debida a un mal contacto del enchufe.
- El indicador LED (5) se ilumina de color naranja.
- Solución: asegúrese de que el cable de alimentación (16) esté firmemente insertado; desconéctelo y vuelva a conectarlo.

Fallo NTC

- Descripción: este aviso aparece cuando el NTC del producto está dañado.
- El indicador LED (5) se ilumina de color azul.
- Solución: póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.

Sobretensión

- Descripción: este aviso aparece cuando el producto se sobrecalienta.
- El indicador LED (5) se ilumina de color rojo.
- Solución: limpie la rejilla de entrada de aire y el Filtro (7). Si es necesario, utilice el Mango de la rejilla de entrada de aire (8) para acceder al filtro.

Nota: si el aviso continúa apareciendo después de aplicar la solución indicada, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.

6. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de

recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

Puede consultar la información sobre los sistemas nacionales de reciclaje de embalajes y su marcado en nuestra página web.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

7. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Power/airflow speed control switch
2. Mode selection button
3. Airflow temperature control button
4. LCD display
5. Indicator light
6. Air outlet
7. Air inlet filter
8. Handle air inlet grille
9. Main body
10. Straightening nozzle
11. Styling nozzle
12. Left curling nozzle
13. Right curling nozzle
14. Anti-frizz nozzle
15. Diffuser nozzle
16. Power cord

Note:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Remove the appliance from its box. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

Box content:

- Product
 - 6 attachments
 - Premium case
 - Instruction manual
- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

3. OPERATION

Buttons

Mode selection button (2)

- Short press: changes mode.
- Long press (2 seconds): activates/deactivates the "infrared light".

Power and airflow speed control switch (1)

Slide up/down to switch on/off and adjust the airflow speed.

Airflow temperature control button (3)

- Press to change the airflow temperature.
- Press and hold to activate/deactivate the "grip sensor".

Reverse cleaning function

With the hair dryer switched off, while holding down the Mode selection button (2), slide up the Power/airflow speed control switch (1) to switch on and activate the reverse dust elimination for 10 seconds. The function stops automatically.

Switching On/Off

1. After washing your hair, towel-dry to remove excess water.
2. Connect the power cord (16) to a compatible mains socket.
3. Switch on the appliance and adjust the desired speed using the Power/airflow speed control switch (1).

Changing the airflow temperature and mode

- Changing the airflow temperature: Press the Airflow temperature control button (3).
- Changing the mode: Press the Mode selection button (2) to select the desired mode.

LED indicator lights

- Warm airflow: Orange LED on the indicator light (5).
- Hot airflow: Red LED on the indicator light (5).
- Cool airflow: Blue LED on the indicator light (5).

Operating modes

Constant temperature mode

- Dries quickly while maintaining constant the selected airflow temperature.
- Select the desired airflow temperature: warm, hot and cool (ambient temperature).
- Smart memory: when switched on again, the device starts with the last temperature setting.
- Mode selection using the Mode selection button (2). The temperature is adjusted using the Airflow temperature control button (3). The corresponding icon is shown on the LCD display (4).

AI mode

- Automatically adjusts the temperature according to the distance to maintain stable the airflow temperature reaching the scalp. The status is shown on the LCD display (4).
- In AI mode, pressing the Airflow temperature control button (3) does not change the temperature; to modify it, first change the mode using the Mode selection button (2).

Long hair mode

- This mode is designed for drying long hair, using appropriate temperature and time to minimise damage.
- Operating sequence: 1 minute hot air → 3 minutes warm/cool alternating mode → 2 minutes warm air → 1 minute cool air → warm/cool alternating mode.
- After completing the sequence, it remains in the last state of warm/cool alternating mode. The status is shown on the LCD display (4).
- Select this mode using the Mode selection button (2).

Short hair mode

- This mode is designed for drying short hair, optimising the temperature and time to minimise damage.
- Operating sequence: 1 minute hot air → 1 minute warm/cool alternating mode → 1 minute warm air → 1 minute cool air → warm/cool alternating mode.
- After completing the sequence, it remains in the last state of warm/cool alternating mode.
- Select this mode using the Mode selection button (2). The status is shown on the LCD display (4).

Baby mode

- Airflow is emitted at a lower speed and temperature than on normal mode, making it suitable for children, pets or styling sessions.
- The rotation speed is reduced within the range 80,000 rpm (max.) to 65,000 rpm (min.).
- You can select the desired temperature using the Airflow temperature control button (3).
- Smart memory function: After switching off and on, the appliance starts operating with the last airflow temperature setting.

Pet mode

- Provides airflow at a low speed and temperature, suitable for drying the fur of animals with different coat types, whose skin temperature is higher than human.
- Quiet operation with rotation speed between 65,000 and 75,000 rpm.
- You can select the desired temperature using the Airflow temperature control button (3).
- Smart memory function: After switching off and on, the appliance starts operating with the last airflow temperature setting.

Special functions**Grip sensor**

- To activate/deactivate this function, press and hold the Airflow temperature control button (3).
- With the function activated, the device begins operating when the hand touches the main body (9); when the hand is removed from the main body (9), operation stops automatically.

Infrared light

- To activate/deactivate this function, press and hold for 2 seconds to switch the infrared light on/off.
- When this function is activated, the device uses 650 nm infrared technology that penetrates the lower layer of the scalp, inhibits excessive sebum secretion, maintains the water/oil balance of the scalp and promotes a healthy hair environment.

Self-cleaning mode

- To activate this function, press and hold the Mode selection button (2) and slide up the Power/airflow speed control switch (1). Reverse dust elimination is activated for 10 seconds at high airflow speed; afterwards, the function stops automatically.
- If the Power/airflow speed control switch (1) does not return to the off position, the device will switch on at that speed on the next start-up.

Styling attachments**Diffuser nozzle (15)**

- Function: Disperses airflow to achieve gentler, more even drying, helps reduce frizz and define curls and waves; suitable for drying curly hair, creating voluminous styles and heating hair evenly after colouring.
- Instructions for use:
 1. Place the diffuser nozzle (15) onto the air outlet (6).
 2. Low speed and medium or low temperature are recommended for best results.
 3. Place the hair over the diffuser, dry from bottom to top and gently support curls with fingers to enhance them.

Styling nozzle (11)

- Function: Concentrates airflow for precise styling; suitable for straight hair, inward curls, outward curls and other styles.
- Instructions for use:
 1. Attach the styling nozzle (11) to the air outlet (6).
 2. High speed and high temperature are recommended; direct the nozzle towards the area you wish to style and use a comb to straighten or curl.
 3. Adjust the angle of the nozzle as necessary to achieve different styling effects.

Straightening nozzle (10)

- Function: Concentrates airflow to minimise flyaway hairs, dry with precision and smooth frizz; helps "seal" the cuticle for a glossy finish.
- Instructions for use:
 1. Attach the straightening nozzle (10) to the air outlet (6).
 2. Techniques:
 - Basic drying: Hold the nozzle 10 cm to 15 cm from the scalp and dry from roots to ends.
 - Section drying: Secure the upper layers with clips and work in sections from lower layers to upper layers.
 - Polished straightening: Take a section, comb with a wide-bristle comb or boar bristle brush; place the nozzle just below the comb, orient the outlet at approximately 45° and slide slowly downwards following the direction of the hair shaft.
 - Frizz reduction: When drying is complete, switch to cool air using the Airflow temperature control button (3) and pass the nozzle from crown to ends 1 to 2 times.

Anti-frizz nozzle (14)

- Function: Specialised airflow design to direct air and control frizz, preventing ends from turning upwards; ideal for achieving smooth, polished hairstyles.
- Instructions for use:
 1. Attach the anti-frizz nozzle (14) to the air outlet (6).
 2. Place the nozzle close to the hair and dry from top to bottom following the direction of hair growth.
 3. Use medium temperature and medium speed; slide the nozzle slowly to straighten hair and effectively reduce flyaway hairs and frizz.

Left curling nozzle (12)

- Function: Designed to create left-oriented curls, guiding airflow so hair curls inwards. Helps to form natural inward curls or spiral curls.
- Instructions for use:
 1. Attach the left curling nozzle (12) to the air outlet (6).
 2. Take a section of hair and wrap it around the nozzle; or place the nozzle at the ends to allow hair to curl automatically around it.
 3. For curling, select high temperature using the Airflow temperature control button (3); for setting, use low temperature. You will achieve a long-lasting left-oriented curl effect.

Right curling nozzle (13)

- Function: Designed to create right-oriented curls, guiding airflow so hair curls outwards. Suitable for flicked-out ends or wavy hairstyles.
- Instructions for use:
 1. Attach the right curling nozzle (13) to the air outlet (6).
 2. Take a section of hair and wrap it around the nozzle; or place the nozzle at the ends to allow hair to curl automatically around it.

- For curling, select high temperature using the Airflow temperature control button (3); for setting, use low temperature, achieving a long-lasting right-oriented curl effect.

Related usage tips

- We recommend using hot air when hair is damp after washing.
- To avoid damage from hot air when hair is already dry and ambient humidity is low, use cool air or warm air with the Airflow temperature control button (3), or a "circulation mode" if available via the Mode selection button (2).

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Switch off and unplug the device from the mains before cleaning.
- Use a soft, slightly dampened cloth to clean the surface of the device.
- Do not immerse the device in water or any other liquid.

Cleaning the air filter

We recommend periodically cleaning the filter (7) to remove accumulated dust and ensure proper operation.

Procedure

- Switch off the device using the Power/airflow speed control switch (1) and unplug the power cord (16) before cleaning. Let the device cool down.
- Rotate the rear cover of the air inlet filter (7), remove the cover and access the metal filter.
- Using a dry lint-free cloth, soft brush or toothbrush, remove any debris on the inlet grille and internal stainless steel filter.
- Do not use water to clean the stainless steel filter or the main body (9), as this may cause malfunction.

5. TROUBLESHOOTING

Note

Low voltage

- This warning appears when there is low voltage due to a poor plug contact.
- The LED indicator (5) lights up orange.
- Solution: Ensure the power cord (16) is firmly plugged in; disconnect it and reconnect it.

NTC failure

- Description: This warning appears when the device's NTC is damaged.
- The LED indicator (5) lights up blue.
- Solution: Contact Cecotec's Official Technical Support Service.

Overtemperature

- Description: This warning appears when the device overheats.
- The LED indicator (5) lights up red.
- Solution: Clean the air inlet grille and filter (7). If necessary, use the handle air inlet grille (8) to access the filter.

Note: if the warning continues to appear after applying the indicated solution, please contact Cecotec's official Technical Support Service.

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic equipment and/or the corresponding batteries, consumers should contact their local authorities.

Information regarding national packaging recycling systems and their marking can be found on our website.

Compliance with the above guidelines will help protect the environment.

7. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY



Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

1. Interrupteur marche/arrêt et contrôle de la vitesse de l'air
2. Bouton pour changer de mode
3. Bouton de contrôle de la température de l'air
4. Écran LCD
5. Témoin lumineux
6. Sortie d'air
7. Filtre d'entrée d'air
8. Grille d'entrée d'air
9. Corps principal
10. Embout lisseur
11. Embout de coiffage
12. Cylindre boucleur gauche
13. Cylindre boucleur droit
14. Embout anti-frisottis
15. Embout diffuseur
16. Câble d'alimentation

Note :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte :

- Produit
- 6 accessoires
- Pochette premium
- Manuel d'instructions

- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. FONCTIONNEMENT

Touches

Bouton pour changer de mode (2)

- Appui court : pour changer de mode.
- Appui prolongé (2 secondes) : pour activer ou désactiver la fonction « lumière infrarouge ».

Bouton de contrôle de la puissance et de la vitesse de l'air (1)

Faites-le glisser vers le haut ou le bas pour allumer/éteindre l'appareil et pour régler la vitesse de l'air.

Bouton de contrôle de la température de l'air (3)

- Appuyez pour modifier la température de l'air.
- Maintenez enfoncé pour activer/désactiver le « Capteur de prise en main ».

Fonction d'auto-nettoyage

Lorsque le sèche-cheveux est éteint, maintenez enfoncé le bouton de changement de mode (2), faites glisser vers le haut l'interrupteur marche/arrêt et le contrôle de la vitesse de l'air (1) pour allumer et activer l'élimination de la poussière dans le sens inverse pendant 10 secondes. La fonction s'arrête automatiquement.

Marche/Arrêt

1. Après avoir lavé vos cheveux, séchez l'excès d'eau avec une serviette.
2. Branchez le câble d'alimentation (16) sur une prise de courant compatible.
3. Allumez l'appareil et réglez la vitesse souhaitée à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt et du contrôle de la vitesse de l'air (1).

Changement de la température de l'air et du mode

- Changement de la température de l'air : appuyez sur le bouton de contrôle de la température de l'air (3).
- Changement de mode : appuyez sur le bouton de changement de mode (2) pour sélectionner le mode souhaité.

Témoins LED

- Air tiède : LED orange (5).

- Air chaud : LED rouge (5).
- Air froid : LED bleue (5).

Modes de fonctionnement

Mode de température constante

- Ce mode sèche rapidement tout en maintenant la température de l'air choisie.
- Sélectionnez la température de l'air souhaitée : tiède, chaude et froide (température ambiante).
- Mémoire intelligente : lorsque vous rallumez l'appareil, il démarre avec la dernière température réglée.
- Sélection du mode à l'aide du bouton de changement de mode (2). La température est réglée à l'aide du bouton de réglage de la température de l'air (3). L'icône correspondante s'affichera sur l'écran LCD (4).

Mode IA

- Ce mode ajuste automatiquement la température en fonction de la distance afin de maintenir une température stable de l'air qui atteint le cuir chevelu. L'état est affiché sur l'écran LCD (4).
- En mode IA, appuyer sur le bouton de contrôle de la température de l'air (3) ne modifie pas la température. Pour la modifier, changez d'abord de mode à l'aide du bouton de changement de mode (2).

Mode Cheveux longs

- Ce mode est conçu pour sécher les cheveux longs, en utilisant une température et un temps appropriés afin de minimiser les dommages.
- Séquence de fonctionnement : 1 minute d'air chaud → 3 minutes en mode alternatif tiède/froid → 2 minutes d'air tiède → 1 minute d'air froid → Mode alternatif tiède/froid.
- Une fois la séquence terminée, l'appareil reste dans le dernier état du mode alternatif tiède/froid. L'état est affiché sur l'écran LCD (4).
- Sélectionnez ce mode à l'aide du bouton pour changer de mode (2).

Mode Cheveux courts

- Ce mode est conçu pour sécher les cheveux courts, en optimisant la température et le temps afin de minimiser les dommages.
- Séquence de fonctionnement : 1 minute d'air chaud → 1 minute en mode alternatif tiède/froid → 1 minute d'air tiède → 1 minute d'air froid → Mode alternatif tiède/froid.
- Une fois la séquence terminée, l'appareil reste dans le dernier état du mode alternatif tiède/froid.
- Sélectionnez ce mode à l'aide du bouton pour changer de mode (2). L'état est affiché sur l'écran LCD (4).

Mode Bébé

- Le flux d'air est émis à une vitesse et une température plus faibles qu'en mode normal. Il est donc particulièrement adapté aux enfants et aux animaux de compagnie, dont la peau et le cuir chevelu sont plus sensibles. C'est également idéal pour le coiffage de précision.
- La vitesse de rotation est réduite dans une plage comprise entre 80 000 tr/min (max.) et 65 000 tr/min (min.).
- Vous pouvez sélectionner la température souhaitée à l'aide du bouton de contrôle de la température de l'air (3).
- Fonction de mémoire intelligente : après avoir éteint et rallumé l'appareil, celui-ci démarre avec la dernière température d'air réglée.

Mode Animal

- Ce mode fournit un flux d'air à basse vitesse et à basse température, adapté au séchage du pelage et de la peau des animaux à différents types de fourrure, dont la température cutanée est supérieure à celle de l'être humain.
- Fonctionnement silencieux avec une vitesse de rotation comprise entre 65 000 et 75 000 tr/min.
- Vous pouvez sélectionner la température souhaitée à l'aide du bouton de contrôle de la température de l'air (3).
- Fonction de mémoire intelligente : après avoir éteint et rallumé l'appareil, celui-ci démarre avec la dernière température d'air réglée.

Fonctions spéciales

Capteur de prise en main

- Pour activer/désactiver cette fonction, maintenez enfoncé le bouton de contrôle de la température de l'air (3).
- Quand cette fonction est activée, l'appareil ne fonctionne que lorsque vous tenez le corps de l'appareil (9) dans votre main. Si vous le lâchez, il s'arrête automatiquement.

Lumière infrarouge

- Pour activer/désactiver cette fonction, appuyez sur le bouton pendant 2 secondes pour allumer/éteindre la lumière infrarouge.
- Lorsque cette fonction est activée, l'appareil utilise une technologie infrarouge de 650 nm qui pénètre dans la couche inférieure du cuir chevelu, inhibe la sécrétion excessive de sébum, maintient l'équilibre eau/huile du cuir chevelu et favorise un environnement capillaire sain.

Mode d'autonettoyage

- Pour activer cette fonction, maintenez enfoncé le bouton de changement de mode (2) et faites glisser vers le haut l'interrupteur marche/arrêt et de contrôle de la vitesse de l'air (1). La fonction de dépoussiérage par flux d'air inversé s'active pendant 10 secondes à

haute vitesse, puis la fonction s'arrête automatiquement.

- Si l'interrupteur marche/arrêt et le contrôle de la vitesse de l'air (1) ne reviennent pas en position d'arrêt, l'appareil se mettra en marche à cette vitesse lors du prochain démarrage.

Accessoires de coiffage

Embout diffuseur (15)

- Sa fonction est de disperser le flux d'air pour un séchage plus doux et uniforme, ce qui aide à réduire les frisottis et à définir les boucles et ondulations, le rendant ainsi adapté pour sécher les cheveux bouclés, créer des coiffures volumineuses et répartir la chaleur de manière homogène après une coloration.
- Instructions d'utilisation :
 1. Placez l'embout diffuseur (15) sur la sortie d'air (6).
 2. Il est recommandé de sélectionner une vitesse faible et une température moyenne ou basse pour obtenir les meilleurs résultats.
 3. Placez vos cheveux sur le diffuseur et séchez-les dans un mouvement de bas en haut, tout en soutenant délicatement la boucle avec les doigts pour en améliorer la définition.

Embout de coiffage (11)

- Fonction : cet accessoire permet de concentrer le flux d'air pour un coiffage de haute précision, le rendant idéal pour réaliser un lissage parfait, créer des pointes rentrées ou retournées, et définir n'importe quel style avec une précision professionnelle.
- Instructions d'utilisation :
 1. Fixez l'embout de coiffage (11) à la sortie d'air (6).
 2. Il est recommandé d'utiliser une vitesse et une température élevées. Dirigez l'embout vers la zone que vous souhaitez coiffer et utilisez un peigne pour lisser ou boucler.
 3. Ajustez l'angle de l'embout selon vos besoins pour obtenir différents effets de coiffage.

Embout lisseur (10)

- Sa fonction est de concentrer le flux d'air pour maîtriser les cheveux rebelles, sécher avec précision et éviter les frisottis, tout en aidant à sceller la cuticule du cheveu pour une finition exceptionnellement brillante.
- Instructions d'utilisation :
 1. Fixez l'embout lisseur (10) à la sortie d'air (6).
 2. Techniques :
 - Pour un séchage de base : maintenez l'embout à 10-15 cm du cuir chevelu en séchant des racines aux pointes.
 - Pour un séchage par sections : attachez les cheveux du dessus avec des pinces et procédez des couches inférieures vers les supérieures.
 - Pour un lissage parfait : prenez une mèche, peignez-la avec un peigne à dents larges ou une brosse en poils de sanglier, puis placez l'embout juste sous votre brosse en

l'orientant à 45° et faites glisser lentement l'ensemble vers le bas en suivant la direction de la fibre capillaire.

- Pour réduire les frisottis : passez à l'air froid à l'aide du bouton de contrôle de la température de l'air (3) et faites glisser l'embout une à deux fois du sommet de la tête jusqu'aux pointes.

Embout anti-frisottis (14)

- Sa fonction est de diriger un flux d'air spécialisé pour maîtriser les frisottis et éviter que les pointes ne tournent vers le haut, ce qui est idéal pour obtenir des coiffures lisses et soignées.
- Instructions d'utilisation :
 1. Placez l'embout anti-frisottis (14) sur la sortie d'air (6).
 2. Pour l'utiliser, situez l'embout près des cheveux et séchez de haut en bas en suivant le sens de la pousse.
 3. Réglez sur une température et une vitesse moyennes, puis faites glisser l'embout lentement pour lisser les cheveux et réduire efficacement les mèches rebelles et les frisottis.

Cylindre boucleur gauche (12)

- Sa fonction est de créer des boucles orientées vers la gauche en guidant le flux d'air pour que les cheveux s'enroulent vers l'intérieur. Il aide à former des boucles naturelles vers l'intérieur ou des boucles en spirale.
- Instructions d'utilisation :
 1. Fixez le cylindre boucleur gauche (12) à la sortie d'air (6).
 2. Prenez une mèche de cheveux et enroulez-la autour du cylindre ou placez le cylindre sur les pointes pour permettre aux cheveux de s'enrouler automatiquement autour de celui-ci.
 3. Pour boucler les cheveux, sélectionnez une température élevée à l'aide du bouton de contrôle de la température de l'air (3). Pour fixer la coiffure, utilisez une température basse. Vous obtiendrez des boucles impeccables et durables, orientées vers la gauche.

Cylindre boucleur droit (13)

- Sa fonction est de créer des boucles orientées vers la droite en guidant le flux d'air pour que les cheveux s'enroulent vers l'extérieur. Il convient pour les pointes retournées ou des styles ondulés.
- Instructions d'utilisation :
 1. Fixez le cylindre boucleur droit (13) à la sortie d'air (6).
 2. Prenez une mèche de cheveux et enroulez-la autour du cylindre ou placez le cylindre sur les pointes pour permettre aux cheveux de s'enrouler automatiquement autour de celui-ci.
 3. Pour boucler les cheveux, sélectionnez une température élevée à l'aide du bouton de

contrôle de la température de l'air (3). Pour fixer la coiffure, utilisez une température basse, ce qui permet d'obtenir un effet bouclé vers la droite de longue durée.

Conseils d'utilisation

- Il est recommandé d'utiliser l'air chaud lorsque les cheveux sont encore humides après le lavage.
- Pour éviter d'abîmer vos cheveux avec l'air chaud lorsqu'ils sont déjà secs et que l'humidité ambiante est faible, utilisez l'air froid ou l'air tiède à l'aide du bouton de contrôle de la température de l'air (3), ou un « mode circulation » s'il est disponible à l'aide du bouton pour changer de mode (2).

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise électrique avant de procéder au nettoyage.
- Utilisez un chiffon doux légèrement humide pour nettoyer la surface extérieure du sèche-cheveux.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.

Nettoyage du filtre d'air

Il est recommandé de nettoyer régulièrement le filtre (7) afin d'éliminer la poussière accumulée et de garantir un fonctionnement fluide.

Procédure

1. Éteignez l'appareil à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt et du contrôle de la vitesse de l'air (1) et débranchez la fiche d'alimentation (16) avant de le nettoyer. Laissez refroidir l'appareil.
2. Tournez le couvercle arrière du filtre à air (7) pour le retirer et accéder au filtre métallique.
3. Ensuite, à l'aide d'un chiffon sec non pelucheux, d'une brosse douce ou d'une brosse à dents, éliminez tous les résidus collés sur la grille d'entrée et sur le filtre interne en acier inoxydable.
4. N'utilisez pas d'eau pour nettoyer le filtre en acier inoxydable ni le corps de l'appareil (9), car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement.

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Notes

Tension basse

- Cet avertissement apparaît en cas de basse tension, généralement due à un mauvais contact de la fiche dans la prise électrique.
- Le voyant LED (5) s'allume en orange.

- Solution : assurez-vous que le câble d'alimentation (16) est bien branché ; débranchez-le et rebranchez-le.

Erreur NTC

- Description : cet avertissement apparaît lorsque le capteur NTC (thermistance) de l'appareil est défectueux ou endommagé.
- Le voyant LED (5) s'allume en bleu.
- Solution : contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

Surchauffe

- Description : cet avertissement apparaît lorsque l'appareil surchauffe.
- Le voyant LED (5) s'allume en rouge.
- Solution : nettoyez la grille d'entrée d'air et le filtre (7). Si nécessaire, utilisez la poignée de la grille d'entrée d'air (8) pour accéder au filtre.

Note : si l'avertissement continue de s'afficher après avoir appliqué la solution indiquée, contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

6. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les

autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Vous pouvez consulter les informations sur les systèmes nationaux de recyclage des emballages et leur marquage sur notre site web.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

7. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE



Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1

1. Ein/Aus-Schalter und Steuerung der Luftgeschwindigkeit
2. Taste für Moduswechsel
3. Taste zur Regelung der Lufttemperatur
4. LCD-Display
5. Kontrollleuchte
6. Luftauslass
7. Lufteinlassfilter
8. Lufteinlassgitter am Griff
9. Maschinengehäuse
10. Glättungsaufsatz
11. Styling-Aufsatz
12. Linker Lockenaufsatz
13. Rechter Lockenaufsatz
14. Anti-Frizz-Aufsatz
15. Diffusor-Aufsatz
16. Netzkabel

Hinweis:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus seiner Verpackung. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Sollte ein Teil fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte umgehend an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt:

- Produkt
- 6 Aufsätze
- Premium Aufbewahrungsetui
- Diese Bedienungsanleitung
- Entfernen Sie die Seriennummer des Produkts nicht, um im Falle einer Serviceanfrage die

korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts sicherzustellen.

3. BEDIENUNG

Tasten

Moduswahltaste (2)

- Kurz drücken: Modus wechseln.
- Lange drücken (2 Sekunden): Infrarotlicht aktivieren/deaktivieren.

Taste zur Regelung von Leistung und Luftgeschwindigkeit (1)

Zum Ein-/Ausschalten und Anpassen der Luftgeschwindigkeit nach oben/unten schieben.

Taste zur Regelung der Lufttemperatur (3)

- Drücken, um die Lufttemperatur zu ändern.
- Gedrückt halten, um den „Griff-Sensor“ zu aktivieren/deaktivieren.

Umkehr-Reinigungsfunktion

Halten Sie bei ausgeschaltetem Gerät die Moduswahltaste (2) gedrückt und schieben Sie den Ein/Aus-Schalter/Geschwindigkeitsregler (1) nach oben, um die umgekehrte Staubentfernung für 10 Sekunden zu aktivieren. Die Funktion stoppt automatisch.

Ein-/Ausschaltung

1. Das Haar nach dem Waschen mit einem Handtuch vortrocknen.
2. Schließen Sie das Netzkabel (16) an eine geeignete Steckdose an.
3. Schalten Sie das Gerät mit dem Ein/Aus-Schalter/Geschwindigkeitsregler (1) ein und stellen Sie die gewünschte Geschwindigkeit ein.

Änderung der Lufttemperatur und des Modus

- Lufttemperatur ändern: Drücken Sie die Taste zur Regelung der Lufttemperatur (3).
- Modus ändern: Drücken Sie die Moduswahltaste (2), um den gewünschten Modus auszuwählen.

LED-Anzeige

- Warme Luft: Orange LED an der Leuchtanzeige (5).
- Heiße Luft: Rote LED an der Leuchtanzeige (5).
- Kalte Luft: Blaue LED an der Leuchtanzeige (5).

Betriebsmodi

Konstante Temperatur Modus

- Trocknet schnell und hält dabei die gewählte Lufttemperatur konstant.
- Wählen Sie die gewünschte Lufttemperatur: warm, heiß und kalt (Umgebungstemperatur).
- Intelligente Speicherfunktion: Beim erneuten Einschalten startet das Gerät mit der zuletzt eingestellten Temperatur.
- Modusauswahl mit der Moduswahltaste (2). Die Temperatur wird mit der Taste zur Regelung der Lufttemperatur (3) eingestellt. Das entsprechende Symbol wird auf dem LCD-Bildschirm (4) angezeigt.

AI-Modus

- Passt die Temperatur automatisch je nach Abstand an, um die auf die Kopfhaut treffende Lufttemperatur stabil zu halten. Der Status wird auf dem LCD-Bildschirm (4) angezeigt.
- Im AI-Modus ändert das Drücken der Taste zur Regelung der Lufttemperatur (3) die Temperatur nicht; um sie zu ändern, wechseln Sie zuerst den Modus mit der Moduswahltaste (2).

Langes Haar Modus

- Dieser Modus ist für das Trocknen von langem Haar konzipiert und verwendet eine geeignete Temperatur und Dauer, um Schäden zu minimieren.
- Betriebsablauf: 1 Minute heiße Luft → 3 Minuten im Wechselmodus warm/kalt → 2 Minuten warme Luft → 1 Minute kalte Luft → Wechselmodus warm/kalt.
- Nach Abschluss der Sequenz verbleibt das Gerät im Wechselmodus warm/kalt. Der Status wird auf dem LCD-Bildschirm (4) angezeigt.
- Wählen Sie diesen Modus mit der Moduswahltaste (2) aus.

Kurzhaar-Modus

- Dieser Modus ist für das Trocknen von kurzem Haar konzipiert und optimiert Temperatur und Dauer, um Schäden zu minimieren.
- Betriebsablauf: 1 Minute heiße Luft → 1 Minute im Wechselmodus warm/kalt → 1 Minute warme Luft → 1 Minute kalte Luft → Wechselmodus warm/kalt.
- Nach Abschluss der Sequenz verbleibt das Gerät im Wechselmodus warm/kalt.
- Wählen Sie mit der Moduswahltaste (2) aus. Der Status kann auf dem LCD-Bildschirm (4) angezeigt werden.

Baby-Modus

- Der Luftstrom wird mit geringerer Geschwindigkeit und Temperatur als im normalen Modus abgegeben, wodurch er für Kinder, Haustiere oder Styling-Arbeiten geeignet ist.
- Die Drehzahl wird auf den Bereich von 65.000 U/min (min.) bis 80.000 U/min (max.) reduziert.
- Sie können die gewünschte Temperatur mit der Taste zur Regelung der Lufttemperatur (3) auswählen.

- Intelligente Speicherfunktion: Nach dem Aus- und Wiedereinschalten startet das Gerät mit der zuletzt eingestellten Lufttemperatur.

Haustier-Modus

- Bietet einen Luftstrom mit niedriger Geschwindigkeit und niedriger Temperatur, geeignet zum Trocknen von Fell und Haut von Tieren mit unterschiedlichen Felltypen, deren Hauttemperatur höher ist als die des Menschen.
- Leiser Betrieb mit einer Drehzahl zwischen 65.000 und 75.000 U/min.
- Sie können die gewünschte Temperatur mit der Taste zur Regelung der Lufttemperatur (3) auswählen.
- Intelligente Speicherfunktion: Nach dem Aus- und Wiedereinschalten startet das Gerät mit der zuletzt eingestellten Lufttemperatur.

Besondere Funktionen

Griff-Sensor

- Um diese Funktion zu aktivieren/deaktivieren, halten Sie die Taste zur Regelung der Lufttemperatur (3) gedrückt.
- Bei aktivierter Funktion beginnt das Gerät zu arbeiten, sobald die Hand das Gehäuse (9) berührt. Wird die Hand vom Gehäuse (9) entfernt, stoppt der Betrieb automatisch.

Infrarotlicht

- Um diese Funktion zu aktivieren/deaktivieren, halten Sie die Moduswahltaste (2) 2 Sekunden lang gedrückt, um das Infrarotlicht ein-/auszuschalten.
- Wenn diese Funktion aktiviert ist, verwendet das Gerät eine 650-nm-Infrarottechnologie, die in die untere Schicht der Kopfhaut eindringt, die übermäßige Talgsekretion hemmt, das Wasser-Öl-Gleichgewicht der Kopfhaut aufrechterhält und ein gesundes Kopfhautmilieu fördert.

Selbstreinigungsmodus

- Um diese Funktion zu aktivieren, halten Sie die Moduswahltaste (2) gedrückt und schieben Sie den Ein/Aus-Schalter/Geschwindigkeitsregler (1) nach oben. Die umgekehrte Staubentfernung wird für 10 Sekunden bei hoher Luftgeschwindigkeit aktiviert; danach stoppt die Funktion automatisch.
- Wenn der Ein/Aus-Schalter/Geschwindigkeitsregler (1) nicht in die Aus-Position zurückgestellt wird, schaltet sich das Gerät beim nächsten Start mit dieser Geschwindigkeit ein.

Styling-Aufsätze

Diffusor-Aufsatz (15)

- Funktion: Verteilt den Luftstrom für ein sanfteres und gleichmäßigeres Trocknen, hilft Frizz zu reduzieren und Locken sowie Wellen zu definieren. Geeignet zum Trocknen von

lockigem Haar, zum Kreieren voluminöser Frisuren und zum gleichmäßigen Erwärmen des Haares nach dem Färben.

- Bedienungsanleitung:

1. Setzen Sie den Diffusor-Aufsatz (15) auf den Luftauslass (6).
2. Für ein optimales Ergebnis wird empfohlen, eine niedrige Geschwindigkeit und eine mittlere oder niedrige Temperatur zu wählen.
3. Legen Sie das Haar auf den Diffusor, trocknen Sie es von unten nach oben und halten Sie die Locke sanft mit den Fingern, um sie zu betonen.

Styling-Aufsatz (11)

- Funktion: Konzentriert den Luftstrom für ein präzises Styling; geeignet für glattes Haar, nach innen gedrehte Locken, nach außen gedrehte Locken und andere Frisuren.
- Bedienungsanleitung:
- 1. Setzen Sie den Styling-Aufsatz (11) auf den Luftauslass (6).
- 2. Es wird empfohlen, eine hohe Geschwindigkeit und hohe Temperatur zu verwenden. Richten Sie den Aufsatz auf den zu stylenden Bereich und verwenden Sie einen Kamm zum Glätten oder Locken.
- 3. Passen Sie den Winkel des Aufsatzes je nach Bedarf an, um verschiedene Styling-Effekte zu erzielen.

Glättungsaufsatz (10)

- Konzentriert den Luftstrom, um abstehende Haare zu minimieren, präzise zu trocknen und Frizz zu glätten; hilft, die Schuppenschicht für ein glänzendes Finish zu versiegeln.
- Bedienungsanleitung:
- 1. Setzen Sie den Glättungsaufsatz (10) auf den Luftauslass (6).
- 2. Techniken:
- Grundlegendes Trocknen: Halten Sie den Aufsatz in einem Abstand von 10 bis 15 cm von der Kopfhaut und trocknen Sie vom Ansatz bis zu den Spitzen.
- Trocknen in Sektionen: Stecken Sie die oberen Haarpartien mit Klammern fest und arbeiten Sie sich sektionsweise von den unteren zu den oberen Schichten vor.
- Perfektes Glätten: Nehmen Sie eine Haarsträhne und kämmen Sie diese mit einem grobzinkigen Kamm oder einer Wildschweinborstenbürste durch. Platzieren Sie den Aufsatz direkt unter dem Kamm, richten Sie den Luftauslass in einem Winkel von etwa 45° aus und gleiten Sie langsam nach unten, wobei Sie der Richtung des Haarschafts folgen.
- Reduzierung von Frizz: Wechseln Sie zum Abschluss des Trocknens mit der Taste zur Regelung der Lufttemperatur (3) auf Kaltluft und führen Sie den Aufsatz 1- bis 2-mal vom Scheitel bis zu den Spitzen.

Anti-Frizz-Aufsatz (14)

- Funktion: Spezielles Luftstromdesign, um den Luftstrom zu lenken und Frizz zu kontrollieren, wodurch verhindert wird, dass die Spitzen nach oben abstehen; ideal für glatte und geschmeidige Frisuren.

- Bedienungsanleitung:
- 1. Setzen Sie den Anti-Frizz-Aufsatz (14) auf den Luftauslass (6).
- 2. Positionieren Sie den Aufsatz nahe am Haar und trocknen Sie von oben nach unten, der Haarwuchsrichtung folgend.
- 3. Verwenden Sie eine mittlere Temperatur und eine mittlere Geschwindigkeit; führen Sie den Aufsatz langsam, um das Haar zu glätten und abstehende Haare sowie Frizz wirksam zu reduzieren.

Linker Lockenaufsatz (12)

- Funktion: Entwickelt, um nach links ausgerichtete Locken zu erzeugen, indem der Luftstrom so gelenkt wird, dass sich das Haar nach innen aufwickelt. Hilft, natürliche nach innen gerichtete Locken oder Spirallocken zu formen.
- Bedienungsanleitung:
- 1. Setzen Sie den linken Lockenaufsatz (12) auf den Luftauslass (6).
- 2. Nehmen Sie eine Haarsträhne und wickeln Sie sie um den Aufsatz; oder positionieren Sie den Aufsatz an den Haarspitzen, damit sich das Haar automatisch darum wickelt.
- 3. Wählen Sie zum Lockenformen eine hohe Temperatur mit der Taste zur Regelung der Lufttemperatur (3); zum Fixieren verwenden Sie eine niedrige Temperatur. Sie erhalten einen langanhaltenden, nach links ausgerichteten Lockeneffekt.

Rechter Lockenaufsatz (13)

- Funktion: Entwickelt, um nach rechts ausgerichtete Locken zu erzeugen, indem der Luftstrom so gelenkt wird, dass sich das Haar nach außen aufwickelt. Geeignet für nach außen gedrehte Spitzen oder gewellte Frisuren.
- Bedienungsanleitung:
- 1. Setzen Sie den rechten Lockenaufsatz (13) auf den Luftauslass (6).
- 2. Nehmen Sie eine Haarsträhne und wickeln Sie sie um den Aufsatz; oder positionieren Sie den Aufsatz an den Haarspitzen, damit sich das Haar automatisch darum wickelt.
- 3. Wählen Sie zum Lockenformen eine hohe Temperatur mit der Taste zur Regelung der Lufttemperatur (3); zum Fixieren verwenden Sie eine niedrige Temperatur, um einen langanhaltenden, nach rechts ausgerichteten Lockeneffekt zu erzielen.

Zugehörige Anwendungstipps

- Wir empfehlen, heiße Luft zu verwenden, wenn das Haar nach dem Waschen noch feucht ist.
- Um Hitzeschäden zu vermeiden, wenn das Haar bereits trocken und die Luftfeuchtigkeit niedrig ist, verwenden Sie Kalt- oder Warmluft mit der Taste zur Regelung der Lufttemperatur (3) oder, falls verfügbar, den „Zirkulationsmodus“ über die Moduswahltaste (2).

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und trennen Sie es von der Steckdose.
- Verwenden Sie ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch, um die Außenfläche des Haartrockners zu reinigen.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

Reinigung des Luftfilters

Wir empfehlen, den Filter (7) regelmäßig zu reinigen, um angesammelten Staub zu entfernen und einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten.

Vorgehensweise beim Nähen

1. Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung mit dem Ein/Aus-Schalter/Geschwindigkeitsregler (1) aus und ziehen Sie den Netzstecker (16). Lassen Sie das Gerät abkühlen.
2. Drehen Sie die hintere Abdeckung des Lufteinlassfilters (7), nehmen Sie die Abdeckung ab, um Zugang zum Metallfilter zu erhalten.
3. Entfernen Sie mit einem trockenen, fusselfreien Tuch, einer weichen Bürste oder einer Zahnbürste anhaftende Rückstände vom Einlassgitter und dem inneren Edelstahlfilter.
4. Verwenden Sie zur Reinigung des Edelstahlfilters oder des Gehäuses (9) kein Wasser, da dies zu Fehlfunktionen führen kann.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Hinweise

Niederspannung

- Diese Meldung erscheint bei Unterspannung aufgrund eines schlechten Steckerkontakts.
- Die LED-Anzeige (5) leuchtet orange.
- Lösung: Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel (16) fest eingesteckt ist; trennen Sie es und schließen Sie es erneut an.

NTC-Fehler

- Beschreibung: Diese Meldung erscheint, wenn der NTC des Produkts beschädigt ist.
- Die LED-Anzeige (5) leuchtet blau.
- Lösung: Wenden Sie sich an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Überhitzung

- Beschreibung: Diese Meldung erscheint, wenn das Produkt überhitzt.
- Die LED-Anzeige (5) leuchtet rot.
- Lösung: Reinigen Sie das Lufteinlassgitter und den Filter (7). Verwenden Sie bei Bedarf den Griff des Lufteinlassgitters (8), um auf den Filter zuzugreifen.

Hinweis: Sollte die Meldung auch nach Anwendung der angegebenen Lösung weiterhin erscheinen, wenden Sie sich an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

6. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie/Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von

den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Informationen über nationale Verpackungsrecyclingprogramme und deren Kennzeichnung finden Sie auf unserer Website.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

7. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten dieses Handbuchs liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne die vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Datenabrufsystem gespeichert oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder Ähnliches) übertragen oder verbreitet werden.

8. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1

1. Interruttore di on/off e regolazione della velocità dell'aria
2. Tasto di cambio modalità
3. Tasto regolazione della temperatura dell'aria
4. Display LCD
5. Spia
6. Uscita dell'aria
7. Filtro di entrata dell'aria
8. Griglia di ingresso dell'aria del manico
9. Corpo dell'apparecchio
10. Accessorio lisciante
11. Accessorio styler
12. Accessorio arricciacapelli sinistro
13. Accessorio arricciacapelli destro
14. Accessorio anticrespo
15. Diffusore
16. Cavo di alimentazione

Nota:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre il prodotto dalla scatola. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi nella scatola e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola:

- Prodotto
- 6 testine.
- Custodia premium
- Manuale di istruzioni

- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. FUNZIONAMENTO

Tasti

Tasto di cambio modalità (2)

- Pressione breve: cambia modalità.
- Pressione prolungata (2 secondi): attiva/disattiva la "luce infrarossa".

Tasto di regolazione della potenza e della velocità dell'aria (1)

Scorrere verso l'alto/il basso per accendere/spegnere e regolare la velocità dell'aria.

Tasto regolazione della temperatura dell'aria (3)

- Premere per cambiare la temperatura dell'aria.
- Tenere premuto per attivare/disattivare il "sensore di presa".

Funzione di pulizia inversa

Con l'asciugacapelli spento, tenendo premuto il pulsante di cambio modalità (2), far scorrere verso l'alto l'interruttore On/Off e il regolatore della velocità dell'aria (1) per accendere e attivare la rimozione inversa della polvere per 10 secondi. La funzione si arresta automaticamente.

Accensione/spegnimento

1. Dopo lo shampoo, asciugare con un asciugamano l'acqua in eccesso.
2. Collegare il cavo di alimentazione (16) alla presa di corrente compatibile.
3. Accendere l'apparecchio e impostare la velocità desiderata con l'interruttore On/Off e di regolazione della velocità dell'aria (1).

Temperatura dell'aria e cambio di modalità

- Modifica della temperatura dell'aria: premere il pulsante di regolazione della temperatura dell'aria (3).
- Cambiare modalità: premere il pulsante di cambio modalità (2) per selezionare la modalità desiderata.

Spie LED

- Aria tiepida: Spia LED arancione (5).
- Aria calda: Spia LED rossa (5).
- Aria fredda: Spia LED blu (5).

Modalità di funzionamento

Modalità temperatura costante

- Asciuga rapidamente mantenendo costante la temperatura dell'aria selezionata.
- Selezionare la temperatura dell'aria desiderata: calda, tiepida e fredda (temperatura ambiente).
- Memoria intelligente: alla riaccensione, il dispositivo parte dall'ultima temperatura impostata.
- Selezione della modalità con il pulsante di cambio della modalità (2). La temperatura si regola con la manopola di regolazione della temperatura dell'aria (3). L'icona corrispondente viene visualizzata sul display LCD (4).

Modalità AI

- Regola automaticamente la temperatura in base alla distanza per mantenere stabile la temperatura dell'aria che raggiunge il cuoio capelluto. Lo stato viene visualizzato sul display LCD (4).
- In modalità AI, premendo il pulsante di regolazione della temperatura dell'aria (3) non si modifica la temperatura; per modificarla, cambiare prima la modalità con il pulsante di cambio modalità (2).

Modalità capelli lunghi

- Questa modalità è progettata per asciugare i capelli lunghi, utilizzando una temperatura e un tempo adeguati per ridurre al minimo i danni.
- Sequenza di funzionamento: 1 minuto di aria calda → 3 minuti in modalità alternata calda/fredda → 2 minuti di aria calda → 1 minuto di aria fredda → Modalità alternata calda/fredda.
- Dopo aver completato la sequenza, rimane nell'ultimo stato della modalità Alternate tiepida/fredda. Lo stato viene visualizzato sul display LCD (4).
- Selezionare questa modalità con il pulsante di cambio modalità (2).

Modalità capelli corti

- Questa modalità è progettata per asciugare i capelli corti, utilizzando una temperatura e un tempo adeguati per ridurre al minimo i danni.
- Sequenza di funzionamento: 1 minuto di aria calda → 1 minuto in modalità alternata calda/fredda → 1 minuto di aria calda → 1 minuto di aria fredda → Modalità alternata calda/fredda.
- Dopo aver completato la sequenza, rimane nell'ultimo stato della modalità Alternate tiepida/fredda.
- Selezionare questa modalità con il pulsante di cambio modalità (2). Lo stato viene visualizzato sul display LCD (4).

Modalità bébé

- Il flusso d'aria viene emesso a una velocità e a una temperatura inferiori rispetto alla modalità normale, rendendolo adatto a bambini, animali domestici o lavori di styling.
- La velocità di rotazione viene ridotta nell'intervallo da 80.000 giri/min (max.) a 65.000 giri/min (min.).
- È possibile selezionare la temperatura desiderata con il tasto di regolazione della temperatura dell'aria (3).
- Funzione di memoria intelligente: dopo lo spegnimento e l'accensione, il dispositivo si avvia con l'ultima temperatura dell'aria impostata.

Modalità animale domestico

- Fornisce un flusso d'aria a bassa velocità e a bassa temperatura, adatto ad asciugare il pelo e la pelle di animali con diversi tipi di pelo, la cui temperatura cutanea è superiore a quella umana.
- Funzionamento silenzioso con velocità di rotazione compresa tra 65.000 e 75.000 giri/min.
- È possibile selezionare la temperatura desiderata con il tasto di regolazione della temperatura dell'aria (3).
- Funzione di memoria intelligente: dopo lo spegnimento e l'accensione, il dispositivo si avvia con l'ultima temperatura dell'aria impostata.

Funzioni speciali

Sensore di presa

- Per attivare/disattivare questa funzione, tenere premuto il pulsante di regolazione della temperatura dell'aria (3).
- Con la funzione attivata, il dispositivo inizia a funzionare quando la mano tocca il corpo dell'apparecchio (9); quando si rimuove la mano (9), il funzionamento si interrompe automaticamente.

Luce infrarossa

- Per attivare/disattivare questa funzione, tenere premuto per 2 secondi per accendere/spegnere la luce a infrarossi.
- Quando questa funzione è attivata, il dispositivo utilizza la tecnologia a infrarossi da 650 nm che penetra nello strato inferiore del cuoio capelluto, inibisce l'eccessiva secrezione di sebo, mantiene l'equilibrio acqua/olio del cuoio capelluto e promuove un ambiente sano per i capelli.

Modalità di autopulizia

- Per attivare questa funzione, tenere premuto il pulsante di cambio modalità (2) e far scorrere verso l'alto l'interruttore di accensione/spegnimento e regolazione della velocità dell'aria (1). La rimozione della polvere in senso inverso viene attivata per 10 secondi ad alta velocità dell'aria; successivamente, la funzione si arresta automaticamente.

- Se l'interruttore On/Off e regolazione della velocità dell'aria (1) non tornano in posizione off, all'avvio successivo l'apparecchio si accenderà a quella velocità.

Accessori per styling

Diffusore (15)

- Funzione: disperde il flusso d'aria per ottenere un'asciugatura più delicata e uniforme, aiuta a ridurre l'effetto crespo e a definire ricci e onde; adatto per asciugare i capelli ricci, creare look voluminosi e scaldare i capelli in modo uniforme dopo la tinta.
- Istruzioni per l'uso:
 1. Posizionare il diffusore (15) sull'uscita dell'aria (6).
 2. Si consiglia di selezionare una velocità bassa e una temperatura media o bassa per ottenere risultati ottimali.
 3. Posizionare i capelli sul diffusore, asciugare dal basso verso l'alto e sostenere delicatamente il ricciolo con le dita per valorizzarlo.

Accessorio styler (11)

- Funzione: concentra il flusso d'aria per uno styling preciso; adatta per capelli lisci, boccoli verso l'interno, boccoli verso l'esterno e altri look.
- Istruzioni per l'uso:
 1. Collegare l'accessorio styler (11) all'uscita dell'aria (6).
 2. Si consiglia di utilizzare una velocità elevata e una temperatura alta; dirigere l'accessorio verso la zona che si desidera acconciare e utilizzare un pettine per lisciare o arricciare.
 3. Regolare l'angolo dell'accessorio in base alle necessità per ottenere diversi effetti di styling.

Accessorio lisciante (10)

- Funzione: concentra il flusso d'aria per ridurre al minimo i baby hair, asciugare con precisione e attenuare l'effetto crespo; aiuta a "sigillare" la cuticola per un risultato brillante.
- Istruzioni per l'uso:
 1. Collegare l'accessorio lisciante (10) all'uscita dell'aria (6).
 2. Tecniche:
 - Asciugatura base: tenere l'accessorio a 10-15 cm dal cuoio capelluto e asciugare dalle radici alle punte.
 - Asciugatura a sezioni: fissare con delle mollette la parte superiore e lavorare a sezioni dalla parte inferiore verso quella superiore.
 - Liscio brillante: prendere una ciocca, pettinarla con un pettine a denti larghi o una spazzola con setole di cinghiale; posizionare l'accessorio appena sotto il pettine, orientare l'uscita a circa 45° e scorrere lentamente verso il basso seguendo la direzione del capello.
 - Riduzione del crespo: al termine dell'asciugatura, passare all'aria fredda con il pulsante di regolazione della temperatura dell'aria (3) e passare l'accessorio dalla radice alle punte per 1-2 volte.

Accessorio anticrespo (14)

- Funzione: design del flusso d'aria specializzato per dirigere l'aria e controllare il crespo, evitando che le punte si sollevino; ideale per ottenere capelli lisci e brillanti.
- Istruzioni per l'uso:
 1. Posizionare l'accessorio anticrespo (14) sull'uscita dell'aria (6).
 2. Posizionare l'accessorio vicino ai capelli e asciugare dall'alto verso il basso seguendo la direzione di crescita dei capelli.
 3. Utilizzare una temperatura media e una velocità media; far scorrere lentamente l'accessorio per lisciare i capelli e ridurre efficacemente i baby hair e l'effetto crespo.

Accessorio arricciacapelli sinistro (12)

- Funzione: progettato per creare boccoli orientati a sinistra guidando il flusso d'aria in modo che i capelli si arriccino verso l'interno. Aiuta a formare boccoli naturali verso l'interno o a spirale.
- Istruzioni per l'uso:
 1. Collegare l'accessorio arricciacapelli sinistro (12) all'uscita dell'aria (6).
 2. Prendere una ciocca di capelli e avvolgerla attorno all'accessorio; oppure posizionare l'accessorio sulle punte per consentire ai capelli di avvolgersi automaticamente attorno ad esso.
 3. Per arricciare, selezionare la temperatura elevata con il tasto di regolazione della temperatura dell'aria (3). Si otterrà un riccio orientato verso sinistra di lunga durata.

Accessorio arricciacapelli destro (13)

- Funzione: progettato per creare boccoli orientati a destra guidando il flusso d'aria in modo che i capelli si arriccino verso l'interno. Adatta per ottenere punte rivolte verso l'esterno o look ondulati.
- Istruzioni per l'uso:
 1. Collegare l'accessorio arricciacapelli destro (13) all'uscita dell'aria (6).
 2. Prendere una ciocca di capelli e avvolgerla attorno all'accessorio; oppure posizionare l'accessorio sulle punte per consentire ai capelli di avvolgersi automaticamente attorno ad esso.
 3. Per arricciare, selezionare una temperatura elevata con il pulsante di regolazione della temperatura dell'aria (3); per fissare, utilizzare una temperatura bassa, ottenendo un riccio orientato a destra di lunga durata.

Suggerimenti per l'uso

- Si consiglia di utilizzare l'aria calda quando i capelli sono umidi dopo il lavaggio.
- Per evitare i danni causati dall'aria calda quando i capelli sono già asciutti e l'umidità ambientale è bassa, utilizzare l'aria fredda o l'aria calda con il pulsante di regolazione della temperatura dell'aria (3), oppure una "modalità di circolazione", se disponibile, utilizzando il pulsante di cambio modalità (2).

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Spegner e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di pulirlo.
- Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la superficie dell'apparecchio.
- Non sommergere l'apparecchio in acqua né in nessun altro liquido.

Pulizia del filtro d'aria

Si consiglia di pulire periodicamente il filtro (7) per rimuovere la polvere accumulata e garantire un funzionamento regolare.

Procedimento

1. Prima di procedere alla pulizia, spegnere l'apparecchio con l'interruttore On/Off e di regolazione della velocità dell'aria (1) e scollegare la spina di alimentazione (16). Lasciare raffreddare l'apparecchiatura.
2. Ruotare il coperchio posteriore del filtro di aspirazione dell'aria (7), rimuovere il coperchio e accedere al filtro metallico.
3. Con un panno asciutto e privo di lanugine, una spazzola morbida o uno spazzolino da denti, rimuovere eventuali detriti attaccati alla griglia di aspirazione e al filtro interno in acciaio inox.
4. Non utilizzare acqua per pulire il filtro in acciaio inox o il corpo macchina (9), in quanto ciò potrebbe causare malfunzionamenti.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**Avvisi****Basso voltaggio**

- Questa avvertenza appare quando la tensione è bassa a causa di un cattivo contatto con la spina.
- L'indicatore LED (5) si illumina di arancione.
- Soluzione: Assicurarsi che il cavo di alimentazione (16) sia saldamente inserito; scollegarlo e ricollegarlo.

Guasto NTC

- Descrizione: Questo avviso viene visualizzato quando l'NTC del prodotto è danneggiato.
- L'indicatore LED (5) si illumina di blu.
- Soluzione: contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Surriscaldamento

- Descrizione: Questo avviso appare quando il prodotto si surriscalda.
- L'indicatore LED si illumina di rosso.
- Soluzione: pulire la griglia d'entrata dell'aria e il filtro (7). Se necessario, utilizzare il manico della griglia di ingresso dell'aria (8) per accedere al filtro.

Nota: se l'avviso continua a comparire dopo aver applicato la soluzione indicata, contattare il servizio di assistenza tecnica ufficiale Cecotec.

6. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di

raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Le informazioni sui sistemi nazionali di riciclaggio degli imballaggi sono disponibili sul nostro sito web.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

7. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA



Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1

1. Interruptor de ligar/desligar e controlo da velocidade do ar
2. Botão de mudança de modo
3. Botão de controlo da temperatura do ar
4. Ecrã LCD
5. Indicador luminoso
6. Saída de ar
7. Filtro de entrada de ar
8. Grelha de entrada de ar da pega
9. Corpo da máquina
10. Bocal de alisamento
11. Bocal de moldagem
12. Bocal de enrolar à esquerda
13. Bocal de enrolar direito
14. Bocal anti-frizz
15. Bocal difusor
16. Cabo de alimentação

Nota:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Tire o dispositivo da sua caixa. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa:

- Produto
- 6 cabeças
- Estojo premium
- Manual de instruções

- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta em caso de solicitar assistência.

3. FUNCIONAMENTO

Botões

Botão de mudança de modo (2)

- Premir brevemente: mudar de modo.
- Pressão longa (2 segundos): ativa/desactiva a "luz infravermelha".

Botão de controlo da potência e da velocidade do vento (1)

Deslize para cima/para baixo para ligar/desligar e ajustar a velocidade do ar.

Botão de controlo da temperatura do ar (3)

- Prima para alterar a temperatura do ar.
- Prima e mantenha premido para ativar/desativar o "sensor de aderência".

Função de limpeza invertida

Com a máquina de secar desligada, enquanto mantém premido o Botão de Mudança de Modo (2), deslize para cima o Interruptor Ligar/Desligar e o Controlo da Velocidade do Ar (1) para ligar e ativar a remoção inversa de pó durante 10 segundos. A função pára automaticamente.

Ligado/Desligado

1. Depois de lavar o champô, secar com uma toalha o excesso de água.
2. Ligue o cabo de alimentação (16) a uma tomada compatível.
3. Ligar o aparelho e regular a velocidade desejada com o interruptor On/Off e o regulador da velocidade do ar (1).

Temperatura do ar e mudança de modo

- Alterar a temperatura do vento: premir o botão de controlo da temperatura do vento (3).
- Mudar de modo: pressione o botão de mudança de modo (2) para seleccionar o modo desejado.

Indicadores LCD

- Ar temperado: LED laranja no indicador luminoso (5).
- Aire quente: LED vermelho no indicador luminoso (5).
- Ar frio: LED azul no indicador luminoso (5).

Modos de funcionamento

Modo Temperatura constante

- Seca rapidamente, mantendo constante a temperatura do ar selecionado.
- Seleccionar a temperatura do ar desejada: morna, quente e fria (temperatura ambiente).
- Memória inteligente: quando se liga novamente, o dispositivo começa com a última temperatura definida.
- Seleção do modo com o botão de comutação do modo (2). A temperatura é ajustada com o botão de controlo da temperatura do vento (3). O ícone correspondente é exibido no ecrã LCD (4).

Modo AI

- Ajusta automaticamente a temperatura de acordo com a distância para manter estável a temperatura do ar que chega ao couro cabeludo. O estado é apresentado no ecrã LCD (4).
- No Modo AI, pressionar o Botão de controlo da temperatura do ar (3) não altera a temperatura; para modificá-la, mude primeiro de modo com o Botão de mudança de modo (2).

Modo de cabelo comprido

- Este modo foi concebido para secar cabelos compridos, utilizando uma temperatura e um tempo adequados para minimizar os danos.
- Sequência de funcionamento: 1 minuto de ar quente → 3 minutos em modo alternado quente/frio → 2 minutos de ar quente → 1 minuto de ar frio → Modo alternado quente/frio.
- Depois de concluída a sequência, permanece no último estado do modo Alternar quente/frio. O estado é apresentado no ecrã LCD (4).
- Selecione este modo com o botão de mudança de modo (2).

Modo de cabelo curto

- Este modo foi concebido para secar cabelos curtos, optimizando a temperatura e o tempo para minimizar os danos.
- Sequência de funcionamento: 1 minuto de ar quente → 1 minuto em modo alternado quente/frio → 1 minuto de ar quente → 1 minuto de ar frio → Modo alternado quente/frio.
- Depois de completar a sequência, permanece no último estado do modo Alternar quente/frio.
- Selecione com o botão de mudança de modo (2). O estado pode ser visualizado no ecrã LCD (4).

Modo bebé

- O fluxo de ar é emitido a uma velocidade e temperatura mais baixas do que no modo normal, tornando-o adequado para crianças, animais de estimação ou trabalhos de moldagem.

- A velocidade de rotação é reduzida no intervalo de 80.000 rpm (máx.) a 65.000 rpm (mín.).
- Pode seleccionar a temperatura desejada com o botão de controlo da temperatura do ar (3).
- Função de memória inteligente: depois de desligar e ligar, o dispositivo começa com a última temperatura do ar definida.

Modo animal de estimação

- Proporciona um fluxo de ar de baixa velocidade e baixa temperatura, adequado para secar o pelo e a pele de animais com diferentes tipos de pelo, cuja temperatura da pele é superior à temperatura da pele humana.
- Funcionamento silencioso com velocidade de rotação entre 65.000 e 75.000 rpm.
- Pode seleccionar a temperatura desejada com o botão de controlo da temperatura do ar (3).
- Função de memória inteligente: depois de desligar e ligar, a unidade começa com a última temperatura do ar definida.

Funções especiais

Sensor de aderência

- Para ativar/desativar esta função, mantenha pressionado o botão de controlo da temperatura do vento (3).
- Com a função ativada, o dispositivo começa a funcionar quando a mão toca o corpo da máquina (9); ao retirar a mão do corpo da máquina (9), o funcionamento pára automaticamente.

Luz infravermelha

- Para ativar/desativar esta função, prima sem soltar durante 2 segundos para ligar/desligar a luz infravermelha.
- Quando esta função é activada, o aparelho utiliza tecnologia de infravermelhos de 650 nm que penetra na camada inferior do couro cabeludo, inibe a secreção excessiva de sebo, mantém o equilíbrio água/óleo do couro cabeludo e promove um ambiente capilar saudável.

Modo de autolimpeza

- Para ativar esta função, prima sem soltar o botão de mudança de modo (2) e deslize para cima o interruptor de ligar/desligar e o controlo da velocidade do ar (1). A remoção de pó em sentido inverso é ativada durante 10 segundos a alta velocidade do ar; depois, a função é desativada automaticamente.
- Se o interruptor de ligar/desligar e o controlo da velocidade do ar (1) não voltarem à posição de desligado, o próximo arranque do aparelho ligar-se-á a essa velocidade.

Acessórios para pentear

Bocal difusor (15)

- Função: dispersa o fluxo de ar para obter uma secagem mais suave e uniforme, ajuda a reduzir o frizz e a definir cachos e ondas; adequado para secar cabelos cacheados, criar penteados com volume e aquecer o cabelo uniformemente após a coloração.
- Instruções de uso:
 1. Colocar o bocal difusor (15) na saída de ar (6).
 2. Recomenda-se que selecione a velocidade baixa e a temperatura média ou baixa para obter melhores resultados.
 3. Coloque o cabelo sobre o difusor, seque-o de baixo para cima e segure suavemente o caracol com os dedos para o realçar.

Bocal de moldagem (11)

- Função: concentra o fluxo de ar para um penteado preciso; adequado para cabelos lisos, cachos para dentro, cachos para fora e outros estilos.
- Instruções de uso:
 1. Fixe o bocal de moldagem (11) à saída de ar (6).
 2. Recomenda-se usar velocidade alta e temperatura alta; direcione o bocal para a área que deseja pentear e use um pente para alisar ou encaracolar.
 3. Ajuste o ângulo do bocal conforme necessário para obter diferentes efeitos de penteado.

Bocal de alisamento (10)

- Função: concentra o fluxo de ar para minimizar os cabelos soltos, secar com precisão e suavizar o frizz; ajuda a "selar" a cutícula para um acabamento brilhante.
- Instruções de uso:
 1. Fixar o bocal de alisamento (10) à saída de ar (6).
 2. Técnicas:
 - Secagem básica: manter o bocal a uma distância de 10 cm a 15 cm do couro cabeludo e secar da raiz até às pontas.
 - Secagem por secções: fixar as camadas superiores e trabalhar por secções das camadas inferiores para as camadas superiores.
 - Alisamento brilhante: pegue uma mecha, penteie-a com um pente de dentes largos ou uma escova de cerdas de javali; coloque o bico logo abaixo do pente, oriente a saída em um ângulo de 45° e deslize lentamente para baixo, seguindo a direção do fio de cabelo.
 - Redução do frisado: no final da secagem, mude para o ar frio com o botão de controlo da temperatura do vento (3) e passe o bocal da coroa para as pontas 1-2 vezes.

Bocal anti-frizz (14)

- Função: design de fluxo de ar especializado para direccionar o vento e controlar o frizz, evitando que as pontas fiquem para cima; ideal para obter penteados lisos e polidos.
- Instruções de uso:

1. Colocar o bocal anti-frizz (14) na saída de ar (6).
2. Posicione o bocal perto do cabelo e seque-o de cima para baixo, seguindo a direção do crescimento do cabelo.
3. Use temperatura média e velocidade média; deslize o bico lentamente para alisar o cabelo e reduzir eficazmente os fios rebeldes e o frizz.

Bocal de enrolar esquerdo (12)

- Função: Concebida para criar caracóis virados para a esquerda, orientando o fluxo de ar de modo a que o cabelo se enrole para dentro. Ajuda a formar caracóis naturais para dentro ou caracóis em espiral.
- Instruções de uso:
 1. Fixe o bocal esquerdo de ondulação (12) à saída de ar (6).
 2. Pegue uma mecha de cabelo e enrole-a em torno do bico; ou coloque o bico nas pontas para permitir que o cabelo se enrole automaticamente em torno dele.
 3. Para ondular, selecione alta temperatura com o botão de controlo de temperatura do ar (3); para fixar, utilize baixa temperatura. Obterá um efeito de caracóis virados para a esquerda de longa duração.

Bocal de ondulação direito (13)

- Função: Concebida para criar caracóis virados para a direita, orientando o fluxo de ar para enrolar o cabelo para fora. Adequado para pontas viradas para fora ou estilos ondulados.
- Instruções de uso:
 1. Fixe o bocal direito de enrolar (13) à saída de ar (6).
 2. Pegue uma mecha de cabelo e enrole-a em torno do bico; ou coloque o bico nas pontas para permitir que o cabelo se enrole automaticamente em torno dele.
 3. Para ondular, selecione alta temperatura com o botão de controlo de temperatura do ar (3); para fixar, utilize baixa temperatura, obtendo um efeito de ondulação orientado para a direita de longa duração.

Sugestões de utilização relacionadas

- Recomendamos a utilização de ar quente quando o cabelo estiver húmido após a lavagem.
- Para evitar danos provocados pelo ar quente quando o cabelo já está seco e a humidade ambiente é baixa, utilize ar frio ou ar quente com o botão de controlo da temperatura do vento (3), ou um "modo de circulação", se disponível, utilizando o botão de mudança de modo (2).

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue e desconecte o dispositivo da corrente elétrica antes de limpar.
- Utilize um pano macio e ligeiramente humedecido para limpar a superfície do aparelho.
- Não submerja o corpo do aparelho em água nem em outro líquido.

Limpe o filtro de ar.

Recomendamos a limpeza periódica do filtro (7) para remover o pó acumulado e garantir um funcionamento correto.

Processo

1. Desligue o aparelho com o interruptor On/Off e o controlo da velocidade do ar (1) e desligue a ficha de alimentação (16) antes de proceder à limpeza. Deixar arrefecer o equipamento.
2. Rode a tampa traseira do filtro de admissão de ar (7), retire a tampa e aceda ao filtro metálico.
3. Com um pano seco e que não largue pêlos, uma escova macia ou uma escova de dentes, remova os detritos que tenham ficado presos na grelha de entrada e no filtro interno de aço inoxidável.
4. Não utilizar água para limpar o filtro de aço inoxidável ou o corpo da máquina (9), pois isso pode provocar um mau funcionamento.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Avisos

Tensão baixa

- Este aviso aparece quando há baixa tensão devido a um mau contacto da ficha.
- O indicador LED (5) acende-se a cor de laranja.
- Solução: certifique-se de que o cabo de alimentação (16) esteja firmemente inserido; desconecte-o e reconecte-o.

Falha NTC

- Descrição: Este aviso aparece quando o NTC do produto está danificado.
- O indicador LED (5) acende-se a azul.
- Solução: entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Sobret temperatura

- Descrição: Este aviso aparece quando o produto sobreaquece.
- O indicador LED (5) acende em vermelho.
- Solução: limpe a grelha de entrada de ar e o filtro (7). Se necessário, utilize o manípulo da grelha de entrada de ar (8) para aceder ao filtro.

Nota: Se o aviso continuar a aparecer depois de aplicar a solução indicada, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

6. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de

recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

Pode consultar as informações sobre os sistemas nacionais de reciclagem de embalagens e a sua marcação na nossa página web.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

7. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE



Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Figuur 1

1. Aan/uit-schakelaar en luchtsnelheidsregeling
2. Modusschakelaarknop
3. Knop voor het regelen van de luchttemperatuur
4. LCD-scherm
5. Indicatielampje
6. Luchtuitlaat
7. Luchtinlaatfilter
8. Handgreep luchtinlaatrooster
9. Machinelichaam
10. Gladmakende spuitmond
11. Spuitmondstuk
12. Linker krulmondstuk
13. Rechter krulmondstuk
14. Anti-kroes mondstuk
15. Diffuser mondstuk
16. Stroomkabel

Opmerking:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met die van het product.

2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat wordt geleverd in een verpakking die speciaal is ontworpen om het tijdens transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos. U kunt de originele doos en andere verpakkingsmaterialen op een veilige plaats bewaren om schade aan het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de originele verpakking wilt weggooien, zorg er dan voor dat alle onderdelen op de juiste manier worden gerecycled.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec.

Inhoud van de doos:

- Product
- 6 printkoppen
- Premium hoesje
- Gebruiksaanwijzing

- Verwijder het serienummer niet van het product, zodat uw apparaat goed traceerbaar blijft als u hulp nodig hebt.

3. BEDIENING

Knoppen

Moduswijzigingsknop (2)

- Kort indrukken: modus wijzigen.
- Lang indrukken (2 seconden): activeert/deactiveert het "infraroodlicht".

Knop voor het regelen van de kracht en windsnelheid (1)

Schuif omhoog/omlaag om het apparaat aan/uit te zetten en de luchtsnelheid aan te passen.

Knop voor windtemperatuurregeling (3)

- Druk om de luchttemperatuur te wijzigen.
- Houd de toets ingedrukt om de "grijpsensor" te activeren/deactiveren.

Omgekeerde reinigingsfunctie

Terwijl de droger uit staat, houdt u de modusknop (2) ingedrukt en schuift u de aan/uit- en luchtsnelheidsschakelaar (1) omhoog om de omgekeerde stofafzuiging 10 seconden lang in te schakelen en te activeren. De functie stopt automatisch.

Aan/Uit

1. Nadat u uw haar gewassen heeft, droogt u het overtollige water af met een handdoek.
2. Sluit het netsnoer (16) aan op een geschikt stopcontact.
3. Zet het apparaat aan en pas de gewenste snelheid aan met de aan/uit-schakelaar en de luchtsnelheidsregelaar (1).

Verandering en modus van de windtemperatuur

- Verander de windtemperatuur: Druk op de knop voor windtemperatuurregeling (3).
- Modus wijzigen: Druk op de knop Modus wijzigen (2) om de gewenste modus te selecteren.

LED-indicatoren

- Warme lucht: Oranje LED in het indicatielampje (5).
- Hete lucht: Rode LED op het indicatielampje (5).
- Koude lucht: Blauwe LED op het indicatielampje (5).

Bedrijfsmodi

Constante temperatuurmodus

- Het droogt snel en behoudt de gekozen luchttemperatuur.
- Selecteer de gewenste luchttemperatuur: warm, heet en koud (kamertemperatuur).
- Slim geheugen: wanneer u het apparaat opnieuw inschakelt, start het met de laatst ingestelde temperatuur.
- De modusselectie wordt gemaakt met de moduswijzigingsknop (2). De temperatuur wordt aangepast met de windtemperatuurregelknop (3). Het bijbehorende pictogram wordt weergegeven op het LCD-scherm (4).

AI-modus

- De temperatuur wordt automatisch aangepast aan de afstand om een stabiele luchttemperatuur bij de hoofdhuid te behouden. De status wordt weergegeven op het lcd-scherm (4).
- In de AI-modus verandert de temperatuur niet als u op de knop voor windtemperatuurregeling (3) drukt. Om de temperatuur te wijzigen, moet u eerst de modus wijzigen met behulp van de knop voor moduswijziging (2).

Lange haarmodus

- Deze modus is ontworpen om lang haar te drogen met een geschikte temperatuur en tijd om schade te minimaliseren.
- Werkingsvolgorde: 1 minuut warme lucht, →3 minuten afwisselend warme/koude modus, →2 minuten warme lucht, →1 minuut koude lucht, →afwisselend warme/koude modus.
- Na het voltooiën van de sequentie blijft het apparaat in de laatste stand van de afwisselend warme/koude modus. De status wordt weergegeven op het LCD-scherm (4).
- Selecteer deze modus met de moduswijzigingsknop (2).

Kort kapsel

- Deze modus is ontworpen om kort haar te drogen, waarbij de temperatuur en tijd worden geoptimaliseerd om schade te minimaliseren.
- Werkingsvolgorde: 1 minuut warme lucht, →1 minuut afwisselend warme/koude modus, →1 minuut warme lucht, →1 minuut koude lucht, →afwisselend warme/koude modus.
- Nadat de sequentie is voltooid, blijft het in de laatste toestand van de afwisselende gematigde/koude modus.
- Selecteer met de moduswijzigingsknop (2). U kunt de status bekijken op het LCD-scherm (4).

Babymodus

- De luchtstroom wordt met een lagere snelheid en temperatuur uitgestoten dan in de normale modus, waardoor deze modus geschikt is voor kinderen, huisdieren en gietwerk.
- Het toerental wordt verlaagd binnen het bereik van 80.000 tpm (max.) tot 65.000 tpm (min.).

- Met de knop voor de luchttemperatuurregeling (3) kunt u de gewenste temperatuur selecteren.
- Slimme geheugenfunctie: Na het uit- en inschakelen start het apparaat met de laatst ingestelde luchttemperatuur.

Huisdiermodus

- Het apparaat levert een luchtstroom met een lage snelheid en lage temperatuur, waardoor het geschikt is voor het drogen van de vacht en huid van dieren met verschillende soorten vacht, waarvan de huidtemperatuur hoger is dan die van mensen.
- Stille werking met een toerental tussen 65.000 en 75.000 tpm.
- Met de knop voor de luchttemperatuurregeling (3) kunt u de gewenste temperatuur selecteren.
- Intelligente geheugenfunctie: na het uit- en inschakelen start het apparaat met de laatst ingestelde luchttemperatuur.

Speciale functies

Greepsensor

- Om deze functie in of uit te schakelen, houdt u de knop voor windtemperatuurregeling (3) ingedrukt.
- Als de functie geactiveerd is, begint het apparaat te werken wanneer de hand de machinebehuizing (9) raakt; wanneer de hand van de machinebehuizing (9) wordt verwijderd, stopt de werking automatisch.

Infraroodlicht

- Om deze functie te activeren/deactiveren, houdt u de knop 2 seconden ingedrukt om het infraroodlicht in/uit te schakelen.
- Wanneer deze functie is geactiveerd, maakt het apparaat gebruik van 650nm infraroodtechnologie die doordringt tot de onderste laag van de hoofdhuid, overmatige talgproductie remt, de water-/oliebalans van de hoofdhuid op peil houdt en een gezonde haaromgeving bevordert.

Zelfreinigende modus

- Om deze functie te activeren, houdt u de modusknop (2) ingedrukt en schuift u de aan/uit- en luchtsnelheidsschakelaar (1) omhoog. De omgekeerde stofverwijdering wordt gedurende 10 seconden geactiveerd bij hoge luchtsnelheid; daarna stopt de functie automatisch.
- Als de luchtsnelheidsregelaar en aan/uit-schakelaar (1) niet naar de uit-stand terugkeert, schakelt het apparaat bij de volgende keer opstarten op die snelheid in.

Haaraccessoires

Diffusermondstuk (15)

- Functie: Verdeelt de luchtstroom voor gladder en gelijkmatiger drogen, helpt pluis te verminderen en krullen en golven te definiëren; geschikt voor het drogen van krullend haar, het creëren van volumineuze kapsels en het gelijkmatig verwarmen van het haar na het verven.
- Gebruiksaanwijzing:
 1. Plaats het diffusormondstuk (15) op de luchtuitlaat (6).
 2. Voor het beste resultaat wordt aanbevolen om een lage snelheid en een gemiddelde of lage temperatuur te selecteren.
 3. Leg het haar boven de diffuser, droog het van onder naar boven en houd de krul voorzichtig vast met je vingers om deze te accentueren.

Spuitmond (11)

- Functie: Concentreert de luchtstroom voor nauwkeurige styling; geschikt voor steil haar, naar binnen krullen, naar buiten krullen en andere stijlen.
- Gebruiksaanwijzing:
 1. Bevestig het spuitmondstuk (11) aan de luchtuitlaat (6).
 2. Het is aan te raden om een hoge snelheid en temperatuur te gebruiken. Richt het mondstuk op het gebied dat u wilt stylen en gebruik een kam om het haar te stijlen of te krullen.
 3. Pas de hoek van de spuitmond naar wens aan om verschillende stylingeffecten te bereiken.

Gladstrijkmondstuk (10)

- Werking: Concentreert de luchtstroom om pluizig haar te minimaliseren, droogt en maakt pluizig haar glad; helpt de haarschubben te "verzegelen" voor een glanzende finish.
- Gebruiksaanwijzing:
 1. Bevestig het gladmakende mondstuk (10) aan de luchtuitlaat (6).
 2. Technieken:
 - Basisdroging: houd het opzetstuk 10-15 cm van de hoofdhuid en droog het haar vanaf de wortels tot aan de punten.
 - Drogen van secties: houd de bovenste lagen vast met klemmen en werk in secties van de onderste lagen naar de bovenste.
 - Gladmakend stijlen: neem een pluk haar, kam het met een kam met brede tanden of een borstel met everzwijnharen; plaats het mondstuk net onder de kam, richt de uitlaat ongeveer 45 graden en schuif het langzaam naar beneden in de richting van de haarschacht.
 - Vermindering van pluis: Schakel na het drogen over op koele lucht met behulp van de Wind Temperature Control Button (3) en beweeg de spuitmond 1-2 keer van de kruin naar de punten.

Anti-kroes mondstuk (14)

- Functie: Speciaal luchtstroomontwerp om de wind te leiden en pluis te controleren, waardoor de punten niet omhoog kunnen krullen; ideaal voor het creëren van gladde en gepolijste kapsels.
- Gebruiksaanwijzing:
 1. Plaats het anti-frizz mondstuk (14) op de luchtuitlaat (6).
 2. Plaats het mondstuk dicht bij het haar en droog het van boven naar beneden, in de richting van de haargroei.
 3. Gebruik een gemiddelde temperatuur en gemiddelde snelheid; laat de spuitmond langzaam over het haar glijden om het glad te maken en pluizig haar effectief te verminderen.

Linker krulmondstuk (12)

- Functie: Ontworpen om krullen naar links te creëren door de luchtstroom te geleiden, zodat het haar naar binnen krult. Helpt bij het vormen van natuurlijke naar binnen gerichte krullen of spiraalvormige krullen.
- Gebruiksaanwijzing:
 1. Bevestig het linker krulmondstuk (12) aan de luchtuitlaat (6).
 2. Neem een pluk haar en wikkel deze om het mondstuk. U kunt het mondstuk ook op de uiteinden plaatsen, zodat het haar er automatisch omheen wikkelt.
 3. Om te krullen, selecteert u een hoge temperatuur met de knop voor de windtemperatuurregeling (3); om in te stellen, gebruikt u een lage temperatuur. U bereikt een langdurig, naar links gericht kruleffect.

Rechter krulmondstuk (13)

- Functie: Ontworpen om krullen naar rechts te creëren door de luchtstroom te geleiden, zodat het haar naar buiten krult. Geschikt voor naar buiten gekrulde punten of golvende stijlen.
- Gebruiksaanwijzing:
 1. Bevestig het rechter krultangmondstuk (13) aan de luchtuitlaat (6).
 2. Neem een pluk haar en wikkel deze om het mondstuk. U kunt het mondstuk ook op de uiteinden plaatsen, zodat het haar er automatisch omheen wikkelt.
 3. Om te krullen selecteert u een hoge temperatuur met behulp van de knop voor de windtemperatuurregeling (3); om in te stellen gebruikt u een lage temperatuur, waardoor een langdurig, naar rechts gericht kruleffect ontstaat.

Gerelateerde gebruikstips

- Wij raden aan om hete lucht te gebruiken als het haar na het wassen nog vochtig is.
- Om schade door hete lucht te voorkomen wanneer het haar al droog is en de luchtvochtigheid laag is, kunt u koude of warme lucht gebruiken met de knop voor temperatuurregeling (3), of een "circulatiemodus" als deze beschikbaar is via de knop voor moduswijziging (2).

4. REINIGING EN ONDERHOUD

- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt.
- Gebruik een zachte, licht vochtige doek om de buitenkant van de droger schoon te maken.
- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof.

Luchtfilterreiniging

Wij adviseren om het filter (7) regelmatig schoon te maken om opgehoopt stof te verwijderen en een soepele werking te garanderen.

Procedure

1. Schakel het apparaat uit met de aan/uit-schakelaar en de luchtsnelheidsregelaar (1) en haal de stekker (16) uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt. Laat het apparaat afkoelen.
2. Draai de achterklep van het luchtinlaatfilter (7) open, verwijder de klep en krijg toegang tot het metalen filter.
3. Verwijder met een droge, pluivrije doek, een zachte borstel of een tandenborstel alle vuil dat vastzit in het inlaatrooster en het interne roestvrijstalen filter.
4. Gebruik geen water om het roestvrijstalen filter of de behuizing van het apparaat (9) schoon te maken, omdat dit storingen kan veroorzaken.

5. PROBLEEMOPLOSSING

Mededelingen

Lage spanning

- Deze waarschuwing verschijnt wanneer er sprake is van een lage spanning vanwege een slechte verbinding in de stekker.
- De LED-indicator (5) licht oranje op.
- Oplossing: Zorg ervoor dat het netsnoer (16) goed vastzit; haal de stekker eruit en steek hem er weer in.

NTC-storing

- Beschrijving: Deze waarschuwing verschijnt wanneer de NTC van het product beschadigd is.
- De LED-indicator (5) licht blauw op.
- Oplossing: Neem contact op met de officiële technische ondersteuningsdienst van Cecotec.

Oververhitting

- Beschrijving: Deze waarschuwing verschijnt wanneer het product oververhit raakt.
- De LED-indicator (5) licht rood op.

- Oplossing: Reinig het luchtinlaatrooster en het filter (7). Gebruik indien nodig de handgreep van het luchtinlaatrooster (8) om toegang te krijgen tot het filter.

Let op: Als de waarschuwing blijft verschijnen nadat u de aangegeven oplossing hebt aangebracht, neem dan contact op met de officiële Technische Ondersteuningsdienst van Cecotec.

6. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat het product en/of de batterij, conform de geldende regelgeving, gescheiden van het huishoudelijk afval moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, dient u de batterijen te verwijderen en in te leveren bij een door de lokale autoriteiten aangewezen inzamelpunt.

Voorgedetailleerde informatie over de meest geschikte manier om elektrische en elektronische apparatuur en/of de bijbehorende batterijen af te voeren, dient u als consument contact op te nemen met uw lokale autoriteiten.

Informatie over nationale verpakkingsrecyclingsystemen en de markering ervan vindt u op onze website.

Het naleven van bovenstaande richtlijnen draagt bij aan de bescherming van het milieu.

7. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, SL. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden gereproduceerd, opgeslagen in een retrievalsysteem, verzonden of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopie, opname of vergelijkbaar) zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, SL.

8. VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING



Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de toepasselijke regelgeving van de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest in overeenstemming met de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende internetadres: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1

1. Włącznik/wyłącznik i regulacja prędkości powietrza
2. Przycisk przełączania trybu
3. Przycisk sterowania temperaturą powietrza
4. Ekran LCD
5. Kontrolka
6. Wylot powietrza
7. Filtr wlotu powietrza
8. Uchwyt kratki wlotu powietrza
9. Korpus maszyny
10. Dysza wygładzająca
11. Dysza formująca
12. Lewa dysza lokówkowa
13. Prawa dysza do loków
14. Dysza przeciw puszeniu się
15. Dysza dyfuzora
16. Kabel zasilający

Notatka:

Ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji mają charakter schematyczny i mogą nie odzwierciedlać dokładnie wyglądu produktu.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest dostarczane w opakowaniu zaprojektowanym w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka. Oryginalne pudełko i inne materiały opakowaniowe możesz zachować w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w razie konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, upewnij się, że wszystkie elementy zostaną poddane recyklingowi zgodnie z przepisami.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są w zestawie i w dobrym stanie. Jeśli któregoś brakuje lub jest uszkodzony, skontaktuj się natychmiast z oficjalnym Działem Wsparcia Technicznego Cecotec.

Zawartość pudełka:

- Produkt
- 6 głowic drukujących
- Etui premium

- Instrukcja obsługi
- Nie usuwaj numeru seryjnego z produktu, aby zachować możliwość prawidłowego śledzenia sprzętu w przypadku konieczności uzyskania pomocy.

3. OPERACJA

Pikolak

Przycisk zmiany trybu (2)

- Krótkie naciśnięcie: zmiana trybu.
- Długie naciśnięcie (2 sekundy): aktywuje/dezaktywuje „światło podczerwone”.

Przycisk sterowania mocą i prędkością wiatru (1)

Przesuń w górę/w dół, aby włączyć/wyłączyć i dostosować prędkość powietrza.

Przycisk kontroli temperatury wiatru (3)

- Naciśnij, aby zmienić temperaturę powietrza.
- Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć/wyłączyć „czujnik chwyty”.

Funkcja czyszczenia wstecznego

Przy wyłączonej suszarce, trzymając wciśnięty przycisk zmiany trybu (2), przesuń przełącznik włączania/wyłączania i regulacji prędkości powietrza (1) w górę, aby włączyć suszarkę i aktywować odwrotne usuwanie kurzu na 10 sekund. Funkcja zatrzymuje się automatycznie.

Włącz/Wyłącz

1. Po umyciu włosów osusz je ręcznikiem z nadmiaru wody.
2. Podłącz przewód zasilający (16) do kompatybilnego gniazdka elektrycznego.
3. Włącz urządzenie i ustaw żądaną prędkość za pomocą włącznika/wyłącznika i regulatora prędkości powietrza (1).

Zmiana temperatury wiatru i jego tryb

- Zmiana temperatury wiatru: Naciśnij przycisk kontroli temperatury wiatru (3).
- Zmiana trybu: Naciśnij przycisk zmiany trybu (2), aby wybrać żądany tryb.

Wskaźniki LED

- Ciepłe powietrze: Pomarańczowa dioda LED w kontrolce (5).
- Gorące powietrze: Czerwona dioda LED na kontrolce (5).
- Zimne powietrze: Niebieska dioda LED na kontrolce (5).

Tryby pracy

Tryb stałej temperatury

- Szybko schnie, utrzymując wybraną temperaturę powietrza.
- Wybierz pożądaną temperaturę powietrza: ciepłą, gorącą i zimną (temperaturę pokojową).
- Inteligentna pamięć: po ponownym włączeniu urządzenie uruchomi się z ostatnio ustawioną temperaturą.
- Wyboru trybu dokonuje się za pomocą przycisku zmiany trybu (2). Temperaturę reguluje się za pomocą przycisku regulacji temperatury wiatru (3). Na ekranie LCD (4) wyświetlana jest odpowiednia ikona.

Tryb AI

- Automatycznie dostosowuje temperaturę w zależności od odległości, aby utrzymać stabilną temperaturę powietrza przy skórze głowy. Status jest wyświetlany na ekranie LCD (4).
- W trybie AI naciśnięcie przycisku kontroli temperatury wiatru (3) nie zmienia temperatury; aby ją zmienić, należy najpierw zmienić tryb za pomocą przycisku zmiany trybu (2).

Tryb długich włosów

- Tryb ten jest przeznaczony do suszenia długich włosów przy użyciu odpowiedniej temperatury i czasu, aby zminimalizować uszkodzenia.
- Sekwencja działania: 1 minuta gorącego powietrza, →3 minuty naprzemiennego trybu ciepłego/zimnego, →2 minuty ciepłego powietrza, →1 minuta zimnego powietrza, →naprzemienny tryb ciepłego/zimnego.
- Po zakończeniu sekwencji urządzenie pozostaje w ostatnim stanie trybu naprzemiennego ciepła/zimna. Stan ten jest wyświetlany na ekranie LCD (4).
- Wybierz ten tryb za pomocą przycisku zmiany trybu (2).

Krótką fryzurą

- Ten tryb jest przeznaczony do suszenia krótkich włosów, optymalizując temperaturę i czas w celu zminimalizowania uszkodzeń.
- Sekwencja działania: 1 minuta gorącego powietrza, →1 minuta naprzemiennego trybu ciepłego/zimnego, →1 minuta ciepłego powietrza, →1 minuta zimnego powietrza, →naprzemienny tryb ciepłego/zimnego.
- Po zakończeniu sekwencji pozostaje ona w ostatnim stanie naprzemiennego trybu umiarkowanego/zimnego.
- Wybierz za pomocą przycisku zmiany trybu (2). Status można wyświetlić na ekranie LCD (4).

Tryb dziecka

- Strumień powietrza jest emitowany z niższą prędkością i temperaturą niż w trybie normalnym, dzięki czemu urządzenie jest odpowiednie dla dzieci, zwierząt domowych lub prac związanych z formowaniem.

- Prędkość obrotowa jest zmniejszana w zakresie od 80 000 obr./min (maks.) do 65 000 obr./min (min.).
- Za pomocą przycisku regulacji temperatury powietrza (3) można wybrać żadaną temperaturę.
- Funkcja inteligentnej pamięci: po wyłączeniu i ponownym włączeniu urządzenie uruchamia się z ostatnio ustawioną temperaturą powietrza.

Tryb zwierzaka

- Zapewnia przepływ powietrza o niskiej prędkości i niskiej temperaturze, odpowiedni do suszenia futra i skóry zwierząt o różnych rodzajach sierści, których temperatura skóry jest wyższa niż temperatura skóry człowieka.
- Cicha praca przy prędkości obrotowej od 65 000 do 75 000 obr./min.
- Za pomocą przycisku regulacji temperatury powietrza (3) można wybrać żadaną temperaturę.
- Inteligentna funkcja pamięci: po wyłączeniu i ponownym włączeniu urządzenie uruchamia się z ostatnio ustawioną temperaturą powietrza.

Funkcje specjalne

Czujnik chwytu

- Aby włączyć/wyłączyć tę funkcję, naciśnij i przytrzymaj przycisk sterowania temperaturą wiatru (3).
- Po włączeniu tej funkcji urządzenie rozpoczyna pracę w momencie dotknięcia ręką korpusu maszyny (9); po odsunięciu ręki od korpusu maszyny (9) działanie urządzenia zostaje automatycznie przerwane.

Światło podczerwone

- Aby włączyć/wyłączyć tę funkcję, naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 2 sekundy, aby włączyć/wyłączyć światło podczerwone.
- Po włączeniu tej funkcji urządzenie wykorzystuje technologię podczerwieni 650 nm, która przenika do dolnej warstwy skóry głowy, hamuje nadmierne wydzielanie sebum, utrzymuje równowagę wodno-tłuszczową skóry głowy i sprzyja zdrowemu środowisku włosów.

Tryb samoczyszczenia

- Aby aktywować tę funkcję, naciśnij i przytrzymaj przycisk zmiany trybu (2) i przesuwaj przełącznik włączania/wyłączania oraz regulacji prędkości powietrza (1) w górę. Odkurzanie w trybie wstecznym zostanie włączone na 10 sekund z dużą prędkością powietrza; po tym czasie funkcja automatycznie się zatrzyma.
- Jeżeli przełącznik regulacji prędkości powietrza i włączania/wyłączania (1) nie powróci do pozycji wyłączonej, urządzenie włączy się z tą prędkością przy następnym uruchomieniu.

Akcesoria do włosów

Dyfuzor (15)

- Funkcja: Rozprowadza strumień powietrza, zapewniając gładkie i bardziej równomierne suszenie, pomaga zmniejszyć puszenie się włosów i podkreślić loki i fale. Nadaje się do suszenia kręconych włosów, tworzenia fryzur o dużej objętości oraz równomiernego podgrzewania włosów po farbowaniu.
- Instrukcja użycia:
 1. Umieść dyszę dyfuzora (15) na wylocie powietrza (6).
 2. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, zaleca się wybór niskiej prędkości i średniej lub niskiej temperatury.
 3. Nałóż włosy na dyfuzor, susz je od dołu do góry i delikatnie uformuj loki palcami, aby je wzmocnić.

Dysza formująca (11)

- Funkcja: Koncentruje przepływ powietrza w celu precyzyjnej stylizacji; nadaje się do włosów prostych, loków do wewnątrz, loków do zewnątrz i innych fryzur.
- Instrukcja użycia:
 1. Podłącz dyszę formującą (11) do wylotu powietrza (6).
 2. Zaleca się stosowanie dużej prędkości i wysokiej temperatury; dyszę należy skierować na obszar, który chcemy stylizować, a następnie za pomocą grzebienia wyprostować lub zakręcić włosy.
 3. W razie potrzeby dostosuj kąt nachylenia dyszy, aby uzyskać różne efekty stylizacyjne.

Dysza wygładzająca (10)

- Funkcja: Koncentruje przepływ powietrza, aby zminimalizować niesforne kosmyki, dokładnie wysuszyć i wygładzić puszenie się włosów; pomaga „zamknąć” łuskę włosa, zapewniając lśniące wykończenie.
- Instrukcja użycia:
 1. Podłącz dyszę wygładzającą (10) do wylotu powietrza (6).
 2. Techniki:
 - Suszenie podstawowe: trzymaj dyszę 10-15 cm od skóry głowy i susz włosy od nasady aż po końce.
 - Suszenie sekcji: przytrzymaj górne warstwy klipsami i pracuj sekcjami od warstw dolnych do góry.
 - Prostowanie na wysoki połysk: weź pasmo włosów, rozczesz je grzebieniem o szerokich zębach lub szczotką z włosia dzika; umieść dyszę tuż pod grzebieniem, ustaw wylot pod kątem około 45° i powoli przesuwaj szczotkę w dół, zgodnie z kierunkiem wzrostu włosa.
 - Redukcja puszenia się włosów: Po wysuszeniu przetącz się na chłodne powietrze za pomocą przycisku kontroli temperatury powietrza (3) i przesuwaj dyszę od czubka głowy po końce włosów 1-2 razy.

Dysza przeciw puszeniu się (14)

- Funkcja: Specjalistyczny system przepływu powietrza kierujący wiatr i kontrolujący puszenie się włosów, zapobiegający podnoszeniu się końcówek do góry. Idealny do uzyskania gładkich i lśniących fryzur.
- Instrukcja użycia:
 1. Załóż dyszę zapobiegającą puszeniu się włosów (14) na wylot powietrza (6).
 2. Umieść dyszę blisko włosów i susz je od góry do dołu, zgodnie z kierunkiem ich wzrostu.
 3. Używaj średniej temperatury i średniej prędkości; powoli przesuwaj dyszę, aby wygładzić włosy i skutecznie zredukować niesforne kosmyki i puszenie się.

Lewa dysza lokówkowa (12)

- Funkcja: Zaprojektowana do tworzenia loków skierowanych na lewą stronę poprzez kierowanie strumienia powietrza tak, aby włosy skręcały się do wewnątrz. Pomaga tworzyć naturalne loki skierowane do wewnątrz lub loki spiralne.
- Instrukcja użycia:
 1. Podłącz lewą dyszę lokówkową (12) do wylotu powietrza (6).
 2. Weź pasmo włosów i owiń je wokół dyszy lub umieść dyszę na końcach włosów, aby pozwolić włosom automatycznie owinać się wokół niej.
 3. Aby zakreślić, wybierz wysoką temperaturę za pomocą przycisku regulacji temperatury wiatru (3); aby ustawić, użyj niskiej temperatury. Uzyskasz długotrwały efekt loków skierowanych na lewą stronę.

Prawa dysza lokówkowa (13)

- Funkcja: Zaprojektowana do tworzenia loków w prawo poprzez kierowanie strumienia powietrza, tak aby włosy kręciły się na zewnątrz. Nadaje się do wywiniętych końcówek lub falowanych fryzur.
- Instrukcja użycia:
 1. Podłącz prawą końcówkę lokówkową (13) do wylotu powietrza (6).
 2. Weź pasmo włosów i owiń je wokół dyszy lub umieść dyszę na końcach włosów, aby pozwolić włosom automatycznie owinać się wokół niej.
 3. Aby uzyskać loki, wybierz wysoką temperaturę za pomocą przycisku kontroli temperatury wiatru (3); aby ustawić, użyj niskiej temperatury, co pozwoli uzyskać długotrwały efekt loków skierowanych w prawo.

Powiązane wskazówki dotyczące użytkowania

- Zalecamy stosowanie gorącego powietrza na wilgotne włosy po umyciu.
- Aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych gorącym powietrzem, gdy włosy są już suche, a wilgotność otoczenia jest niska, należy używać chłodnego lub ciepłego powietrza za pomocą przycisku kontroli temperatury wiatru (3) lub „trybu cyrkulacji”, jeśli jest dostępny, za pomocą przycisku zmiany trybu (2).

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie i odłącz je od gniazdka elektrycznego.
- Do czyszczenia zewnętrznej powierzchni suszarki należy używać miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innym płynie.

Czyszczenie filtra powietrza

Zalecamy okresowe czyszczenie filtra (7) w celu usunięcia nagromadzonego kurzu i zapewnienia prawidłowej pracy urządzenia.

Procedura

1. Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie za pomocą włącznika/wyłącznika i regulatora prędkości powietrza (1) oraz odłącz wtyczkę zasilania (16). Pozostaw urządzenie do ostygnięcia.
2. Obróć tylną pokrywę filtra wlotu powietrza (7), zdejmij pokrywę i uzyskaj dostęp do metalowego filtra.
3. Za pomocą suchej, niepozostawiającej włókien ściereczki, miękkiej szczotki lub szczoteczki do zębów usuń wszelkie zanieczyszczenia, które przylegają do kratki wlotowej i wewnętrznej filtra ze stali nierdzewnej.
4. Do czyszczenia filtra ze stali nierdzewnej lub korpusu urządzenia (9) nie należy używać wody, gdyż może to spowodować awarię.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW**Powiadomienia****Niskie napięcie**

- To ostrzeżenie pojawia się, gdy napięcie jest niskie z powodu złego podłączenia wtyczki.
- Wskaźnik LED (5) świeci się na pomarańczowo.
- Rozwiązanie: Sprawdź, czy przewód zasilający (16) jest mocno włożony; odłącz go i podłącz ponownie.

Awaria NTC

- Opis: To ostrzeżenie pojawia się, gdy czujnik NTC produktu jest uszkodzony.
- Wskaźnik LED (5) świeci na niebiesko.
- Rozwiązanie: Skontaktuj się z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec.

Przegrzanie

- Opis: To ostrzeżenie pojawia się, gdy produkt się przegrzeje.
- Wskaźnik LED (5) świeci na czerwono.
- Rozwiązanie: Wyczyść kratkę wlotu powietrza i filtr (7). W razie potrzeby użyj uchwytu kratki wlotu powietrza (8), aby uzyskać dostęp do filtra.

Uwaga: Jeśli po zastosowaniu wskazanego rozwiązania ostrzeżenie nadal się wyświetla, skontaktuj się z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec.

6. RECYKLING SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami, produkt i/lub bateria muszą być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych. Po upływie okresu użytkowania produktu należy wyjąć baterie i dostarczyć je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego i/lub baterii, użytkownik powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Informacje na temat krajowych systemów recyklingu opakowań i ich oznaczeń można znaleźć na naszej stronie internetowej.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko naturalne.

7. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów zawartych w niniejszym podręczniku należą do firmy CECOTEC INNOVACIONES, SL. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treści niniejszej publikacji, w całości lub w części, nie mogą być powielane, przechowywane w systemie wyszukiwania, przesyłane ani rozpowszechniane w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, kserograficzny, nagrywający lub podobny) bez uprzedniej pisemnej zgody firmy CECOTEC INNOVACIONES, SL.

8. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Firma Cecotec Innovaciones niniejszym oświadcza, że niniejszy produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany zgodnie z wymaganymi normami bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst Deklaracji Zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obrázek 1

1. Vypínač a ovládání rychlosti vzduchu
2. Tlačítko přepínání režimů
3. Tlačítko pro regulaci teploty vzduchu
4. LCD obrazovka
5. Kontrolka
6. Výstup vzduchu
7. Filtr sání vzduchu
8. Rukojeť mřížky sání vzduchu
9. Tělo stroje
10. Vyhlažovací tryska
11. Formovací tryska
12. Levá kulma
13. Pravá kulma
14. Tryska proti krepatění
15. Difúzní tryska
16. Napájecí kabel

Poznámka:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat produktu.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který jej chrání během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice. Originální krabici a další balicí materiály můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- Ujistěte se prosím, že všechny díly a komponenty jsou součástí dodávky a v dobrém stavu. Pokud některé chybí nebo jsou poškozené, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.

Obsah krabice:

- Produkt
 - 6 tiskových hlav
 - Prémiový případ
 - Návod k použití
- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, abyste zachovali řádnou sledovatelnost vašeho zařízení v případě, že byste požádali o pomoc.

3. PROVOZ

Tlačítka

Tlačítko pro změnu režimu (2)

- Krátké stisknutí: změna režimu.
- Dlouhé stisknutí (2 sekundy): aktivuje/deaktivuje „infračervené světlo“.

Tlačítko pro ovládání výkonu a rychlosti větru (1)

Posunutím nahoru/dolů zapnete/vypnete a upravíte rychlost proudění vzduchu.

Tlačítko pro regulaci teploty větru (3)

- Stisknutím změníte teplotu vzduchu.
- Stisknutím a podržením aktivujete/deaktivujete „snímač úchopu“.

Funkce zpětného čištění

S vypnutým fénem a stisknutým tlačítkem změny režimu (2) posuňte spínač zapnutí/vypnutí a ovládání rychlosti vzduchu (1) nahoru, čímž jej zapnete a na 10 sekund aktivujete zpětné odstraňování prachu. Funkce se automaticky zastaví.

Zapnuto/Vypnuto

1. Po umytí vlasů osušte přebytečnou vodu ručníkem.
2. Zapojte napájecí kabel (16) do kompatibilní elektrické zásuvky.
3. Zapněte spotřebič a nastavte požadovanou rychlost pomocí vypínače a regulátoru rychlosti vzduchu (1).

Změna a režim teploty větru

- Změna teploty větru: Stiskněte tlačítko pro ovládání teploty větru (3).
- Změna režimu: Stiskněte tlačítko Změna režimu (2) pro výběr požadovaného režimu.

LED indikátory

- Teplý vzduch: Oranžová LED dioda v kontrolce (5).
- Horký vzduch: Červená LED dioda na kontrolce (5).
- Studený vzduch: Modrá LED dioda na kontrolce (5).

Provozní režimy

Režim konstantní teploty

- Rychle schne a zároveň si zachovává zvolenou teplotu vzduchu.
- Vyberte požadovanou teplotu vzduchu: teplý, horký a studený (pokožková teplota).
- Inteligentní paměť: po opětovném zapnutí se zařízení spustí s naposledy nastavenou teplotou.
- Volba režimu se provádí pomocí tlačítka pro změnu režimu (2). Teplota se nastavuje pomocí tlačítka pro regulaci teploty větru (3). Na LCD displeji (4) se zobrazí odpovídající ikona.

Režim umělé inteligence

- Automaticky upravuje teplotu podle vzdálenosti, aby udržoval stabilní teplotu vzduchu u pokožky hlavy. Stav se zobrazuje na LCD displeji (4).
- V režimu AI stisknutí tlačítka pro ovládání teploty větru (3) nezmění teplotu; chcete-li ji změnit, nejprve změňte režim pomocí tlačítka pro změnu režimu (2).

Režim pro dlouhé vlasy

- Tento režim je určen k sušení dlouhých vlasů s použitím vhodné teploty a času pro minimalizaci poškození.
- Provozní sekvence: 1 minuta horkého vzduchu, →3 minuty střídavého teplého/studeného režimu, →2 minuty teplého vzduchu, →1 minuta studeného vzduchu, →střídavý teplý/studený režim.
- Po dokončení sekvence zůstane v posledním stavu režimu střídavého vytápění/chlazení. Stav se zobrazí na LCD displeji (4).
- Tento režim vyberte pomocí tlačítka pro změnu režimu (2).

Krátký účes

- Tento režim je určen pro sušení krátkých vlasů a optimalizuje teplotu a čas pro minimalizaci poškození.
- Provozní sekvence: 1 minuta horkého vzduchu, →1 minuta střídavého teplého/studeného režimu, →1 minuta teplého vzduchu, →1 minuta studeného vzduchu, →střídavý teplý/studený režim.
- Po dokončení sekvence zůstává v posledním stavu střídavého režimu mírného/studeného vzduchu.
- Vyberte pomocí tlačítka změny režimu (2). Stav si můžete prohlédnout na LCD displeji (4).

Režim pro miminka

- Proud vzduchu je vypouštěn s nižší rychlostí a teplotou než v normálním režimu, takže je vhodný pro děti, domácí mazlíčky nebo pro práci s tvarovkami.
- Rychlost otáčení se snižuje v rozsahu od 80 000 ot./min (max.) do 65 000 ot./min (min.).
- Požadovanou teplotu můžete zvolit pomocí tlačítka pro regulaci teploty vzduchu (3).
- Funkce inteligentní paměti: Po vypnutí a zapnutí se zařízení spustí s naposledy nastavenou teplotou vzduchu.

Režim pro domácí mazlíčky

- Poskytuje proudění vzduchu s nízkou rychlostí a nízkou teplotou, vhodné pro sušení srsti a kůže zvířat s různými typy srsti, jejichž teplota kůže je vyšší než teplota lidské kůže.
- Tichý provoz s otáčkami mezi 65 000 a 75 000 ot./min.
- Požadovanou teplotu můžete zvolit pomocí tlačítka pro regulaci teploty vzduchu (3).
- Inteligentní paměťová funkce: po vypnutí a zapnutí se jednotka spustí s naposledy nastavenou teplotou vzduchu.

Speciální funkce**Snímač úchopu**

- Chcete-li tuto funkci zapnout/vypnout, stiskněte a podržte tlačítko pro regulaci teploty větru (3).
- Je-li funkce aktivována, zařízení začne pracovat, když se ruka dotkne těla stroje (9); když je ruka z těla stroje (9) odstraněna, provoz se automaticky zastaví.

Infračervené světlo

- Chcete-li tuto funkci aktivovat/deaktivovat, stiskněte a podržte tlačítko po dobu 2 sekund pro zapnutí/vypnutí infračerveného světla.
- Když je tato funkce aktivována, zařízení využívá infračervenou technologii o vlnové délce 650 nm, která proniká do spodní vrstvy pokožky hlavy, potlačuje nadměrnou tvorbu kožního mazu, udržuje rovnováhu vody a oleje v pokožce hlavy a podporuje zdravé prostředí pro vlasy.

Samočisticí režim

- Chcete-li tuto funkci aktivovat, stiskněte a podržte tlačítko změny režimu (2) a posuňte spínač zapnutí/vypnutí a ovládání rychlosti vzduchu (1) směrem nahoru. Zpětné odstraňování prachu se aktivuje na 10 sekund při vysoké rychlosti vzduchu; poté se funkce automaticky vypne.
- Pokud se ovládací spínač rychlosti vzduchu a spínač zapnutí/vypnutí (1) nevrátí do polohy vypnuto, zařízení se při dalším spuštění zapne na tuto rychlost.

Vlasové doplňky**Difuzní tryska (15)**

- Funkce: Rozptyluje proudění vzduchu pro hladší a rovnoměrnější vysoušení, pomáhá redukovat krepatění a definovat kudrlinky a vlny; vhodné pro vysoušení kudrnatých vlasů, vytváření objemných účesů a rovnoměrné zahřívání vlasů po barvení.
- Návod k použití:
 1. Nasadíte trysku difuzéru (15) na výstup vzduchu (6).
 2. Pro dosažení nejlepších výsledků se doporučuje zvolit nízkou rychlost a střední nebo nízkou teplotu.
 3. Umístíte vlasy nad difuzér, sušte je zdola nahoru a jemně přidržíte kudrlinu prsty pro její zvýraznění.

Formovací tryska (11)

- Funkce: Soustředí proudění vzduchu pro přesné tvarování; vhodné pro rovné vlasy, lokny směřující dovnitř, lokny směřující ven a další styly.
- Návod k použití:
 1. Připevníte tvarovací trysku (11) k výstupu vzduchu (6).
 2. Doporučuje se používat vysokou rychlost a vysokou teplotu; namiřte trysku na oblast,

kteřou chcete upravovat, a použijte hřeben k narovnání nebo natočení vlasů.

3. Upravte úhel trysky dle potřeby pro dosažení různých stylingových efektů.

Vyhlažovací tryska (10)

- Funkce: Soustředí proudění vzduchu pro minimalizaci poletujících vlasů, přesně vysušuje a vyhlazuje krepatění; pomáhá „utěsnit“ kutikulu pro lesklý vzhled.
- Návod k použití:
 1. Připevníte vyhlazovací trysku (10) k výstupu vzduchu (6).
 2. Techniky:
 - Základní sušení: držte trysku 10–15 cm od pokožky hlavy a sušte od kořínek ke konečkům.
 - Sušení po částech: vrchní vrstvy připevníte sponkami a pracujte po částech od spodních vrstev směrem nahoru.
 - Narovnání vlasů: vezměte si pramen vlasů, pročesejte ho hřebenem s širokými zuby nebo kartáčem s divokým štětinovým povrchem; umístíte trysku těsně pod hřeben, natočte výstupní otvor asi pod úhlem 45° a pomalu posouvajte směrem dolů ve směru vlasového stvolu.
 3. Redukce krepatění: Po vysušení přepněte pomocí tlačítka pro regulaci teploty vzduchu (3) na studený vzduch a 1–2krát projedte tryskou od temen ke konečkům.

Tryska proti krepatění (14)

- Funkce: Specializovaný design proudění vzduchu pro směřování větru a kontrolu krepatění, zabírá krepatění konečků směrem nahoru; ideální pro dosažení hladkých a uhlazených účesů.
- Návod k použití:
 1. Nasadíte trysku proti krepatění (14) na výstup vzduchu (6).
 2. Umístíte trysku blízko k vlasům a sušte odshora dolů ve směru růstu vlasů.
 3. Používejte střední teplotu a střední rychlost; pomalu posouvajte trysku pro uhlazení vlasů a účinné snížení poletujících a krepatých vlasů.

Levá kulmací tryska (12)

- Funkce: Navrženo pro vytváření kudrlin směřujících doleva nasměrováním proudu vzduchu, takže se vlasy kroutí dovnitř. Pomáhá vytvářet přirozené kudrlinky směřující dovnitř nebo spirálové kudrlinky.
- Návod k použití:
 1. Připevníte levou kulmovací trysku (12) k výstupu vzduchu (6).
 2. Vezměte si pramen vlasů a omotejte ho kolem trysky; nebo umístíte trysku na konečky, aby se vlasy mohly automaticky omotat kolem nich.
 3. Pro natáčení zvolte vysokou teplotu pomocí tlačítka pro regulaci teploty větru (3); pro nastavení použijte nízkou teplotu. Dosáhnete tak dlouhotrvajícího efektu natáčení doleva.

Pravá kulma (13)

- Funkce: Navrženo pro vytváření loken směřujících doprava vedením proudu vzduchu, takže se vlasy kroutí směrem ven. Vhodné pro vyklopené konečky nebo vlnité účesy.
- Návod k použití:
 1. Připevněte pravou kulmovací trysku (13) k výstupu vzduchu (6).
 2. Vezměte si pramen vlasů a omotejte ho kolem trysky; nebo umístěte trysku na konečky, aby se vlasy mohly automaticky omotat kolem nich.
 3. Pro natáčení zvolte vysokou teplotu pomocí tlačítka pro regulaci teploty větru (3); pro nastavení použijte nízkou teplotu, čímž dosáhnete dlouhotrvajícího efektu natáčení v pravé poloze.

Související tipy pro použití

- Doporučujeme používat horký vzduch, když jsou vlasy po umytí vlhké.
- Abyste předešli poškození horkým vzduchem, když jsou vlasy již suché a okolní vlhkost je nízká, použijte studený nebo teplý vzduch pomocí tlačítka pro regulaci teploty větru (3) nebo „režim cirkulace“, pokud je k dispozici, pomocí tlačítka pro změnu režimu (2).

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním zařízení vypněte a odpojte jej od elektrické zásuvky.
- K čištění vnějšího povrchu sušičky použijte měkký, mírně navlhčený hadřík.
- Neponořujte zařízení do vody ani do žádné jiné kapaliny.

Čištění vzduchového filtru

Doporučujeme pravidelně čistit filtr (7), abyste odstranili nahromaděný prach a zajistili bezproblémový provoz.

Postup

1. Před čištěním vypněte spotřebič pomocí vypínače a ovladače rychlosti vzduchu (1) a odpojte napájecí kabel (16). Nechte spotřebič vychladnout.
2. Otočte zadní kryt filtru sání vzduchu (7), sejměte kryt a získejte přístup ke kovovému filtru.
3. Suchým hadříkem bez žmolků, měkkým kartáčem nebo zubním kartáčkem odstraňte veškeré nečistoty usazené na vstupní mřížce a vnitřním nerezovém filtru.
4. Nepoužívejte vodu k čištění nerezového filtru ani těla přístroje (9), mohlo by dojít k poruše.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ**Oznámení****Nízké napětí**

- Toto varování se zobrazí, když je v zástrčce nízké napětí v důsledku špatného připojení.

- LED indikátor (5) svítí oranžově.
- Řešení: Ujistěte se, že je napájecí kabel (16) pevně zapojený; odpojte jej a znovu zapojte.

Porucha NTC

- Popis: Toto varování se zobrazí, když je NTC výrobku poškozen.
- LED indikátor (5) svítí modře.
- Řešení: Kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.

Přehřátí

- Popis: Toto varování se zobrazí, když se výrobek přehřeje.
- LED indikátor (5) svítí červeně.
- Řešení: Vyčistěte mřížku vstupu vzduchu a filtr (7). V případě potřeby použijte k přístupu k filtru rukojeť mřížky vstupu vzduchu (8).

Poznámka: Pokud se varování i po použití uvedeného řešení zobrazuje i nadále, kontaktujte prosím oficiální technickou podporu Cecotec.

6. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku je nutné baterie vyjmout a odvézt na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se měl spotřebitel obrátit na místní úřady.

Informace o národních systémech recyklace obalů a jejich označování naleznete na našich webových stránkách.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

7. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován žádnými prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího písemného souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

8. ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ EU O SHODĚ



Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení platných předpisů Evropské unie. Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění prohlášení EU o shodě naleznete na následující webové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. Açma/kapama düğmesi ve hava hızı kontrolü
2. Mod değiştirme düğmesi
3. Hava sıcaklığı kontrol düğmesi
4. LCD ekran
5. Gösterge ışığı
6. Hava çıkışı
7. Hava giriş filtresi
8. Hava giriş ızgarasını tutun
9. Makine gövdesi
10. Düzleştirme nozulu
11. Kalıplama memesi
12. Sol kıvrırma başlığı
13. Sağ kıvrırma başlığı
14. Anti-frizz başlığı
15. Difüzör memesi
16. Güç kablosu

Not:

Bu kılavuzda yer alan grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünün grafikleriyle birebir örtüşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, nakliye sırasında cihazı korumak için tasarlanmış bir ambalajla birlikte gelir. Cihazı kutusundan çıkarın. Gelecekte taşımanız gerekirse cihazın hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm ürünleri uygun şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Lütfen tüm parça ve bileşenlerin eksiksiz ve iyi durumda olduğundan emin olun. Eksik veya hasarlı parçalar varsa, lütfen derhal Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

Kutu içeriği:

- Ürün
- 6 baskı kafası
- Premium kasa
- Kullanım kılavuzu

- Yardım talebinde bulunmanız halinde ekipmanınızın düzgün bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için seri numarasını üründen çıkarmayın.

3. OPERASYON

Düğmeler

Mod değiştirme düğmesi (2)

- Kısa basış: Modu değiştirir.
- Uzun basış (2 saniye): "kızılötesi ışığı" etkinleştirir/devre dışı bırakır.

Güç ve rüzgar hızı kontrol düğmesi (1)

Açmak/kapatmak ve hava hızını ayarlamak için yukarı/aşağı kaydırın.

Rüzgar sıcaklığı kontrol düğmesi (3)

- Hava sıcaklığını değiştirmek için basın.
- "Tutuş sensörünü" etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için basılı tutun.

Ters temizleme fonksiyonu

Kurutma makinesi kapalıyken, Mod Değiştirme Düğmesini (2) basılı tutarken, Açma/Kapama ve Hava Hızı Kontrol Anahtarını (1) yukarı kaydırarak ters toz gidermeyi açın ve 10 saniye boyunca etkinleştirin. İşlev otomatik olarak durur.

Açık/Kapalı

1. Saçınızı yıkadıktan sonra fazla suyunu havluyla kurulayın.
2. Güç kablosunu (16) uyumlu bir elektrik prizine bağlayın.
3. Cihazı açın ve Açma/Kapama Anahtarı ve Hava Hızı Kontrolünü (1) kullanarak istediğiniz hızı ayarlayın.

Rüzgar sıcaklığı değişimi ve modu

- Rüzgar sıcaklığını değiştirin: Rüzgar Sıcaklığı Kontrol Düğmesine (3) basın.
- Modu değiştir: İstenilen modu seçmek için Modu değiştir düğmesine (2) basın.

LED Göstergeleri

- Sıcak hava: Gösterge ışığındaki turuncu LED (5).
- Sıcak hava: Gösterge lambasındaki kırmızı LED (5).
- Soğuk hava: Gösterge lambasındaki mavi LED (5).

Çalışma modları

Sabit sıcaklık modu

- Seçilen hava sıcaklığını koruyarak hızlı bir şekilde kurur.

- İsteddiğiniz hava sıcaklığını seçin: ılık, sıcak ve soğuk (oda sıcaklığı).
- Akıllı hafıza: Cihaz tekrar açıldığında, ayarlanan son sıcaklıkla çalışmaya başlar.
- Mod seçimi, Mod Değiştirme Düğmesi (2) kullanılarak yapılır. Sıcaklık, Rüzgar Sıcaklık Kontrol Düğmesi (3) kullanılarak ayarlanır. İlgili simge, LCD ekranda (4) görüntülenir.

AI Modu

- Saç derisinde sabit bir hava sıcaklığı sağlamak için mesafeye göre sıcaklığı otomatik olarak ayarlar. Durum LCD ekranda (4) görüntülenir.
- AI Modunda, Rüzgar Sıcaklık Kontrol Düğmesine (3) basmak sıcaklığı değiştirmez; değiştirmek için önce Mod Değiştirme Düğmesini (2) kullanarak modu değiştirin.

Uzun Saç Modu

- Bu mod, uzun saçları uygun sıcaklık ve sürede kurutarak hasarı en aza indirmek için tasarlanmıştır.
- Çalışma sırası: 1 dakika sıcak hava, →3 dakika sıcak/soğuk mod değişimi, →2 dakika sıcak hava, →1 dakika soğuk hava, →sıcak/soğuk mod değişimi.
- Sıralama tamamlandıktan sonra, Dönüşümlü Sıcak/Soğuk Modunun son durumunda kalır. Durum LCD ekranda (4) görüntülenir.
- Mod Değiştirme Düğmesini (2) kullanarak bu modu seçin.

Kısa Saç Modeli

- Bu mod, kısa saçları kurutmak için tasarlanmıştır; hasarı en aza indirmek için sıcaklık ve süreyi optimize eder.
- Çalışma sırası: 1 dakika sıcak hava, →1 dakika dönüşümlü sıcak/soğuk modu, →1 dakika sıcak hava, →1 dakika soğuk hava, →dönüşümlü sıcak/soğuk modu.
- Dizi tamamlandıktan sonra ılıman/soğuk dönüşümlü modunun son halinde kalır.
- Mod Değiştirme Düğmesini (2) kullanarak seçin. Durumu LCD Ekranda (4) görebilirsiniz.

Bebek modu

- Hava akışı normal moda göre daha düşük hız ve sıcaklıkta yayıldığı için çocuklar, evcil hayvanlar veya kalıplama işleri için uygundur.
- Dönüş hızı 80.000 d/d (maks.) ile 65.000 d/d (min.) aralığında azaltılır.
- Hava sıcaklığı kontrol düğmesini (3) kullanarak istediğiniz sıcaklığı seçebilirsiniz.
- Akıllı hafıza fonksiyonu: Cihaz açılıp kapatıldığında, en son ayarlanan hava sıcaklığıyla çalışmaya başlar.

Evcil hayvan modu

- Farklı tüy tiplerine sahip, deri sıcaklığı insan derisinden yüksek olan hayvanların kürk ve derisini kurutmak için uygun, düşük hız ve düşük sıcaklıkta hava akışı sağlar.
- 65.000 ile 75.000 devir/dakika arası devir sayısı ile sessiz çalışma.
- Hava sıcaklığı kontrol düğmesini (3) kullanarak istediğiniz sıcaklığı seçebilirsiniz.

- Akıllı hafıza fonksiyonu: Cihaz kapatılıp açıldıktan sonra, en son ayarlanan hava sıcaklığıyla çalışmaya başlar.

Özel fonksiyonlar

Kavrama sensörü

- Bu fonksiyonu açmak/kapatmak için Rüzgar Sıcaklık Kontrol Düğmesini (3) basılı tutun.
- Fonksiyon aktif edildiğinde el Makine Gövdesine (9) değdiğinde cihaz çalışmaya başlar; el Makine Gövdesinden (9) çekildiğinde ise cihaz otomatik olarak durur.

Kızılötesi ışık

- Bu fonksiyonu aktif/deaktif etmek için 2 saniye basılı tutarak kızılötesi ışığı açıp/kapatılabilirsiniz.
- Bu fonksiyon aktive edildiğinde cihaz, saç derisinin alt tabakasına nüfuz eden 650nm kızılötesi teknolojisini kullanarak aşırı sebum salgılanmasını engeller, saç derisinin su/yağ dengesini korur ve sağlıklı bir saç ortamı sağlar.

Kendi kendini temizleme modu

- Bu fonksiyonu etkinleştirmek için Mod Değiştirme Düğmesini (2) basılı tutun ve Açma/Kapama ve Hava Hızı Kontrol Anahtarını (1) yukarı kaydırın. Ters toz giderme, yüksek hava hızında 10 saniye boyunca etkinleşecek; bu sürenin ardından fonksiyon otomatik olarak duracaktır.
- Hava Hızı Kontrol ve Açma/Kapama Anahtarı (1) kapalı konuma dönmezse cihaz bir sonraki çalıştırmada o hızda açılır.

Saç aksesuarları

Difüzör memesi (15)

- Fonksiyonu: Daha pürüzsüz, daha eşit kurutma için hava akışını dağıtır, elektriklenmeyi azaltmaya ve bukleleri ve dalgaları belirginleştirmeye yardımcı olur; kıvrıkcık saçları kurutmak, hacimli saç modelleri oluşturmak ve boyama işleminden sonra saçları eşit şekilde ısıtmak için uygundur.
- Kullanım Talimatları:
 1. Difüzör nozulunu (15) hava çıkışına (6) yerleştirin.
 2. En iyi sonuçlar için düşük hız ve orta veya düşük sıcaklığı seçmeniz önerilir.
 3. Saçınızı difüzörün üzerine yerleştirin, dipten yukarıya doğru kurulayın ve bukleli parmaklarınızla hafifçe tutarak belirginleştirin.

Kalıplama memesi (11)

- Fonksiyonu: Hassas şekillendirme için hava akışını yoğunlaştırır; düz saçlar, içe doğru bukleler, dışa doğru bukleler ve diğer stiller için uygundur.
- Kullanım Talimatları:
 1. Kalıplama Nozulunu (11) Hava Çıkışına (6) takın.

2. Yüksek hız ve yüksek sıcaklık kullanmanız önerilir; başlığı şekillendirmek istediğiniz bölgeye doğru tutun ve tarak kullanarak düzleştirin veya kıvrın.
3. Farklı şekillendirme efektleri elde etmek için nozul açısını gerektiği gibi ayarlayın.

Düzeltilme başlığı (10)

- İşlevi: Saçın uçuşmasını en aza indirmek için hava akışını yoğunlaştırır, elektriklenmeyi hassas bir şekilde kurutur ve düzeltir; parlak bir görünüm için kütikülü "kapatmaya" yardımcı olur.
- Kullanım Talimatları:
 1. Düzeltme Nozulunu (10) Hava Çıkışına (6) takın.
 2. Teknikler:
 - Temel kurutma: Başlığı saç derisinden 10-15 cm uzakta tutarak köklerden uçlara doğru kurutun.
 - Bölüm kurutma: Üst katmanları klipslerle tutun ve alt katmanlardan üst katmanlara doğru bölümler halinde çalışın.
 - Parlatılmış düzeltme: Bir tutam alın, geniş dişli bir tarak veya yaban domuzu kılı fırça ile tarayın; başlığı tıraşın hemen altına yerleştirin, çıkışı yaklaşık 45° açıyla yerleştirin ve saç şaftının yönünü takip ederek yavaşça aşağı doğru kaydırın.
 - Kıvrıkcıklığı azaltma: Kurutma işleminden sonra, Rüzgar Sıcaklık Kontrol Düğmesini (3) kullanarak soğuk havaya geçin ve başlığı tepeden uçlara doğru 1-2 kez gezdirin.

Kıvrıkcılaşmayı önleyici başlık (14)

- Fonksiyon: Rüzgarı yönlendirmek ve elektriklenmeyi kontrol etmek için özel hava akışı tasarımı, uçların yukarı doğru dönmesini önler; pürüzsüz ve cilalı saç modelleri elde etmek için idealdir.
- Kullanım Talimatları:
 1. Anti-Frizz Püskürtme Ucunu (14) Hava Çıkışına (6) yerleştirin.
 2. Başlığı saçınıza yakın tutun ve saçın çıkış yönünü takip ederek yukarıdan aşağıya doğru kurutun.
 3. Orta sıcaklık ve orta hızı kullanın; başlığı yavaşça kaydırarak saçı düzleştirin ve uçları ve elektriklenmeyi etkili bir şekilde azaltın .

Sol kıvrırma başlığı (12)

- Fonksiyonu: Saçın içe doğru kıvrılması için hava akışını yönlendirerek sola bakan bukleler oluşturmak üzere tasarlanmıştır. Doğal içe doğru bukleler veya spiral bukleler oluşturmaya yardımcı olur.
- Kullanım Talimatları:
 1. Sol kıvrırma başlığını (12) hava çıkışına (6) takın.
 2. Bir tutam saçınızı alın ve başlığın etrafına sarın; ya da başlığı saçın uçlarına yerleştirerek saçın otomatik olarak etrafına sarılmasını sağlayın.
 3. Bukle yapmak için Rüzgar Sıcaklık Kontrol Düğmesi'ni (3) kullanarak yüksek sıcaklığı seçin; ayarlamak için düşük sıcaklığı kullanın. Uzun süre kalıcı, sola bakan bir bukle etkisi elde edeceksiniz.

Sağ kıvrırma başlığı (13)

- Fonksiyon: Saçın dışı doğru kıvrılması için hava akışını yönlendirerek sağa bakan bukleler oluşturmak üzere tasarlanmıştır. Dışa doğru kıvrılmış uçlar veya dalgalı stiller için uygundur.
- Kullanım Talimatları:
 1. Sağ kıvrırma başlığını (13) hava çıkışına (6) takın.
 2. Bir tutam saçınızı alın ve başlığın etrafına sarın; ya da başlığı saçın uçlarına yerleştirerek saçın otomatik olarak etrafına sarılmasını sağlayın.
 3. Bukle yapmak için Rüzgar Sıcaklık Kontrol Düğmesini (3) kullanarak yüksek sıcaklığı seçin; ayarlamak için düşük sıcaklığı kullanın, böylece uzun süreli, doğru yönlendirilmiş bir bukle etkisi elde edin.

İlgili kullanım ipuçları

- Saçınızı yıkadıktan sonra nemliken sıcak hava kullanmanızı öneririz.
- Saç zaten kuru ve ortam nemi düşük olduğunda sıcak havadan kaynaklanan hasarı önlemek için, Rüzgar Sıcaklık Kontrol Düğmesi (3) ile soğuk veya sıcak havayı kullanın veya Mod Değiştirme Düğmesi (2) aracılığıyla mevcutsa "Dolaşım modunu" kullanın.

4. TEMİZLİK VE BAKIM

- Temizlemeden önce cihazınızı kapatın ve fişini prizden çekin.
- Kurutma makinenizin dış yüzeyini temizlemek için yumuşak, hafif nemli bir bez kullanın.
- Cihazı suya veya herhangi bir sıvıya batırmayın.

Hava filtresi temizliği

Birikmiş tozu temizlemek ve sorunsuz çalışmasını sağlamak için Filtreyi (7) periyodik olarak temizlemenizi öneririz.

Prosedür

1. Temizlemeden önce Açma/Kapama Düğmesi ve Hava Hızı Kontrolü (1) kullanarak cihazı kapatın ve Güç Fişini (16) çekin. Cihazın soğumasını bekleyin.
2. Hava Giriş Filtresinin (7) arka kapağını çevirin, kapağı çıkarın ve metal filtreye erişin.
3. Kuru, tiftiksiz bir bez, yumuşak bir fırça veya diş fırçası kullanarak giriş ızgarasına ve dahili paslanmaz çelik filtreye yapışmış kalıntıları temizleyin.
4. Paslanmaz çelik filtreyi veya makine gövdesini (9) temizlemek için su kullanmayın, aksi takdirde arıza meydana gelebilir.

5. PROBLEM ÇÖZME**Bildirimler****Düşük voltaj**

- Bu uyarı, fişteki kötü bağlantı nedeniyle düşük voltaj olduğunda görünür.
- LED göstergesi (5) turuncu renkte yanar.
- Çözüm: Güç kablosunun (16) sıkıca takıldığından emin olun; fişini çekin ve tekrar takın.

NTC Arızası

- Açıklama: Bu uyarı ürünün NTC'si hasarlı olduğunda görünür.
- LED göstergesi (5) mavi renkte yanar.
- Çözüm: Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

Aşırı ısınma

- Açıklama: Bu uyarı ürün aşırı ısındığında görünür.
- LED göstergesi (5) kırmızı renkte yanar.
- Çözüm: Hava giriş ızgarasını ve filtresini (7) temizleyin. Gerekirse, filtreye erişmek için hava giriş ızgarası sapını (8) kullanın.

Not: Belirtilen çözümü uyguladıktan sonra uyarı devam ederse lütfen resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

6. ELEKTRİKLI VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ

Bu sembol, geçerli düzenlemelere uygun olarak, ürün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünü tamamladığında, pilleri çıkarmalı ve yerel makamlarca belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik cihazlarınızı ve/veya ilgili pillerinizi en uygun şekilde nasıl imha edebileceğinize dair detaylı bilgi için tüketicinin yerel makamlara başvurması gerekmektedir. Ulusal ambalaj geri dönüşüm sistemleri ve bunların işaretlenmesi hakkında bilgiye web sitemizden ulaşabilirsiniz.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

7. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden yazılı izni olmaksızın hiçbir şekilde (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, iletilemez veya dağıtılamaz.

8. BASITLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI



Cecotec Innovaciones, bu ürünün yürürlükteki Avrupa Birliği yönetmeliklerinin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanı'nın tam metnine şu web adresinden ulaşabilirsiniz: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 1

1. Διακόπτης on/off και έλεγχος ταχύτητας αέρα
2. Κουμπί εναλλαγής λειτουργίας
3. Κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας αέρα
4. Οθόνη LCD
5. Ενδεικτική λυχνία
6. Έξοδος αέρα
7. Φίλτρο εισαγωγής αέρα
8. Λαβή μάσκας εισαγωγής αέρα
9. Σώμα μηχανής
10. Ακροφύσιο λείανσης
11. Ακροφύσιο χύτευσης
12. Αριστερό ακροφύσιο καμπυλώματος
13. Δεξί ακροφύσιο καμπυλώματος
14. Ακροφύσιο κατά του φριζαρίσματος
15. Ακροφύσιο διαχύτη
16. Καλώδιο τροφοδοσίας

Σημείωμα:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά του προϊόντος.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της. Μπορείτε να φυλάξετε το αρχικό κουτί και άλλα υλικά συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, φροντίστε να ανακυκλώσετε όλα τα αντικείμενα σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε αμέσως με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.

Περιεχόμενα κουτιού:

- Προϊόν
- 6 κεφαλές εκτύπωσης
- Θήκη Premium
- Εγχειρίδιο οδηγιών

- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, προκειμένου να διατηρήσετε την ορθή ιχνηλασιμότητα του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που ζητήσετε βοήθεια.

3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Κουμπιά

Κουμπί αλλαγής λειτουργίας (2)

- Σύντομο πάτημα: αλλαγή λειτουργίας.
- Παρατεταμένο πάτημα (2 δευτερόλεπτα): ενεργοποιεί/απενεργοποιεί το «υπέρυθρο φως».

Κουμπί ελέγχου ισχύος και ταχύτητας ανέμου (1)

Σύρετε προς τα πάνω/κάτω για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση και ρύθμιση της ταχύτητας του αέρα.

Κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας ανέμου (3)

- Πατήστε για να αλλάξετε τη θερμοκρασία του αέρα.
- Πατήστε παρατεταμένα για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τον «αισθητήρα λαβής».

Λειτουργία αντίστροφου καθαρισμού

Με το στεγνωτήριο απενεργοποιημένο, κρατώντας πατημένο το κουμπί αλλαγής λειτουργίας (2), σύρετε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης και ελέγχου ταχύτητας αέρα (1) προς τα πάνω για να το ενεργοποιήσετε και να ενεργοποιήσετε την αντίστροφη αφαίρεση σκόνης για 10 δευτερόλεπτα. Η λειτουργία σταματά αυτόματα.

Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση

1. Αφού λούσετε τα μαλλιά σας, στεγνώστε την περίσσεια νερού με μια πετσέτα.
2. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας (16) σε μια συμβατή πρίζα.
3. Ενεργοποιήστε τη συσκευή και ρυθμίστε την επιθυμητή ταχύτητα χρησιμοποιώντας τον διακόπτη On/Off και τον έλεγχο ταχύτητας αέρα (1).

Αλλαγή και λειτουργία θερμοκρασίας ανέμου

- Αλλαγή θερμοκρασίας ανέμου: Πατήστε το κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας ανέμου (3).
- Αλλαγή λειτουργίας: Πατήστε το κουμπί Αλλαγή λειτουργίας (2) για να επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία.

Ενδείξεις LED

- Ζεστός αέρας: Πορτοκαλί LED στην ενδεικτική λυχνία (5).
- Ζεστός αέρας: Κόκκινη λυχνία LED στην ενδεικτική λυχνία (5).
- Κρύος αέρας: Μπλε LED στην ενδεικτική λυχνία (5).

Τρόποι λειτουργίας

Λειτουργία σταθερής θερμοκρασίας

- Στεγνώνει γρήγορα διατηρώντας παράλληλα την επιλεγμένη θερμοκρασία αέρα.
- Επιλέξτε την επιθυμητή θερμοκρασία αέρα: ζεστό, ζεστό και κρύο (θερμοκρασία δωματίου).
- Έξυπνη μνήμη: όταν ενεργοποιηθεί ξανά, η συσκευή ξεκινά με την τελευταία ρυθμισμένη θερμοκρασία.
- Η επιλογή λειτουργίας γίνεται χρησιμοποιώντας το Κουμπί Αλλαγής Λειτουργίας (2). Η θερμοκρασία ρυθμίζεται χρησιμοποιώντας το Κουμπί Ελέγχου Θερμοκρασίας Ανέμου (3). Το αντίστοιχο εικονίδιο εμφανίζεται στην οθόνη LCD (4).

Λειτουργία Τεχνητής Νοημοσύνης

- Ρυθμίζει αυτόματα τη θερμοκρασία ανάλογα με την απόσταση για να διατηρεί σταθερή τη θερμοκρασία του αέρα στο τριχωτό της κεφαλής. Η κατάσταση εμφανίζεται στην οθόνη LCD (4).
- Στη λειτουργία AI, το πάτημα του κουμπιού ελέγχου θερμοκρασίας ανέμου (3) δεν αλλάζει τη θερμοκρασία. Για να την αλλάξετε, αλλάξτε πρώτα τη λειτουργία χρησιμοποιώντας το κουμπί αλλαγής λειτουργίας (2).

Λειτουργία μακριών μαλλιών

- Αυτή η λειτουργία έχει σχεδιαστεί για να στεγνώνει μακριά μαλλιά, χρησιμοποιώντας την κατάλληλη θερμοκρασία και χρόνο για την ελαχιστοποίηση της φθοράς.
- Ακολουθία λειτουργίας: 1 λεπτό θερμού αέρα, →3 λεπτά σε εναλλασσόμενη λειτουργία ζεστού/κρύου, →2 λεπτά θερμού αέρα, →1 λεπτό κρύου αέρα, →εναλλασσόμενη λειτουργία ζεστού/κρύου.
- Μετά την ολοκλήρωση της ακολουθίας, παραμένει στην τελευταία κατάσταση της λειτουργίας εναλλασσόμενης θέρμανσης/ψύξης. Η κατάσταση εμφανίζεται στην οθόνη LCD (4).
- Επιλέξτε αυτήν τη λειτουργία χρησιμοποιώντας το κουμπί αλλαγής λειτουργίας (2).

Κοντό χτένισμα

- Αυτή η λειτουργία έχει σχεδιαστεί για να στεγνώνει κοντά μαλλιά, βελτιστοποιώντας τη θερμοκρασία και τον χρόνο για την ελαχιστοποίηση της φθοράς.
- Ακολουθία λειτουργίας: 1 λεπτό θερμού αέρα, →1 λεπτό σε εναλλασσόμενη λειτουργία ζεστού/κρύου, →1 λεπτό θερμού αέρα, →1 λεπτό κρύου αέρα, →εναλλασσόμενη λειτουργία ζεστού/κρύου.
- Μετά την ολοκλήρωση της ακολουθίας, παραμένει στην τελευταία κατάσταση της εναλλασσόμενης λειτουργίας εύκρατης/κρύας θερμοκρασίας.
- Επιλέξτε χρησιμοποιώντας το κουμπί αλλαγής λειτουργίας (2). Μπορείτε να δείτε την κατάσταση στην οθόνη LCD (4).

Λειτουργία μωρού

- Η ροή αέρα εκπέμπεται με χαμηλότερη ταχύτητα και θερμοκρασία από ό,τι στην κανονική λειτουργία, καθιστώντας το κατάλληλο για παιδιά, κατοικίδια ζώα ή εργασίες χύτευσης.

- Η ταχύτητα περιστροφής μειώνεται από 80.000 σ.α.λ. (μέγιστο) έως 65.000 σ.α.λ. (ελάχιστο).
- Μπορείτε να επιλέξετε την επιθυμητή θερμοκρασία χρησιμοποιώντας το κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας αέρα (3).
- Λειτουργία ξύπνης μνήμης: Μετά την απενεργοποίηση και την ενεργοποίηση, η συσκευή ξεκινά με την τελευταία ρυθμισμένη θερμοκρασία αέρα.

Λειτουργία κατοικίδιου

- Παρέχει ροή αέρα χαμηλής ταχύτητας και θερμοκρασίας, κατάλληλη για την ξήρανση της γούνας και του δέρματος ζώων με διαφορετικούς τύπους τριχώματος, των οποίων η θερμοκρασία δέρματος είναι υψηλότερη από αυτή των ανθρώπων.
- Αθόρυβη λειτουργία με ταχύτητα περιστροφής μεταξύ 65.000 και 75.000 σ.α.λ.
- Μπορείτε να επιλέξετε την επιθυμητή θερμοκρασία χρησιμοποιώντας το κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας αέρα (3).
- Έξυπνη λειτουργία μνήμης: μετά την απενεργοποίηση και την ενεργοποίηση, η μονάδα ξεκινά με την τελευταία ρυθμισμένη θερμοκρασία αέρα.

Ειδικές λειτουργίες

Αισθητήρας λαβής

- Για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας ανέμου (3).
- Με ενεργοποιημένη τη λειτουργία, η συσκευή αρχίζει να λειτουργεί όταν το χέρι αγγίζει το Σώμα Μηχανής (9). Όταν το χέρι αφαιρεθεί από το Σώμα Μηχανής (9), η λειτουργία σταματά αυτόματα.

Υπέρυθρο φως

- Για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία, πατήστε παρατεταμένα για 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε το υπέρυθρο φως.
- Όταν ενεργοποιείται αυτή η λειτουργία, η συσκευή χρησιμοποιεί τεχνολογία υπέρυθρης ακτινοβολίας 650nm που διεισδύει στο κάτω στρώμα του τριχωτού της κεφαλής, αναστέλλει την υπερβολική έκκριση σμήγματος, διατηρεί την ισορροπία νερού/ελαίου του τριχωτού της κεφαλής και προάγει ένα υγιές περιβάλλον για τα μαλλιά.

Λειτουργία αυτοκαθαρισμού

- Για να ενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί αλλαγής λειτουργίας (2) και σύρετε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης και ελέγχου ταχύτητας αέρα (1) προς τα πάνω. Η αντίστροφη αφαίρεση σκόνης θα ενεργοποιηθεί για 10 δευτερόλεπτα σε υψηλή ταχύτητα αέρα. Μετά από αυτό, η λειτουργία θα σταματήσει αυτόματα.
- Εάν ο διακόπτης ελέγχου ταχύτητας αέρα και ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (1) δεν επιστρέψουν στη θέση απενεργοποίησης, η συσκευή θα ενεργοποιηθεί με αυτήν την ταχύτητα κατά την επόμενη εκκίνηση.

Αξεσουάρ μαλλιών

Ακροφύσιο διαχύτη (15)

- Λειτουργία: Διαχέει τη ροή του αέρα για πιο ομαλό και ομοιόμορφο στέγνωμα, βοηθά στη μείωση του φριζαρίσματος και στον καθορισμό των μπούκλες και των κυματισμών. Κατάλληλο για το στέγνωμα των σγουρών μαλλιών, τη δημιουργία ογκωδών χτενισμάτων και την ομοιόμορφη θέρμανση των μαλλιών μετά τη βαφή.
- Οδηγίες χρήσης:
 1. Τοποθετήστε το ακροφύσιο διαχύτη (15) στην έξοδο αέρα (6).
 2. Συνιστάται να επιλέξετε χαμηλή ταχύτητα και μέτρια ή χαμηλή θερμοκρασία για καλύτερα αποτελέσματα.
 3. Τοποθετήστε τα μαλλιά πάνω από τον διαχύτη, στεγνώστε τα από κάτω προς τα πάνω και πιάστε απαλά την μπούκλα με τα δάχτυλά σας για να την τονίσετε.

Ακροφύσιο χύτευσης (11)

- Λειτουργία: Συγκεντρώνει τη ροή του αέρα για ακριβές styling. Κατάλληλο για ίσια μαλλιά, μπούκλες προς τα μέσα, μπούκλες προς τα έξω και άλλα στυλ.
- Οδηγίες χρήσης:
 1. Συνδέστε το ακροφύσιο διαμόρφωσης (11) στην έξοδο αέρα (6).
 2. Συνιστάται η χρήση υψηλής ταχύτητας και θερμοκρασίας. Κατευθύνετε το ακροφύσιο προς την περιοχή που θέλετε να φορμάρετε και χρησιμοποιήστε μια χτένα για να ισιώσετε ή να κάνετε μπούκλες.
 3. Ρυθμίστε τη γωνία του ακροφυσίου όπως απαιτείται για να επιτύχετε διαφορετικά εφέ styling.

Ακροφύσιο λείανσης (10)

- Λειτουργία: Συγκεντρώνει τη ροή του αέρα για την ελαχιστοποίηση των πετούμενων τριχών, στεγνώνει με ακρίβεια και λειαίνει το φριζάρισμα· βοηθά στη «σφράγιση» της επιδερμίδας για λαμπρό φινίρισμα.
- Οδηγίες χρήσης:
 1. Συνδέστε το ακροφύσιο λείανσης (10) στην έξοδο αέρα (6).
 2. Τεχνικές:
 - Βασικό στέγνωμα: κρατήστε το ακροφύσιο 10-15 cm από το τριχωτό της κεφαλής και στεγνώστε από τις ρίζες έως τις άκρες.
 - Στέγνωμα σε τομές: Κρατήστε τα πάνω στρώματα με κλιπς και δουλέψτε σε τομές από τα κάτω στρώματα προς τα πάνω.
 - Γυαλιστερό ίσιωμα: πάρτε μια τούφα, χτενίστε την με μια χτένα με φαρκιά δόντια ή μια βούρτσα με τρίχες αγριόχοιρου. Τοποθετήστε το ακροφύσιο ακριβώς κάτω από τη χτένα, προσανατολίστε την έξοδο περίπου 45° και σύρετέ την αργά προς τα κάτω ακολουθώντας την κατεύθυνση της τρίχας.
 - Μείωση φριζαρίσματος: Αφού στεγνώσετε, αλλάξτε σε δροσερό αέρα χρησιμοποιώντας το κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας ανέμου (3) και περάστε το ακροφύσιο από την κορυφή προς τις άκρες 1-2 φορές.

Ακροφύσιο κατά του φριζαρίσματος (14)

- Λειτουργία: Εξειδικευμένος σχεδιασμός ροής αέρα για να κατευθύνει τον αέρα και να ελέγχει το φριζάρισμα, εμποδίζοντας τις άκρες να αναποδογυρίζουν προς τα πάνω· ιδανικό για την επίτευξη λείων και γυαλιστερών χτενισμάτων.
- Οδηγίες χρήσης:
 1. Τοποθετήστε το ακροφύσιο κατά του φριζαρίσματος (14) στην έξοδο αέρα (6).
 2. Τοποθετήστε το ακροφύσιο κοντά στα μαλλιά και στεγνώστε από πάνω προς τα κάτω ακολουθώντας την κατεύθυνση της ανάπτυξης των μαλλιών.
 3. Χρησιμοποιήστε μέτρια θερμοκρασία και μέτρια ταχύτητα. Γλιστρήστε αργά το ακροφύσιο για να λειάνετε τα μαλλιά και να μειώσετε αποτελεσματικά τις φουσκωμένες τρίχες και το φριζάρισμα.

Αριστερό ακροφύσιο καμπυλώματος (12)

- Λειτουργία: Σχεδιασμένο για να δημιουργεί μπούκλες με κατεύθυνση προς τα αριστερά, καθοδηγώντας τη ροή του αέρα έτσι ώστε τα μαλλιά να καμπυλώνουν προς τα μέσα. Βοηθά στο σχηματισμό φυσικών μπούκλες προς τα μέσα ή σπειροειδών μπούκλες.
- Οδηγίες χρήσης:
 1. Συνδέστε το αριστερό ακροφύσιο καμπυλώματος (12) στην έξοδο αέρα (6).
 2. Πάρτε μια τούφα μαλλιών και τυλίξτε την γύρω από το ακροφύσιο ή τοποθετήστε το ακροφύσιο στις άκρες για να τυλιχτούν αυτόματα τα μαλλιά γύρω της.
 3. Για να κάνετε μπούκλες, επιλέξτε υψηλή θερμοκρασία χρησιμοποιώντας το Κουμπί Ελέγχου Θερμοκρασίας Ανέμου (3). Για να ρυθμίσετε, χρησιμοποιήστε χαμηλή θερμοκρασία. Θα πετύχετε ένα εφέ μπούκλας μακράς διάρκειας, στραμμένο προς τα αριστερά.

Δεξί ακροφύσιο καμπυλώματος (13)

- Λειτουργία: Σχεδιασμένο για να δημιουργεί μπούκλες με ορθή κατεύθυνση, καθοδηγώντας τη ροή του αέρα έτσι ώστε τα μαλλιά να καμπυλώνουν προς τα έξω. Κατάλληλο για άκρες με ανασηκωμένη όψη ή κυματιστά χτενίσματα.
- Οδηγίες χρήσης:
 1. Συνδέστε το δεξί ακροφύσιο καμπυλώματος (13) στην έξοδο αέρα (6).
 2. Πάρτε μια τούφα μαλλιών και τυλίξτε την γύρω από το ακροφύσιο ή τοποθετήστε το ακροφύσιο στις άκρες για να τυλιχτούν αυτόματα τα μαλλιά γύρω της.
 3. Για να κάνετε μπούκλες, επιλέξτε υψηλή θερμοκρασία χρησιμοποιώντας το Κουμπί Ελέγχου Θερμοκρασίας Ανέμου (3). Για να ρυθμίσετε, χρησιμοποιήστε χαμηλή θερμοκρασία, επιτυγχάνοντας ένα μακράς διάρκειας, σωστά προσανατολισμένο εφέ μπούκλας.

Σχετικές συμβουλές χρήσης

- Συνιστούμε τη χρήση θερμού αέρα όταν τα μαλλιά είναι υγρά μετά το λούσιμο.
- Για να αποφύγετε ζημιές από τον ζεστό αέρα όταν τα μαλλιά είναι ήδη στεγνά και η υγρασία περιβάλλοντος είναι χαμηλή, χρησιμοποιήστε δροσερό ή ζεστό αέρα με το κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας ανέμου (3) ή μια «λειτουργία κυκλοφορίας» εάν είναι διαθέσιμη μέσω του κουμπιού αλλαγής λειτουργίας (2).

4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα πριν τον καθαρισμό.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί για να καθαρίσετε την εξωτερική επιφάνεια του στεγνωτήριου.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.

Καθαρισμός φίλτρου αέρα

Συνιστούμε να καθαρίζετε περιοδικά το φίλτρο (7) για να απομακρύνετε τη συσσωρευμένη σκόνη και να διασφαλίσετε την ομαλή λειτουργία.

Διαδικασία

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας τον διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης και τον έλεγχο ταχύτητας αέρα (1) και αποσυνδέστε το φιλς τροφοδοσίας (16) πριν τον καθαρισμό. Αφήστε τη μονάδα να κρυώσει.
2. Γυρίστε το πίσω κάλυμμα του φίλτρου εισαγωγής αέρα (7), αφαιρέστε το κάλυμμα και αποκτήστε πρόσβαση στο μεταλλικό φίλτρο.
3. Χρησιμοποιώντας ένα στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι, μια μαλακή βούρτσα ή μια οδοντόβουρτσα, αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα που έχουν κολλήσει στη γρίλια εισόδου και στο εσωτερικό φίλτρο από ανοξείδωτο ασάλι.
4. Μην χρησιμοποιείτε νερό για να καθαρίσετε το φίλτρο από ανοξείδωτο χάλυβα ή το σώμα του μηχανήματος (9), καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία.

5. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ**Ειδοποιήσεις****Χαμηλή τάση**

- Αυτή η προειδοποίηση εμφανίζεται όταν υπάρχει χαμηλή τάση λόγω κακής σύνδεσης στο φις.
- Η ενδεικτική λυχνία LED (5) ανάβει πορτοκαλί.
- Λύση: Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας (16) είναι καλά τοποθετημένο. Αποσυνδέστε το και συνδέστε το ξανά.

Βλάβη NTC

- Περιγραφή: Αυτή η προειδοποίηση εμφανίζεται όταν ο κωδικοποιητής NTC του προϊόντος είναι κατεστραμμένος.
- Η ενδεικτική λυχνία LED (5) ανάβει με μπλε χρώμα.
- Λύση: Επικοινωνήστε με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.

Υπερθέρμανση

- Περιγραφή: Αυτή η προειδοποίηση εμφανίζεται όταν το προϊόν υπερθερμανθεί.

- Η ενδεικτική λυχνία LED (5) ανάβει με κόκκινο χρώμα.
- Λύση: Καθαρίστε τη γρίλια εισόδου αέρα και το φίλτρο (7). Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε τη λαβή της γρίλιας εισόδου αέρα (8) για να αποκτήσετε πρόσβαση στο φίλτρο.

Σημείωση: Εάν η προειδοποίηση εξακολουθεί να εμφανίζεται μετά την εφαρμογή της υποδεικνυόμενης λύσης, επικοινωνήστε με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.

6. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να το παραδώσετε σε σημείο

συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού σας εξοπλισμού ή/και των αντίστοιχων μπαταριών, ο καταναλωτής θα πρέπει να επικοινωνήσει με τις τοπικές αρχές.

Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με τα εθνικά συστήματα ανακύκλωσης συσκευασιών και τη σήμανσή τους στον ιστότοπό μας.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

7. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη γραπτή άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

8. ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Η Cecotec Innovaciones δηλώνει με την παρούσα ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των ισχύοντων κανονισμών της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Figura 1

1. Interruptor d'encesa/apagada i control de velocitat de l'aire
2. Botó de canvi de manera
3. Botó de control de la temperatura de l'aire
4. Pantalla LCD
5. Indicador lluminós
6. Sortida d'aire
7. Filtre d'entrada d'aire
8. Reixeta d'entrada d'aire del mànec
9. Cos de la màquina
10. Broquet allisador
11. Broquet modelador
12. Broquet arrissador esquerre
13. Broquet arrissador dret
14. Broquet antiencrepament
15. Broquet difusor
16. Cable d'alimentació

Nota:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estiguessin en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa:

- Producte
- 6 capçals
- Estoig premium
- Manual d'instruccions

- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. FUNCIONAMENT

Botons

Botó de canvi de mode (2)

- Polsació curta: canvia de manera.
- Polsació llarga (2 segons): activa/desactiva la "llum infraroja".

Botó de control de potència i velocitat del vent (1)

Feu lliscar cap amunt/avall per encendre/apagar i ajustar la velocitat de l'aire.

Botó de control de temperatura del vent (3)

- Premeu per canviar la temperatura de l'aire.
- Manteniu premut per activar/desactivar el "sensor de subjecció".

Funció de neteja inversa

Amb l'assecador apagat, mantenint pressionat el Botó de canvi de mode (2), feu lliscar cap amunt l'Interruptor d'encesa/apagat i control de velocitat de l'aire (1) per encendre i activar l'eliminació de pols en sentit invers durant 10 segons. La funció s'atura automàticament.

Encès/Apagat

1. Després de rentar els cabells, eixugueu l'excés d'aigua amb una tovallola.
2. Connecteu el cable d'alimentació (16) a una presa de corrent compatible.
3. Enceneu l'aparell i ajusteu la velocitat desitjada amb l'interruptor d'encesa/apagada i control de velocitat de l'aire (1).

Canvi de temperatura del vent i de manera

- Canviar la temperatura del vent: premeu el botó de control de la temperatura del vent (3).
- Canviar mode: premeu el botó de canvi de mode (2) per seleccionar el mode desitjat.

Indicadors LED

- Aire temperat: LED taronja a l'indicador lluminós (5).
- Aire calent: LED vermell a l'indicador lluminós (5).
- Aire fred: LED blau a l'indicador lluminós (5).

Maneres de funcionament

Mode temperatura constant

- Asseca ràpidament mantenint constant la temperatura de l'aire escollida.

- Seleccionau la temperatura desitjada de l'aire: temperat, calent i fred (temperatura ambient).
- Memòria intel·ligent: en tornar a engegar, el dispositiu inicia amb la darrera temperatura ajustada.
- Selecció de mode amb el Botó de canvi de mode (2). La temperatura s'ajusta amb el botó de control de temperatura del vent (3). La icona corresponent es mostra a la Pantalla LCD (4).

Mode AI

- Ajusteu automàticament la temperatura segons la distància per mantenir estable la temperatura de l'aire que arriba al cuir cabellut. L'estat es mostra a la pantalla LCD (4).
- A Mode AI, prémer el botó de control de temperatura del vent (3) no canvia la temperatura; per modificar-la, canvieu abans de mode amb el Botó de canvi de mode (2).

Mode Cabell llarg

- Aquest mode està dissenyat per assecar cabell llarg, usant una temperatura i temps adequats per minimitzar danys.
- Seqüència de funcionament: 1 minut d'aire calent → 3 minuts en Mode altern temperat/fred → 2 minuts d'aire temperat → 1 minut d'aire fred → Mode altern temperat/fred.
- Després de completar la seqüència, roman a l'últim estat del Mode altern temperat/fred. L'estat es mostra a la pantalla LCD (4).
- Seleccionau aquest mode amb el Botó de canvi de mode (2).

Mode Cabell curt

- Aquest mode està dissenyat per assecar cabell curt, optimitzant temperatura i temps per minimitzar danys.
- Seqüència de funcionament: 1 minut d'aire calent → 1 minut a Mode altern temperat/fred → 1 minut d'aire temperat → 1 minut d'aire fred → Mode altern temperat/fred.
- Després de completar la seqüència, roman a l'últim estat del Mode altern temperat/fred.
- Seleccionau amb el botó de canvi de mode (2). Podeu visualitzar l'estat a la pantalla LCD (4).

Mode nadó

- El flux d'aire s'emet a menor velocitat i temperatura que en la manera normal, per la qual cosa és adequat per a nens, mascotes o treballs d'emmotllament.
- La velocitat de rotació es redueix dins del rang 80.000 rpm (màx.) a 65.000 rpm (mín.).
- Podeu seleccionar la temperatura que vulgueu amb el botó de control de la temperatura de l'aire (3).
- Funció de memòria intel·ligent: després d'apagar i engegar, el dispositiu arrenca amb la darrera temperatura de l'aire establerta.

Mode mascota

- Proporciona flux d'aire a baixa velocitat i baixa temperatura, adequat per assecar el pelatge i la pell d'animals amb diferents tipus de mantell, la temperatura cutània dels quals és superior a la humana.
- Funcionament silenciós amb velocitat de rotació entre 65.000 i 75.000 rpm.
- Podeu seleccionar la temperatura que vulgueu amb el botó de control de la temperatura de l'aire (3).
- Funció de memòria intel·ligent: després d'apagar i encendre, l'equip arrenca amb la darre- ra temperatura de l'aire establerta.

Funcions especials**Sensor de subjecció**

- Per activar/desactivar aquesta funció, manteniu premut el botó de control de temperatu- ra del vent (3).
- Amb la funció activada, el dispositiu comença a funcionar quan la mà toca el Cos de la màquina (9); en retirar la mà del Cos de la màquina (9), el funcionament s'atura automà- ticament.

Llum infraroja

- Per activar/desactivar aquesta funció, manteniu premut durant 2 segons per engegar/ apagar el llum infraroig.
- Quan aquesta funció està activada, el dispositiu utilitza tecnologia infraroja de 650 nm que penetra a la capa inferior del cuir cabellut, inhibeix la secreció excessiva de seü, manté l'equilibri d'aigua/oli del cuir cabellut i afavoreix un entorn capil·lar saludable.

Mode d'autoneteja

- Per activar aquesta funció, mantingueu premut el botó de canvi de mode (2) i feu lliscar cap amunt l'interruptor d'encesa/apagada i control de velocitat de l'aire (1). S'activa l'eli- minació de pols en sentit invers durant 10 segons a velocitat d'aire alta; després, la funció s'atura automàticament.
- Si l'interruptor d'encesa/apagada i control de velocitat de l'aire (1) no torna a la posició d'apagat, en l'arrencada següent del dispositiu s'encendrà en aquesta velocitat.

Accessoris de pentinat**Broquet difusor (15)**

- Funció: dispersa el flux d'aire per obtenir un assecat més suau i uniforme, ajuda a reduir l'encrespament i a definir rínxols i ones; adequada per assecar cabell arrissat, crear penti- nats amb volum i escalfar els cabells de forma uniforme després del tenyit.
- Instruccions d'ús:
 1. Col·loqueu el filtre difusor (15) a la sortida d'aire (6).
 2. Es recomana seleccionar baixa velocitat i temperatura mitjana o baixa per a un millor resultat.

3. Situeu el cabell sobre el difusor, assequeu de baix cap amunt i sostingui suauement el ris amb els dits per realçar-lo.

Broquet modelador (11)

- Funció: concentra el flux d'aire per a un pentinat precís; adequada per a cabell llis, rínxols cap a dins, rínxols cap a fora i altres estils.
- Instruccions d'ús:
 1. Acobla el filtre modelador (11) a la sortida d'aire (6).
 2. Es recomana fer servir velocitat alta i temperatura alta; dirigiu el filtre cap a la zona que voleu pentinar i utilitzeu una pinta per allisar o arrissar.
 3. Ajusteu l'angle del filtre segons sigui necessari per obtenir diferents efectes de pentinat.

Broquet allisador (10)

- Funció: concentra el flux d'aire per minimitzar els cabells solts, assecar amb precisió i suavitzar l'encrespament; ajuda a "segellar" la cutícula per a un acabat brillant.
- Instruccions d'ús:
 1. Acobla el filtre allisador (10) a la sortida d'aire (6).
 2. Tècniques:
 - Assecat bàsic: mantingueu el filtre a una distància d'entre 10 cm i 15 cm del cuir cabellut i assequeu des de l'arrel cap a les puntes.
 - Assecat per seccions: subjecteu amb pinces les capes superiors i treballeu per seccions des de les capes inferiors cap a les superiors.
 - Allisat polít: prengui una secció, pinta-la amb pinta de pues ample o raspall de cerres de porc senglar; col·loqueu el filtre just sota la pinta, orienteu la sortida uns 45° i feu lliscar lentament cap avall seguint la direcció de la tija capil·lar.
 - Reducció d'encrespament: en finalitzar l'assecat, canvieu a aire fred amb el botó de control de temperatura del vent (3) i passeu el filtre des de la coroneta cap a les puntes entre 1 i 2 vegades.

Broquet antiencrepament (14)

- Funció: disseny de flux d'aire especialitzat per dirigir el vent i controlar l'encrespament, evitant que les puntes es tornin cap amunt; ideal per aconseguir pentinats llisos i polits.
- Instruccions d'ús:
 1. Col·loqueu el filtre antiencrepament (14) a la sortida d'aire (6).
 2. Situeu el filtre prop del cabell i assequeu de dalt a baix seguint la direcció de creixement del cabell.
 3. Utilitzeu temperatura mitjana i velocitat mitjana; feu lliscar el filtre lentament per allisar el cabell i reduir eficaçment els cabells solts i el frizz .

Broquet arrissador esquerre (12)

- Funció: dissenyada per crear rínxols orientats a l'esquerra, guiant el flux d'aire perquè

els cabells s'enrotlli cap a dins. Ajuda a formar rínxols cap a dins naturals o rínxols en espiral.

- Instruccions d'ús:
- 1. Acobla el filtre arressador esquerre (12) a la sortida d'aire (6).
- 2. Agafeu una secció de cabell i enrotlleu-la al voltant del filtre; o situeu el filtre a les puntes per permetre que el cabell s'enrotlli automàticament al seu voltant.
- 3. Per arressar, seleccioneu alta temperatura amb el Botó de control de temperatura del vent (3); per fixar, utilitzeu baixa temperatura. Obtindreu un efecte de ris orientat a l'es-querra de llarga durada.

Broquet arressador dret (13)

- Funció: dissenyada per crear rínxols orientats a la dreta, guiant el flux d'aire perquè els cabells s'enrotlli cap a fora. Adequada per a puntes voltejades cap a fora o estils ondu-lats.
- Instruccions d'ús:
- 1. Acobla el filtre arressador dret (13) a la sortida d'aire (6).
- 2. Agafeu una secció de cabell i enrotlleu-la al voltant del filtre; o situeu el filtre a les puntes per permetre que el cabell s'enrotlli automàticament al seu voltant.
- 3. Per arressar, seleccioneu alta temperatura amb el Botó de control de temperatura del vent (3); per fixar, utilitzeu baixa temperatura, aconseguint un efecte de ris orientat a la dreta de llarga durada.

Consells d'ús relacionats

- Recomanem utilitzar l'aire calent quan els cabells estiguin humit després del rentat.
- Per evitar danys per aire calent quan el cabell ja està sec i la humitat ambiental és baixa, utilitzeu aire fred o aire temperat amb el Botó de control de temperatura del vent (3), o un "manera de circulació" si està disponible mitjançant el Botó de canvi de mode (2).

4. NETEJA I MANTENIMENT

- Apagueu i desconnecteu el dispositiu de la presa de corrent abans de netejar-lo.
- Utilitzeu un drap suau i lleugerament humitejat per netejar la superfície exterior de l'assecador.
- No submergeu el dispositiu en aigua ni en cap altre líquid.

Neteja del filtre d'aire

Recomanem netejar periòdicament el Filtre (7) per eliminar la pols acumulada i garantir un funcionament fluid.

Procediment

1. Apagueu l'aparell amb l'interruptor d'encesa/apagada i control de velocitat de l'aire (1) i

desconnecteu l'endoll d'alimentació (16) abans de netejar. Deixeu refredar l'equip.

2. Gireu la tapa posterior del Filtre d'entrada d'aire (7), traieu la tapa i accediu al filtre metàl·lic.
3. Amb un drap sec sense borrisol, un raspall suau o un raspall de dents, elimineu les restes adherides a la reixeta d'entrada i al filtre intern d'acer inoxidable.
4. No utilitzeu aigua per netejar el filtre d'acer inoxidable ni el cos de la màquina (9), ja que pot provocar un mal funcionament.

5. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Avisos

Voltatge baix

- Aquest avís apareix quan hi ha baixa tensió deguda a un mal contacte de l'endoll.
- L'indicador LED (5) s'illumina de color taronja.
- Solució: assegureu-vos que el cable d'alimentació (16) estigui inserit fermament; descon-necteu-lo i torneu a connectar-lo.

Fallada NTC

- Descripció: aquest avís apareix quan el NTC del producte està malmès.
- L'indicador LED (5) s'illumina de color blau.
- Solució: poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec.

Sobret temperatura

- Descripció: aquest avís apareix quan el producte se sobreescalfa.
- L'indicador LED (5) s'illumina de color vermell.
- Solució: netegeu la reixeta d'entrada d'aire i el Filtre (7). Si cal, utilitzeu el mànec de la graella d'entrada d'aire (8) per accedir al filtre.

Nota: si l'avís continua apareixent després d'aplicar la solució indicada, poseu-vos en contac-te amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec.

6. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèc-

trics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

Podeu consultar la informació sobre els sistemes nacionals de reciclatge d'embalatges i el seu marcatge a la nostra pàgina web.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

7. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

8. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA



Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

1. ábra
1. Ki/be kapcsoló és légsebesség-szabályozás
2. Módváltó gomb
3. Levegőhőmérséklet-szabályozó gomb
4. LCD-képernyő
5. Jelzőfény
6. Levegőkimenet
7. Levegőbeszívó szűrő
8. Fogantyú levegőbeömlő rács
9. Géptest
10. Simító fúvóka
11. Formázó fúvóka
12. Bal oldali göndörítő fúvóka
13. Jobb oldali göndörítő fúvóka
14. Göndörödésgátló fúvóka
15. Diffúzor fúvóka
16. Tápkábel

Jegyzet:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a termék képétől.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen őrizheti meg, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kellene. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, ügyeljen arra, hogy minden elemet megfelelően hasznosítson újra.
- Kérjük, győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és részegység megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy sérült, kérjük, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.

Doboz tartalma:

- Termék
- 6 nyomtatófej
- Prémium tok
- Használati utasítás

- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a berendezés megfelelően nyomon követhető legyen, ha segítségre van szüksége.

3. MŰKÖDÉS

Gombok

Üzem módváltó gomb (2)

- Röviden megnyomva: módváltás.
- Hosszan megnyomva (2 másodperc): aktiválja/deaktiválja az „infravörös fényt”.

Teljesítmény- és szélesebesség-szabályozó gomb (1)

Csúsztassa fel/le a be-/kikapcsoláshoz és a légsebesség beállításához.

Szélhőmérséklet-szabályozó gomb (3)

- Nyomja meg a levegő hőmérsékletének módosításához.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a „fogásérzékelő” aktiválásához/deaktiválásához.

Fordított tisztítási funkció

Kikapcsolt szárítógép mellett, miközben lenyomva tartja az Üzem módváltó gombot (2), csúsztassa felfelé a Be/Ki és Légsebesség Szabályozó kapcsolót (1) a bekapcsoláshoz és a fordított porelszívás aktiválásához 10 másodpercig. A funkció automatikusan leáll.

Be/Ki

1. Hajmosás után töröld szárazra a felesleges vizet egy törölközővel.
2. Csatlakoztassa a tápkábelt (16) egy kompatibilis konnektorhoz.
3. Kapcsolja be a készüléket, és állítsa be a kívánt sebességet a be-/kikapcsoló és a légsebesség-szabályozó (1) segítségével.

Szélhőmérséklet-változás és mód

- Szélhőmérséklet módosítása: Nyomja meg a szélhőmérséklet-szabályozó gombot (3).
- Módváltás: Nyomja meg a Módváltás gombot (2) a kívánt mód kiválasztásához.

LED-jelzők

- Meleg levegő: Narancssárga LED a jelzőfényben (5).
- Forró levegő: Piros LED világít a jelzőfényben (5).
- Hideg levegő: Kék LED világít a jelzőfényben (5).

Üzem módok

Állandó hőmérsékletű üzemmód

- Gyorsan szárad, miközben fenntartja a kiválasztott levegő hőmérsékletét.

- Válassza ki a kívánt levegőhőmérsékletet: meleg, forró és hideg (szobahőmérséklet).
- Intelligens memória: bekapcsoláskor a készülék az utoljára beállított hőmérséklettel indul el.
- Az üzemmód kiválasztása az üzemmódváltó gombbal (2) történik. A hőmérséklet a szélhőmérséklet-szabályozó gombbal (3) állítható be. A megfelelő ikon megjelenik az LCD képernyőn (4).

MI mód

- Automatikusan állítja be a hőmérsékletet a távolságnak megfelelően, hogy stabil levegőhőmérsékletet tartson fenn a fejbőrnél. Az állapot az LCD képernyőn (4) jelenik meg.
- AI módban a szélhőmérséklet-szabályozó gomb (3) megnyomása nem változtatja meg a hőmérsékletet; a módosításhoz először váltson módot az üzemmódváltó gombbal (2).

Hosszú haj mód

- Ez az üzemmód hosszú haj szárítására szolgál, megfelelő hőmérsékleten és időn belül, a károsodás minimalizálása érdekében.
- Működési sorrend: 1 perc forró levegő, →3 perc váltakozó meleg/hideg üzemmód, →2 perc meleg levegő, →1 perc hideg levegő, →váltakozó meleg/hideg üzemmód.
- A szekvencia befejezése után a készülék a váltakozó meleg/hideg mód utolsó állapotában marad. Az állapot az LCD képernyőn (4) jelenik meg.
- Válassza ki ezt az üzemmódot az Üzem módváltó gombbal (2).

Rövid frizura

- Ez a mód rövid haj szárítására szolgál, optimalizálva a hőmérsékletet és az időt a károsodás minimalizálása érdekében.
- Működési sorrend: 1 perc forró levegő, →1 perc váltakozó meleg/hideg üzemmód, →1 perc meleg levegő, →1 perc hideg levegő, →váltakozó meleg/hideg üzemmód.
- A szekvencia befejezése után a mérsékelt/hideg váltakozó mód utolsó állapotában marad.
- Válassza ki a módot az Üzem módváltó gombbal (2). Az állapotot az LCD képernyőn (4) tekintheti meg.

Baba mód

- A légáramlás alacsonyabb sebességgel és hőmérsékleten áramlik ki, mint normál üzemmódban, így alkalmas gyermekek, háziállatok vagy öntvényezési munkák elvégzésére.
- A forgási sebesség 80 000 ford/perc (max.) és 65 000 ford/perc (min.) közötti tartományban csökken.
- A kívánt hőmérsékletet a levegő hőmérséklet-szabályozó gombbal (3) választhatja ki.
- Intelligens memória funkció: Ki- és bekapcsolás után a készülék az utoljára beállított levegőhőmérséklettel indul el.

Háziállat mód

- Alacsony sebességű és hőmérsékletű légáramlást biztosít, amely alkalmas különböző szőrzetű állatok szőrének és bőrének szárítására, amelyek bőrhőmérséklete magasabb, mint az embereké.
- Csendes működés 65 000 és 75 000 fordulat/perc közötti forgási sebességgel.
- A kívánt hőmérsékletet a levegő hőmérséklet-szabályozó gombbal (3) választhatja ki. Intelligens memória funkció: ki- és bekapcsolás után a készülék az utoljára beállított levegőhőmérséklettel indul el.

Speciális funkciók**Markolatérzékelő**

- A funkció be-/kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a szélhőmérséklet-szabályozó gombot (3).
- Aktivált funkció esetén a készülék akkor kezd működni, amikor a kéz megérinti a géptestet (9); amikor a kéz eltávolításra kerül a géptestről (9), a működés automatikusan leáll.

Infravörös fény

- A funkció be-/kikapcsolásához tartsa lenyomva 2 másodpercig az infravörös fény be-/kikapcsolásához.
- Amikor ez a funkció aktiválva van, a készülék 650 nm-es infravörös technológiát használ, amely behatol a fejbőr alsó rétegébe, gátolja a túlzott faggyú kiválasztást, fenntartja a fejbőr víz/olaj egyensúlyát, és elősegíti az egészséges hajkörnyezetet.

Öntisztító üzemmód

- A funkció aktiválásához nyomja meg és tartsa lenyomva az Üzem módváltó gombot (2), és csúsztassa felfelé a Be/Ki és Légsebesség Szabályozó kapcsolót (1). A fordított porszívás 10 másodpercig aktiválódik nagy légsebességgel; ezt követően a funkció automatikusan leáll.
- Ha a légsebesség-szabályozó és a be-/kikapcsoló (1) nem tér vissza kikapcsolt állásba, a készülék a következő indításkor ezen a sebességen fog bekapcsolni.

Hajkiegészítők**Diffúzor fúvóka (15)**

- Funkció: Szétszórja a légáramlást a simább, egyenletesebb szárításért, segít csökkenteni a szálló, göndörödő haját, valamint kiemeli a fűtőket és hullámokat; alkalmas göndör haj szárítására, dús frizurák készítésére és a haj egyenletes felmelegítésére festés után.
- Használati utasítás:
 1. Helyezze a diffúzor fúvókát (15) a levegőkimenetre (6).
 2. A legjobb eredmény elérése érdekében ajánlott alacsony sebességet és közepes vagy alacsony hőmérsékletet választani.

3. Helyezd a haját a diffúzor fölé, szárítsd meg alulról felfelé, és finoman fogd meg a fűtőket az ujjaidal, hogy kiemeld őket.

Formázó fúvóka (11)

- Funkció: Koncentrálja a légáramlást a precíz formázás érdekében; alkalmas egyenes hajhoz, befelé fűtőkhöz, kifelé fűtőkhöz és egyéb formákhoz.
- Használati utasítás:
 1. Csatlakoztassa a formázó fúvókát (11) a levegőkimenethez (6).
 2. Ajánlott nagy sebességet és magas hőmérsékletet használni; irányítsa a fúvókát a formázni kívánt terület felé, és fésűvel egyenesítse vagy göndörítse a haját.
 3. Szükség szerint állítsa be a fúvóka szögét a különböző formázási hatások eléréséhez.

Simító fúvóka (10)

- Funkció: Koncentrálja a légáramlást a szálló hajsálak minimalizálása, a precíz szárítás és a sima gubancolódás érdekében; segít „lezárni” a kutikulát a fényes végeredmény érdekében.
- Használati utasítás:
 1. Csatlakoztassa a simító fúvókát (10) a levegőkimenethez (6).
 2. Technikák:
 - Alap szárítás: tartsa a fúvókát 10-15 cm távolságra a fejbőrtől, és szárítsa meg a hajtövektől a hajvégekig.
 - Szakaszos szárítás: rögzítsd a felső rétegeket csatokkal, és dolgozz szakaszosan az alsó rétegektől a tetejéig.
 - Polírozott hajkiegyesítés: vegyen egy tincset, fésülje át széles fogú fésűvel vagy vaddisznósörtés kefével; helyezze a fúvókát közvetlenül a fésű alá, a kimenetet körülbelül 45°-os szögben állítsa be, és lassan csúsztassa lefelé a hajsálak irányát követve.
 - Szőrtelenítés: Szárítás után kapcsoljon hideg levegőre a szél hőmérséklet-szabályozó gombjával (3), és 1-2 alkalommal mozgassa a fúvókát a haj tetejétől a hajvégekig.

Göndörödésgátló fúvóka (14)

- Funkció: Speciális légáramlási kialakítás a szél irányítására és a gubancolódás szabályozására, megakadályozva a hajvégek felpöndörödését; ideális a sima és elegáns frizurák eléréséhez.
- Használati utasítás:
 1. Helyezze a kócossággátló fúvókát (14) a levegőkimenetre (6).
 2. Helyezze a fúvókát közel a hajhoz, és szárítsa meg felülről lefelé, a haj növekedési irányát követve.
 3. Közepes hőmérsékleten és közepes sebességgel dörzsölje a fúvókát lassan a haj simításához és a szálló, göndörödő haj hatékony csökkentéséhez.

Bal oldali göndörítő fúvóka (12)

- Funkció: Balra néző fűrtök létrehozására tervezték, a légáramlás irányításával, így a haj befelé göndörödik. Segít a természetes befelé irányuló fűrtök vagy spirális fűrtök kialakításában.
- Használati utasítás:
- 1. Csatlakoztassa a bal oldali göndörítő fűvókát (12) a levegőkimenethez (6).
- 2. Fogj egy hajtincset, és tekerd a fűvóka köré; vagy helyezd a fűvókát a hajvégekre, hogy a haj automatikusan köré tekeredjen.
- 3. A göndörítéshez válassza a magas hőmérsékletet a szélhőmérséklet-szabályozó gombbal (3); a beállításhoz használja az alacsony hőmérsékletet. Tartós, balra néző göndör hatást érhet el.

Jobb oldali göndörítő fűvóka (13)

- Funkció: Úgy tervezték, hogy jobbra néző fűrtöket hozzon létre a légáramlás irányításával, így a haj kifelé göndörödik. Alkalmas kifelé fordított hajvégekhez vagy hullámos frizurához.
- Használati utasítás:
- 1. Csatlakoztassa a jobb oldali göndörítő fűvókát (13) a levegőkimenethez (6).
- 2. Fogj egy hajtincset, és tekerd a fűvóka köré; vagy helyezd a fűvókát a hajvégekre, hogy a haj automatikusan köré tekeredjen.
- 3. A göndörítéshez válassza a magas hőmérsékletet a szélhőmérséklet-szabályozó gombbal (3); a beállításhoz használjon alacsony hőmérsékletet, így tartós, jobbra ívelt göndör hatást érhet el.

Kapcsolódó használati tippek

- Mosás után, nedves haj esetén forró levegő használatát javasoljuk.
- A forró levegő okozta károsodás elkerülése érdekében, amikor a haj már száraz és a környezeti páratartalom alacsony, használjon hideg vagy meleg levegőt a Szél hőmérséklet-szabályozó gombbal (3), vagy „Keringetési módot”, ha elérhető az Üzem módváltó gombbal (2).

4. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítás előtt kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a konnektorból.
- A szárítógép külső felületének tisztításához puha, enyhén nedves ruhát használjon.
- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

Légszűrő tisztítás

Javasoljuk, hogy rendszeresen tisztítsa meg a szűrőt (7) a felhalmozódott por eltávolítása és a zavartalan működés biztosítása érdekében.

Eljárás

1. Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket a be/ki kapcsolóval és a légsebesség-szabályozóval (1), és húzza ki a tápkábelt (16). Hagyja kihűlni a készüléket.
2. Fordítsa el a levegőbeszívó szűrő (7) hátsó fedelét, vegye le a fedelet, és férjen hozzá a fémszűrőhöz.
3. Egy száraz, szőszmentes ruhával, puha kefével vagy fogkefével távolítsa el a bemeneti rácstra és a belső rozsdamentes acél szűrőre tapadt szennyeződések.
4. Ne használjon vizet a rozsdamentes acél szűrő vagy a gépház (9) tisztításához, mert ez meghibásodást okozhat.

5. PROBLÉMAMEGOLDÁS

Közlemények

Alacsony feszültség

- Ez a figyelmeztetés akkor jelenik meg, ha a csatlakozódugó rossz csatlakozása miatt alacsony feszültség van.
- A LED jelzőfény (5) narancssárgán világít.
- Megoldás: Győződjön meg arról, hogy a tápkábel (16) megfelelően van bedugva; húzza ki, majd dugja vissza.

NTC hiba

- Leírás: Ez a figyelmeztetés akkor jelenik meg, ha a termék NTC-je sérült.
- A LED jelzőfény (5) kéken világít.
- Megoldás: Lépjen kapcsolatba a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.

Túlmelegedés

- Leírás: Ez a figyelmeztetés akkor jelenik meg, ha a termék túlmelegszik.
- A LED jelzőfény (5) pirosan világít.
- Megoldás: Tisztítsa meg a levegőbemeneti rácst és a szűrőt (7). Szükség esetén használja a levegőbemeneti rács fogantyúját (8) a szűrő eléréséhez.

Megjegyzés: Ha a figyelmeztetés a jelzett megoldás alkalmazása után is megjelenik, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a hivatalos Cecotec Műszaki Támogatási Szolgálattal.

6. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, el kell

távolítani az akkumulátorokat, és el kell vinni azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.

Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy a hozzájuk tartozó elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztónak a helyi hatóságokhoz kell fordulnia.

A nemzeti csomagolás-újrhasznosítási rendszerekről és azok jelöléséről weboldalunkon talál információkat.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

7. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegekhez fűződő szellemi tulajdonjogok a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezik. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

8. EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

CE A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az alkalmazandó Európai Unió előírások alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfelelési nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

١. الأجزاء والمكونات

الشكل ١

١. مفتاح التشغيل/الإيقاف والتحكم في سرعة الهواء
٢. زر تبديل الوضع
٣. زر التحكم في درجة حرارة الهواء
٤. شاشة LCD
٥. ضوء المؤشر
٦. مخرج الهواء
٧. فلتر مدخل الهواء
٨. مقبض شبكة سحب الهواء
٩. جسم الآلة
١٠. فوهة التنعيم
١١. فوهة القالب
١٢. فوهة التجعيد اليسرى
١٣. فوهة التجعيد اليمنى
١٤. فوهة مضادة للتجعد
١٥. فوهة الناشر
١٦. كابل الطاقة

ملحوظة:

الرسومات الموجودة في هذا الدليل عبارة عن تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع تلك الموجودة في المنتج.

٢. قبل الاستخدام

- يأتي هذا الجهاز في عبوة مصممة لحمايته أثناء النقل. أخرج الجهاز من علبته. يمكنك الاحتفاظ بالعلبة الأصلية ومواد التغليف الأخرى في مكان آمن لمنع تلف الجهاز عند الحاجة لنقله مستقبلاً. إذا كنت ترغب في التخلص من العبوة الأصلية، فتأكد من إعادة تدوير جميع العناصر بشكل صحيح.
- يرجى التأكد من أن جميع القطع والمكونات متضمنة وفي حالة جيدة. في حال وجود أي منها مفقود أو تالف، يُرجى التواصل مع خدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec فوراً.

محتويات الصندوق:

- منتج
- ٦ رؤوس طباعة
- حافظه ممتازة
- دليل التعليمات
- لا تتم إزالة الرقم التسلسلي من المنتج، وذلك للحفاظ على إمكانية تتبع معداتك بشكل صحيح في حالة طلبك للمساعدة.

وضع الذكاء الاصطناعي

- يضبط درجة الحرارة تلقائيًا حسب المسافة للحفاظ على درجة حرارة هواء ثابتة لفروة الرأس. تُعرض الحالة على شاشة LCD (٤).
- في وضع الذكاء الاصطناعي، لا يؤدي الضغط على زر التحكم في درجة حرارة الرياح (٣) إلى تغيير درجة الحرارة؛ لتغييرها، قم أولاً بتغيير الوضع باستخدام زر تغيير الوضع (٢).

وضع الشعر الطويل

- تم تصميم هذا الوضع لتجفيف الشعر الطويل باستخدام درجة الحرارة والوقت المناسبين لتقليل الضرر.
- تسلسل التشغيل: دقيقة واحدة من الهواء الساخن، → ٣ دقائق في وضع الدفء/البارد بالتناوب، → دقيقتان من الهواء الدافئ، → دقيقة واحدة من الهواء البارد، → وضع الدفء/البارد بالتناوب.
- بعد إكمال التسلسل، يبقى الجهاز في آخر وضعية تدفئة/برودة متناوبة. تظهر الحالة على شاشة LCD (٤).
- قم بتحديد هذا الوضع باستخدام زر تغيير الوضع (٢).

تسريحة شعر قصيرة

- تم تصميم هذا الوضع لتجفيف الشعر القصير، وتحسين درجة الحرارة والوقت لتقليل الضرر.
- تسلسل التشغيل: دقيقة واحدة من الهواء الساخن، → دقيقة واحدة في وضع الدفء/البرودة بالتناوب، → دقيقة واحدة من الهواء الدافئ، → دقيقة واحدة من الهواء البارد، → وضع الدفء/البرودة بالتناوب.
- بعد إكمال التسلسل، يبقى في الحالة الأخيرة من الوضع المتبادل المعتدل/البارد.
- اختر باستخدام زر تغيير الوضع (٢). يمكنك عرض الحالة على شاشة LCD (٤).

وضع الطفل

- يتم إصدار تدفق الهواء بسرعة ودرجة حرارة أقل من الوضع العادي، مما يجعله مناسبًا للأطفال أو الحيوانات الأليفة أو أعمال القالب.
- يتم تقليل سرعة الدوران في نطاق ٨٠٠٠٠ دورة في الدقيقة (الحد الأقصى) إلى ٦٥٠٠٠ دورة في الدقيقة (الحد الأدنى).
- يمكنك تحديد درجة الحرارة المطلوبة باستخدام زر التحكم في درجة حرارة الهواء (٣).
- وظيفة الذاكرة الذكية: بعد إيقاف التشغيل وتشغيل الجهاز، يبدأ الجهاز بدرجة حرارة الهواء الأخيرة المحددة.

وضع الحيوان الأليفة

- يوفر تدفق هواء منخفض السرعة ودرجة حرارة منخفضة، مناسب لتجفيف فراء وجلد الحيوانات ذات أنواع مختلفة من المعاطف، والتي تكون درجة حرارة جلدها أعلى من درجة حرارة جلد البشر.
- تشغيل هادئ مع سرعة دوران تتراوح بين ٦٥٠٠٠ و ٧٥٠٠٠ دورة في الدقيقة.
- يمكنك تحديد درجة الحرارة المطلوبة باستخدام زر التحكم في درجة حرارة الهواء (٣).
- وظيفة الذاكرة الذكية: بعد إيقاف التشغيل وتشغيله، تبدأ الوحدة بدرجة حرارة الهواء الأخيرة المحددة.

وظائف خاصة

مستشعر القبضة

- لتشغيل/إيقاف هذه الوظيفة، اضغط مع الاستمرار على زر التحكم في درجة حرارة الرياح (٣).
- عند تنشيط الوظيفة، يبدأ الجهاز في العمل عندما تلمس اليد جسم الماكينة (٩)؛ وعند إزالة اليد من جسم الماكينة (٩)، يتوقف التشغيل تلقائيًا.

٣. التشغيل

أزرار

زر تغيير الوضع (٢)

- الضغط القصير: تغيير الوضع.
- الضغط لفترة طويلة (ثانيتين): يقوم بتنشيط/إلغاء تنشيط "الضوء تحت الأحمر".

زر التحكم في الطاقة وسرعة الرياح (١)

قم بالتمرير لأعلى/لأسفل لتشغيل/إيقاف وضبط سرعة الهواء.

زر التحكم في درجة حرارة الرياح (٣)

- اضغط لتغيير درجة حرارة الهواء.
- اضغط مع الاستمرار لتنشيط/إلغاء تنشيط "مستشعر القبضة".

وظيفة التنظيف العكسي

عند إيقاف تشغيل المجفف، مع الاستمرار في الضغط على زر تغيير الوضع (٢)، حرك مفتاح التشغيل/الإيقاف ومفتاح التحكم في سرعة الهواء (١) لأعلى لتشغيل وتفعيل خاصية إزالة الغبار العكسي لمدة ١٠ ثوانٍ. ستتوقف هذه الوظيفة تلقائيًا.

تشغيل/إيقاف

١. بعد غسل شعرك، قومي بتجفيف الماء الزائد بمنشفة.
٢. قم بتوصيل سلك الطاقة (١٦) بأخذ طاقة متوافق.
٣. قم بتشغيل الجهاز وضبط السرعة المطلوبة باستخدام مفتاح التشغيل/الإيقاف والتحكم في سرعة الهواء (١).

تغير درجة حرارة الرياح ووضعها

- تغيير درجة حرارة الرياح: اضغط على زر التحكم في درجة حرارة الرياح (٣).
- تغيير الوضع: اضغط على زر تغيير الوضع (٢) لتحديد الوضع المطلوب.

مؤشرات LED

- هواء دافئ: ضوء LED يرتقالي اللون في ضوء المؤشر (٥).
- الهواء الساخن: مؤشر LED أحمر على ضوء المؤشر (٥).
- الهواء البارد: ضوء LED أزرق على ضوء المؤشر (٥).

أوضاع التشغيل

وضع درجة الحرارة الثابتة

- يجب بسرعة مع الحفاظ على درجة حرارة الهواء المختارة.
- حدد درجة حرارة الهواء المطلوبة: دافئة، ساخنة، وباردة (درجة حرارة الغرفة).
- الذاكرة الذكية: عند إعادة تشغيلها، يبدأ الجهاز بدرجة الحرارة الأخيرة المحددة.
- يتم اختيار الوضع باستخدام زر تغيير الوضع (٢). يتم ضبط درجة الحرارة باستخدام زر التحكم في درجة حرارة الرياح (٣).
- يظهر الرمز المقابل على شاشة LCD (٤).

فوهة مضادة للتجعد (١٤)

- الوظيفة: تصميم تدفق هواء متخصص لتوجيه الرياح والتحكم في التجعد، ومنع الأطراف من الانقلاب لأعلى؛ مثالي لتحقيق تسريحات شعر ناعمة ولامعة.
- طريقة الاستخدام:
- ١. ضع فوهة مقاومة التجعد (١٤) على مخرج الهواء (٦).
- ٢. ضعي الفوهة بالقرب من الشعر وجففيها من الأعلى إلى الأسفل باتجاه اتجاه نمو الشعر.
- ٣. استخدم درجة حرارة متوسطة وسرعة متوسطة؛ مرري الفوهة ببطء لتنعيم الشعر وتقليل الشعر المتطاير والتجعد بشكل فعال .

فوهة التجعيد اليسرى (١٢)

- الوظيفة: مُصممة لتجعيد الشعر إلى اليسار بتوجيه تدفق الهواء ليتجعد الشعر إلى الداخل. تساعد على تكوين تجعيدات طبيعية إلى الداخل أو تجعيدات لولبية.
- طريقة الاستخدام:
- ١. قم بتركيب فوهة التجعيد اليسرى (١٢) في مخرج الهواء (٦).
- ٢. خذ قسمًا من الشعر ولفه حول الفوهة؛ أو ضع الفوهة عند الأطراف للسماح للشعر بالالتفاف حولها تلقائيًا.
- ٣. لتجعيد الشعر، حدد درجة حرارة عالية باستخدام زر التحكم بدرجة حرارة الهواء (٣)؛ ولضبطها، استخدم درجة حرارة منخفضة. ستحصلين على تجعيد شعر يدوم طويلًا ويتجه لليسا.

فوهة التجعيد اليمنى (١٣)

- الوظيفة: مُصممة لتجعيد الشعر بشكل مستقيم من خلال توجيه تدفق الهواء ليتجعد الشعر للخارج. مناسبة للأطراف المائلة أو التسريحات المموجة.
- طريقة الاستخدام:
- ١. قم بتركيب فوهة التجعيد اليمنى (١٣) في مخرج الهواء (٦).
- ٢. خذ قسمًا من الشعر ولفه حول الفوهة؛ أو ضع الفوهة عند الأطراف للسماح للشعر بالالتفاف حولها تلقائيًا.
- ٣. لتجعيد الشعر، حدد درجة الحرارة العالية باستخدام زر التحكم في درجة حرارة الرياح (٣)؛ لتعيينها، استخدم درجة حرارة منخفضة، للحصول على تأثير تجعيد يدوم طويلًا وموجه نحو اليمين.

نصائح الاستخدام ذات الصلة

- ننصح باستخدام الهواء الساخن عندما يكون الشعر رطبًا بعد الغسيل.
- لتجنب التلف الناتج عن الهواء الساخن عندما يكون الشعر جافًا بالفعل والرطوبة المحيطة منخفضة، استخدم هواءً باردًا أو دافئًا باستخدام زر التحكم في درجة حرارة الرياح (٣)، أو "وضع الدورة الدموية" إذا كان متاحًا عبر زر تغيير الوضع (٢).

٤. التنظيف والصيانة

- قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن مأخذ الطاقة قبل التنظيف.
- استخدم قطعة قماش ناعمة ورطبة قليلاً لتنظيف السطح الخارجي للمجفف.
- لا تغمر الجهاز في الماء أو أي سائل آخر.

تنظيف فلتري الهواء

نوصي بتنظيف الفلتر (٧) بشكل دوري لإزالة الغبار المتراكم وضمان التشغيل السلس. إجراء

ضوء الأشعة تحت الحمراء

- لتنشيط/إلغاء تنشيط هذه الوظيفة، اضغط مع الاستمرار لمدة ثانيتين لتنشيط/إيقاف تشغيل ضوء الأشعة تحت الحمراء.
- عند تنشيط هذه الوظيفة، يستخدم الجهاز تقنية الأشعة تحت الحمراء ٦٥٠ نانومتر التي تخترق الطبقة السفلية من فروة الرأس، وتمنع إفراز الدهون المفرطة، وتحافظ على توازن الماء/الزيت في فروة الرأس، وتعزز بيئة شعر صحية.

وضع التنظيف الذاتي

- لتنشيط هذه الوظيفة، اضغط مع الاستمرار على زر تغيير الوضع (٢) وحرك مفتاح التشغيل/الإيقاف ومفتاح التحكم في سرعة الهواء (١) لأعلى. سيتم تفعيل خاصية إزالة الغبار العكسي لمدة ١٠ ثوانٍ بسرعة هواء عالية؛ وبعد ذلك، ستتوقف الوظيفة تلقائيًا.
- إذا لم يعود مفتاح التحكم في سرعة الهواء ومفتاح التشغيل/الإيقاف (١) إلى وضع الإيقاف، فسيتم تشغيل الجهاز بهذه السرعة في عملية التشغيل التالية.

إكسسوارات الشعر

فوهة الناشر (١٥)

- الوظيفة: توزيع تدفق الهواء لتجفيف أكثر سلاسة وتوازنًا، يساعد على تقليل التجعد وتحديد التجعيدات والموجات؛ مناسب لتجفيف الشعر المجعد، وإنشاء تسريحات شعر ضخمة، وتسخين الشعر بالتساوي بعد الصبغ.
- طريقة الاستخدام:
- ١. ضع فوهة الناشر (١٥) على مخرج الهواء (٦).
- ٢. من المستحسن اختيار سرعة منخفضة ودرجة حرارة متوسطة أو منخفضة للحصول على أفضل النتائج.
- ٣. ضعي الشعر فوق الناشر، وجففيه من الأسفل إلى الأعلى، ثم امسكي التجعيدة بلطف بأصابعك لتعزيزها.

فوهة القالب (١١)

- الوظيفة: تركيز تدفق الهواء لتصفيف دقيق؛ مناسب للشعر المستقيم، والتجعيدات الداخلية، والتجعيدات الخارجية، والأنماط الأخرى.
- طريقة الاستخدام:
- ١. قم بتركيب فوهة القالب (١١) في مخرج الهواء (٦).
- ٢. يوصى باستخدام سرعة عالية ودرجة حرارة عالية؛ قم بتوجيه الفوهة نحو المنطقة التي ترغب في تصفيفها واستخدم مشطًا لتقويمها أو تجعديها.
- ٣. قم بضبط زاوية الفوهة حسب الحاجة لتحقيق تأثيرات تصفيف مختلفة.

فوهة التنعيم (١٠)

- الوظيفة: يركز تدفق الهواء لتقليل الشعر المتطاير، ويجفف الشعر بشكل دقيق وينعم التجعد؛ يساعد على "إغلاق" البشرة للحصول على لمسة نهائية لامعة.
- طريقة الاستخدام:
- ١. قم بتركيب فوهة التنعيم (١٠) في مخرج الهواء (٦).
- ٢. التقنيات:
- التجفيف الأساسي: امسكي الفوهة على بعد ١٠-١٥ سم من فروة الرأس وجففيها من الجذور حتى الأطراف.
- تجفيف القسم: امسكي الطبقات العلوية بالمشابك وقومي بالتجفيف في أقسام من الطبقات السفلية إلى الأعلى.
- فرد الشعر المصقول: خذ قسمًا من الشعر، وقم بتمشيطه بمشط واسع الأسنان أو فرشاة ذات شعيرات الخزير؛ ضع الفوهة أسفل المشط مباشرة، ووجه المخرج بزاوية ٤٥ درجة ثم حركه ببطء إلى الأسفل باتجاه اتجاه جذع الشعرة.
- تقليل التجعد: بعد التجفيف، قم بالتبديل إلى الهواء البارد باستخدام زر التحكم في درجة حرارة الرياح (٣) ومرر الفوهة من التاج إلى الأطراف ١-٢ مرة.

٧. حقوق الطبع والنشر

جميع الحقوق محفوظة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, SL. لا يجوز إعادة إنتاج محتوى هذا المنشور، كلياً أو جزئياً، أو تخزينه في نظام استرجاع، أو نقله، أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية، ميكانيكية، تصوير، تسجيل، أو ما شابه) دون الحصول على إذن كتابي مسبق من شركة CECOTEC INNOVACIONES, SL.

٨. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي

تعلن شركة Cecotec Innovaciones بموجب هذا أن هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة للوائح الاتحاد الأوروبي المعمول بها. وقد صُمم هذا المنتج وصُنِع واختُبر وفقاً لمعايير السلامة والجودة المطلوبة. يُمكن الاطلاع على النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على الموقع الإلكتروني التالي: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

٥. حل المشكلات

الإشعارات

الجهد المنخفض

- يظهر هذا التحذير عند انخفاض الجهد بسبب سوء الاتصال في القابس.
- يضيء مؤشر LED (٥) باللون البرتقالي.
- الحل: تأكد من إدخال سلك الطاقة (١٦) بإحكام؛ ثم افصله ثم أعد توصيله.

فشل NTC

- الوصف: يظهر هذا التحذير عندما يتلف NTC الخاص بالمنتج.
- يضيء مؤشر LED (٥) باللون الأزرق.
- الحل: اتصل بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec.

ارتفاع درجة الحرارة

- الوصف: يظهر هذا التحذير عند ارتفاع درجة حرارة المنتج.
- يضيء مؤشر LED (٥) باللون الأحمر.
- الحل: نظّف شبكة مدخل الهواء والفلتر (٧). إذا لزم الأمر، استخدم مقيض شبكة مدخل الهواء (٨) للوصول إلى الفلتر.

ملاحظة: إذا استمر ظهور التحذير بعد تطبيق المحلول المشار إليه، فيرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec.

٦. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية

يشير هذا الرمز إلى أنه، وفقاً للوائح المعمول بها، يجب التخلص من المنتج و/أو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عند انتهاء صلاحية هذا المنتج، يجب إزالة البطاريات ونقلها إلى نقطة تجمع تُحددها السلطات المحلية.



للحصول على معلومات مفصلة حول الطريقة الأنسب للتخلص من معداتك الكهربائية والإلكترونية و/أو

البطاريات المقابلة، يجب على المستهلك الاتصال بالسلطات المحلية.

يمكنك العثور على معلومات حول أنظمة إعادة تدوير التنظيف الوطنية وعلاماتها على موقعنا الإلكتروني.

الالتزام بالمبادئ التوجيهية المذكورة أعلاه سيساعد في حماية البيئة.

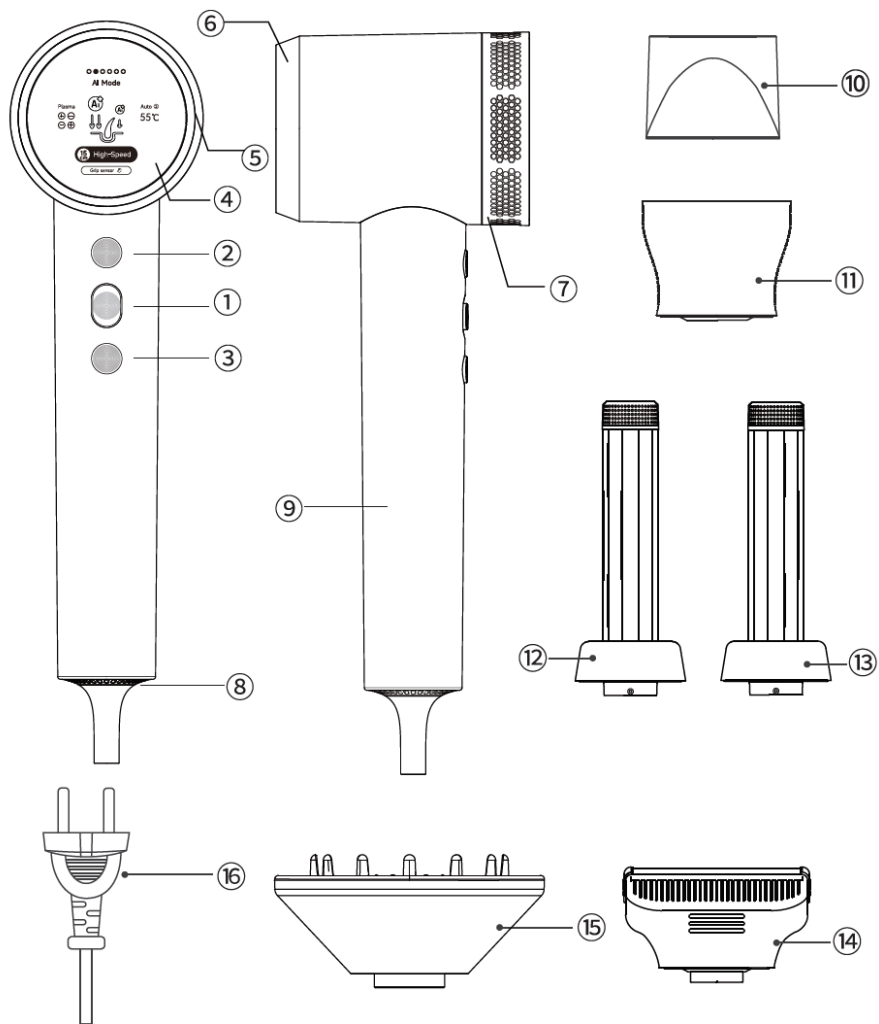


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

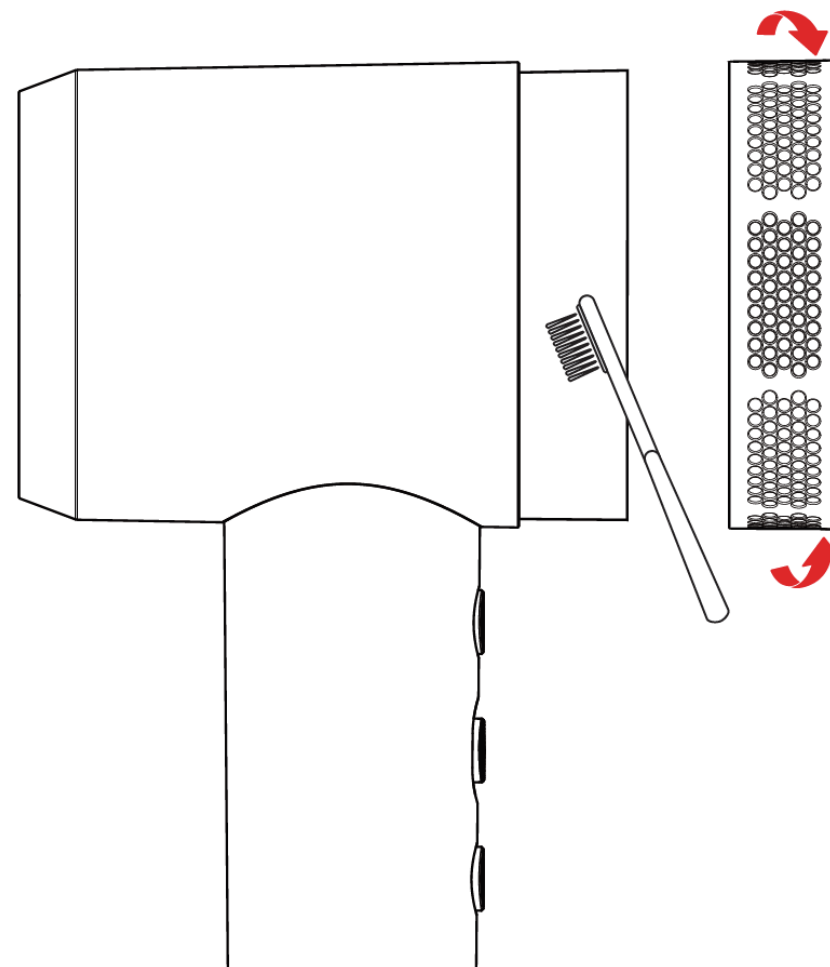


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

